



# Universidad de San Carlos de Guatemala Facultad de Arquitectura



Universidad de San Carlos de Guatemala  
Facultad de Arquitectura

Proyecto de graduación:

**Centro de Exhibición y Comercio de Artesanías de Cerámica de Chinautla**



Proyecto de graduación presentado a la Facultad de Arquitectura por:

Claudia Annabella Azurdia Piedrasanta  
Al conferírsele el título de Arquitecta  
En el grado de licenciada

Guatemala, Mayo de 2,008.



### **Junta directiva de la Facultad de Arquitectura**

|                |                                       |
|----------------|---------------------------------------|
| Decano:        | Arq. Carlos Enrique Valladares Cerezo |
| Vocal Primero: | Arq. Sergio Mohamed Estrada Ruiz      |
| Vocal Segundo: | Arq. Efraín de Jesús Amaya Caravantes |
| Vocal Tercero: | Arq. Carlos Enrique Martini Herrera   |
| Vocal Cuarto:  | Br. Javier Alberto Girón Díaz         |
| Vocal Quinto:  | Br. Omar Alexander Serrano de la Vega |
| Secretario:    | Arq. Alejandro Muñoz Calderón         |

### **Tribunal examinador**

|             |                                       |
|-------------|---------------------------------------|
| Decano:     | Arq. Carlos Enrique Valladares Cerezo |
| Secretario  | Arq. Alejandro Muñoz Calderón         |
| Examinador: | Arq. Edgar Armando López Pazos        |
| Examinador: | Arq. Edgar Joaquín Juárez Gálvez      |
| Examinador: | Arq. Walter Rogelio Aguilar Toc       |

|              |                                  |
|--------------|----------------------------------|
| Asesor:      | Arq. Edgar Armando López Pazos   |
| Consultores: | Arq. Edgar Joaquín Juárez Gálvez |
|              | Arq. Walter Rogelio Aguilar Toc  |



## Acto que dedico

A Dios

A mi padre y madre:

José Luis Azurdia Domínguez  
Olga Herminia Piedrasanta Ortiz

A mis hermanos y hermana:

Jorge Luis, Juan Carlos y María Alejandra

A mi esposo:

Daniel Gálvez Ávila

A mis abuelos:

Luis Román Piedrasanta (QEPD)  
Herminia de Piedrasanta  
Joaquín Azurdia (QEPD)  
Estela Domínguez (QEPD)

A mis amigos y amigas:

Jacqueline Sarti, Jacqueline Sontay, Casta Mijangos, Roberto Sagché, Emy Hidalgo, Iván Rojas, José Custodio, Beatriz y Carlos Granados, Byron Álvarez, Hermandad del Santo Pueblo Entierro.



**ÍNDICE DE CONTENIDO**

|   | <b>PÁGINA</b> |   |    |
|---|---------------|---|----|
| Introducción.....   | 3             | 1.4.7. Quema de las piezas .....                                  | 18 |
| Antecedentes .....  | 3             | 1.4.8. Forma y tamaño de las piezas.....                          | 19 |
| Justificación.....  | 3             | 1.4.9. Problemas que enfrentan las alfareras.....                 | 19 |
| Objetivos.....  | 4             | 1.5. Función social, económica y cultural de las artesanías.....  | 20 |
| Planteamiento del problema.....                                       | 4             | 1.5.1. Introducción.....  | 20 |
| Delimitación del tema.....  | 5             | 1.5.2. Función social y económica.....                            | 20 |
| Metodología .....   | 5             | 1.5.3. Función cultural de las artesanías.....                    | 21 |
| Marco teórico conceptual.....   | 5             | 1.5.4. Desarrollo económico y tradición.....                      | 21 |
| 1.1 Introducción .....  | 6             | 1.6. La comercialización de cerámica en Chinautla.....            | 22 |
| 1.2 Mercado .....   | 11            | 1.6.1. Exportación de artesanías .....                            | 22 |
| 1.3. La artesanía, un producto histórico, social y generacional ..... | 11            | 1.7. Políticas, programas y estrategias .....                     | 24 |
| 1.3.1. Introducción.....  | 11            | 1.7.1 Introducción.....   | 24 |
| 1.3.2. Época prehispánica (900 a.C. - 1,524 d.C.).....                | 11            | 1.7.2. Políticas constitucionales .....                           | 24 |
| 1.3.3. La Conquista (1,524 - 1,550).....                              | 12            | 1.7.3. Políticas y programas de las artesanías en Guatemala ..... | 24 |
| 1.3.4. Época Colonial (1,550 - 1,821) .....                           | 12            | 1.7.4. Programas regionales de asistencia y capacitación .....    | 25 |
| 1.3.5. Época republicana y contemporánea.....                         | 13            | 1.7.5. Situación y exigencia de las artesanías en el mercado..... | 25 |
| 1.4. La cerámica en Chinautla.....                                    | 16            | 1.7.6. Leyes específicas .....                                    | 25 |
| 1.4.1. Aspectos generales .....                                       | 16            | 1.7.7. Desarrollo de políticas culturales adecuadas.....          | 26 |
| 1.4.2. Producción .....   | 16            | 1.7.8. Políticas culturales nacionales.....                       | 26 |
| 1.4.3. Materia Prima.....   | 17            | Análisis geográfico y referencial .....                           | 29 |
| 1.4.4. Materiales de combustión.....                                  | 17            | 2.1. Contexto General .....                                       | 29 |
| 1.4.5. Proceso de producción.....                                     | 17            | 2.2. Contexto departamental .....                                 | 31 |
| 1.4.6. Técnica de elaboración .....                                   | 17            | 2.3. Contexto general del municipio de Chinautla .....            | 32 |
|   |               | 2.3.1. Reseña histórica .....                                     | 33 |
|   |               | 2.3.2. Antecedentes culturales.....                               | 34 |



|   |    |   |     |
|---|----|---|-----|
| 2.3.3. Localización y colindancias .....  | 34 | 2.7.1. a) Elementos del entorno que inciden sobre el proyecto ..... | 48  |
| 2.3.4. Red vial .....   | 34 | 1) Factores físicos de localización .....                           | 48  |
| 2.3.5. Contexto Rural.....  | 35 | Análisis de tipologías análogas .....                               | 59  |
| 2.3.6. Contexto demográfico.....  | 37 | 3.1. Análisis de tipologías análogas.....                           | 61  |
| 2.3.7. Proyecciones de población al año meta 2,020 .....  | 37 | 3.1.1. Caso 1: Mercado de Artesanías, ciudad de Guatemala .....     | 61  |
| 2.3.8. Estructura socio económica .....   | 37 | 3.1.2. Caso 2: Mercado de artesanías, Antigua Guatemala .....       | 64  |
| 2.3.9. Economía .....   | 38 | 3.2. Cuadro comparativo de casos análogos .....                     | 66  |
| 2.4. Entorno Natural.....   | 38 | 3.3. Conclusiones de casos análogos .....                           | 67  |
| 2.4.1. Suelos .....   | 38 | 3.4 Premisas de diseño .....  | 67  |
| 2.4.2. Posición fisiográfica, material madre y características de los suelos de Chinautla ..... | 38 | El Proyecto arquitectónico .....                                    | 77  |
| 2.4.3. Características del subsuelo de Chinautla .....  | 38 | 4.1. Agentes y usuarios.....  | 78  |
| 2.4.4. Características importantes de los suelos que influyen su uso .....                      | 39 | 4.2. Grupos funcionales.....  | 78  |
| 2.4.5. Temperatura .....  | 39 | 4.3. Dimensionamiento del Centro .....                              | 79  |
| 2.4.6. Humedad relativa.....  | 39 | 4.4. La metodología de diseño arquitectónico .....                  | 79  |
| 2.4.7. Vientos.....   | 39 | 4.5 Programa de necesidades.....                                    | 79  |
| 2.4.8. Lluvia .....   | 40 | Matrices y diagramas .....  | 80  |
| 2.4.9. Flora.....   | 40 | Plantas, elevaciones y secciones .....                              | 86  |
| 2.5. Contexto urbano.....   | 40 | Perspectivas.....   | 100 |
| 2.5.1. Características arquitectónicas .....  | 40 | Presupuesto estimativo .....  | 108 |
| 2.5.2. Servicios públicos, equipamiento, transporte y red vial.....                             | 41 | Integración de costos.....  | 112 |
| 2.6. Análisis de localización del centro .....  | 44 | Cronograma de ejecución del proyecto .....                          | 113 |
| 2.6.1. Opciones de localización.....  | 44 | Conclusiones y recomendaciones.....                                 | 114 |
| 2.7. Factores de localización.....  | 48 | Glosario .....  | 114 |
|   |    | Bibliografía .....  | 116 |



## Introducción

La motivación para desarrollar el presente trabajo de tesis acerca de un "Centro de exhibición y comercio de cerámica en el municipio de Chinautla", surgió por el interés personal en la cultura popular guatemalteca, entre ella, las artesanías de cerámica.

Otro aspecto importante que influyó en la decisión del tema de esta tesis, es la observación del trabajo de las artesanas, sabiendo que es una labor exclusiva de las mujeres, que se ha transmitido de generación en generación, y que es imprescindible el apoyo y promoción de dicha artesanía.

Las artesanías son parte de la herencia cultural del municipio de Chinautla, actividad digna de conservarse, pues se ha practicado a través de los siglos, presentando una variedad de motivos y diseños, resultado de la integración de culturas diferentes.

Actualmente en Guatemala existen varios mercados de artesanías, dos ubicados en la ciudad de Guatemala, uno en la zona 1 y el otro en la zona 13, cercano al Aeropuerto "La Aurora". En Antigua Guatemala también hay un Mercado de artesanías. Estos ejemplos sirvieron como estudio de casos análogos para esta investigación.



## Antecedentes

Chinautla se ha destacado por ser un centro ceramista desde la época prehispánica, cuando se trabajaban piezas de carácter utilitario, ceremoniales, funerarias, entre otras. Algunas de estas han llegado a la actualidad, como vasos trípodas, vasos zoomorfos, sahumadores, incensarios, entre otras.

A partir de la conquista se fusionan dos culturas, lo que trae nuevos motivos, nuevas herramientas y procedimientos de trabajo, aunque no se desecha la tecnología utilizada por los nativos americanos. Chinautla es un ejemplo de ello, porque sus procedimientos y tecnología no han cambiado desde la época prehispánica, pero si hubo cambios en los temas y motivos, ahora estos son decorativos y de influencia cristiana. Estos cambios se han dado con rapidez y sin ninguna resistencia por parte de las ceramistas.

En la actualidad, en el municipio de Chinautla hay 692 mujeres que trabajan la cerámica, más 226 aprendices. Ellas no cuentan con un lugar adecuado para comercializar sus productos. Las artesanas deben salir del municipio a mercados ubicados en la ciudad de Guatemala, para comercializar sus productos, lo que se les dificulta es el transporte de las piezas y el bajo costo al que deben venderlas.

Según encuestas realizadas para esta investigación, el 60% de las ceramistas viajan en transporte colectivo con sus piezas hacia la Terminal de buses de la ciudad de Guatemala, en la zona 4, donde buscan un lugar en las calles para vender sus piezas. El 20% las venden con intermediarios que llegan a comprar las piezas a Chinautla. El 15% se transporta al mercado central de Guatemala, en autobús donde venden sus productos a los intermediarios. El 5% venden sus productos en casa.

Además se enfrentan a la poca valoración de la población hacia las artesanías, deben venderlas a precios muy bajos o regresar con las piezas a su casa.

## Justificación

En Guatemala existen diversas manifestaciones culturales, entre las que se encuentra la cultura popular *ergológica*, dentro de la cual se enmarcan las artesanías. El municipio de Chinautla, ubicado en el departamento de Guatemala, se destaca por su producción de artesanía de cerámica, productos que se realizan en este lugar, desde la época prehispánica y que han llegado a la actualidad a través de la enseñanza del oficio de generación en generación.

La cultura popular de Chinautla, particularmente, los productos elaborados con cerámica están corriendo alto riesgo de desaparecer. Los factores son varios: a) las colonias, barrios y asentamientos precarios que se han instalado en ese lugar y cuyos habitantes en su mayoría son ladinos, b) una de las características de la cerámica de Chinautla es que es trabajada exclusivamente por mujeres y está ocurriendo que las más jóvenes generaciones de mujeres se resisten a seguir con la tradición de las abuelas. Las razones son diversas, principalmente el aspecto económico o bien los intereses de otro tipo derivados de la influencia tecnológica, así es como las jóvenes optan por aprender oficios más actualizados, manejar una computadora es más atractivo y rentable que trabajar la cerámica, c) la población indígena de Chinautla es de origen Poqoman al mezclarse con la población ladina ha venido sufriendo el proceso de transculturización lo que ha provocado efectos negativos en los factores citados.

En Chinautla hay personas y entidades interesadas en el fomento de sus artesanías, pero lamentablemente, no cuentan con un lugar apropiado para ello. Los problemas que enfrentan las ceramistas en el transporte y comercialización de las piezas, falta de interés, poca valoración de su trabajo, hace evidente el poco apoyo que el Estado brinda al sector artesanal.

Estas situaciones pueden provocar que lentamente este trabajo artesanal desaparezca. Es importante brindar apoyo a este sector porque ellas, las artesanas de Chinautla realizan una labor de gran valor histórico y cultural para el país.





Lo expuesto anteriormente, hace necesario que el municipio cuente con un Centro de exhibición y comercio de artesanías de cerámica, estas instalaciones serán un apoyo al municipio, porque al fomentar, impulsar y fortalecer la cultura ergológica, se fortalece también el desarrollo Chinautla.

## Objetivos

### A. Objetivos generales

1. Contribuir a la preservación del patrimonio cultural nacional y la artesanía local del municipio de Chinautla.

### B. Objetivos específicos

1. Realizar un diagnóstico de la problemática social en el municipio de Chinautla, Guatemala.
2. Elaborar una propuesta a nivel de anteproyecto arquitectónico acerca de un Centro de exhibición y comercio de artesanías de cerámica de Chinautla, Guatemala.
3. Realizar un anteproyecto arquitectónico que proponga soluciones a la problemática de promoción y comercialización de la cerámica de Chinautla.

## Planteamiento del problema

Este trabajo de tesis se realizó en el municipio de Chinautla, del departamento de Guatemala. En dicho lugar, las mujeres elaboran artesanía de cerámica de gran valor cultural para el país, porque es de origen prehispánico. Las artesanas no cuentan con el apoyo adecuado para la realización, promoción y comercialización de las piezas de cerámica.

El municipio de Chinautla se distingue por producir artesanías de cerámica, las cuales a través de su sencillez expresan candor, espontaneidad, naturalidad, por lo que han trascendido las fronteras nacionales.

Esta investigación plantea las características económicas, sociales y culturales de la población de Chinautla, donde las mujeres realizan piezas de cerámica desde la época prehispánica. Actualmente los diseños incluyen piezas de influencia cristiana, tales como: ángeles, capillas, nacimientos. También tratan de adecuarse a las influencias modernas de tal modo que algunas artesanas elaboran vírgenes estilizadas o ángeles de influencia mexicana entre otra diversidad de piezas de orden no tradicional. También elaboran artesanía utilitaria y de uso doméstico tales como: comales, ollas, incensarios. Esta labor se ha transmitido de generación en generación donde participan las mujeres de la comunidad, incluyendo ancianas y niñas.

A pesar de la cercanía del municipio de Chinautla con la ciudad de Guatemala, se encuentra muy atrasado económicamente, podría decirse que es el más atrasado del departamento. La fuerza laboral masculina se desplaza hacia la ciudad, mientras que las mujeres se ocupan de la alfarería, que constituye un complemento económico para las familias, aunque algunas mujeres solas dependen únicamente de la producción artesanal de piezas de cerámica.

Según el Instituto Nacional de Estadística y encuestas realizadas para esta investigación, en Chinautla hay 692 mujeres que trabajan la alfarería, y estas tienen 226 aprendices, lo que hace un total de 524 familias para las cuales la alfarería es un apoyo al ingreso familiar o dependen totalmente de la venta de cerámica.

Actualmente en Guatemala, se ha manifestado la pérdida de los valores culturales de algunos grupos sociales, lo que se manifiesta en la pérdida de los pueblos con sus raíces. Dentro de estos valores se encuentra la cultura ergológica o material de los pueblos, que poco a poco está siendo desplazada por productos de origen industrial.

La artesanía de Chinautla representa una ayuda a la economía familiar, y representa el único ingreso para mujeres catalogadas como jefas de hogar. Es importante que las mujeres chinautlecas vivan de una forma digna y que puedan cubrir sus necesidades básicas familiares.



## Delimitación del tema

**Delimitación conceptual:** Se conoció en esta investigación sobre la relación entre cultura y artesanía, síntesis histórica de las artesanías, aspectos legales como: reglamentos, políticas, estrategias del Estado hacia el sector artesanal. La producción de la cerámica, la materia prima utilizada, los materiales de combustión, la preparación de los materiales, la técnica de elaboración, la quema, los utensilios para la elaboración de la cerámica, la comercialización, los problemas que afrontan los ceramistas. El contexto general y del municipio.

**Delimitación temporal:** En el municipio de Chinautla, la producción de cerámica es muy importante y forma parte del desarrollo económico del mismo. El proyecto se programó para 12 años después de concluida esta investigación, el año meta es el 2,020. La ejecución del proyecto se programó en un tiempo máximo de un año.

**Delimitación espacial:** el proyecto del Centro de exhibición y comercio de artesanías de cerámica de Chinautla, se ubicará en la colonia Nueva Chinautla, área urbana del municipio de Chinautla, departamento de Guatemala.

**Delimitación académica:** esta investigación se delimita como anteproyecto arquitectónico, donde se investigaron los factores legales, físicos, sociales, económicos, entorno histórico, marco territorial. También se hizo un análisis de tipologías análogas, con lo cual se determinaron las premisas de diseño, y se llegó a una determinación espacial. A partir de esta determinación espacial se realizó una evaluación sobre la incidencia del proyecto sobre el entorno y viceversa. Posteriormente, se aplicó una metodología de diseño arquitectónico, se realizaron matrices y diseños para llegar al anteproyecto del tema problema.

## Metodología

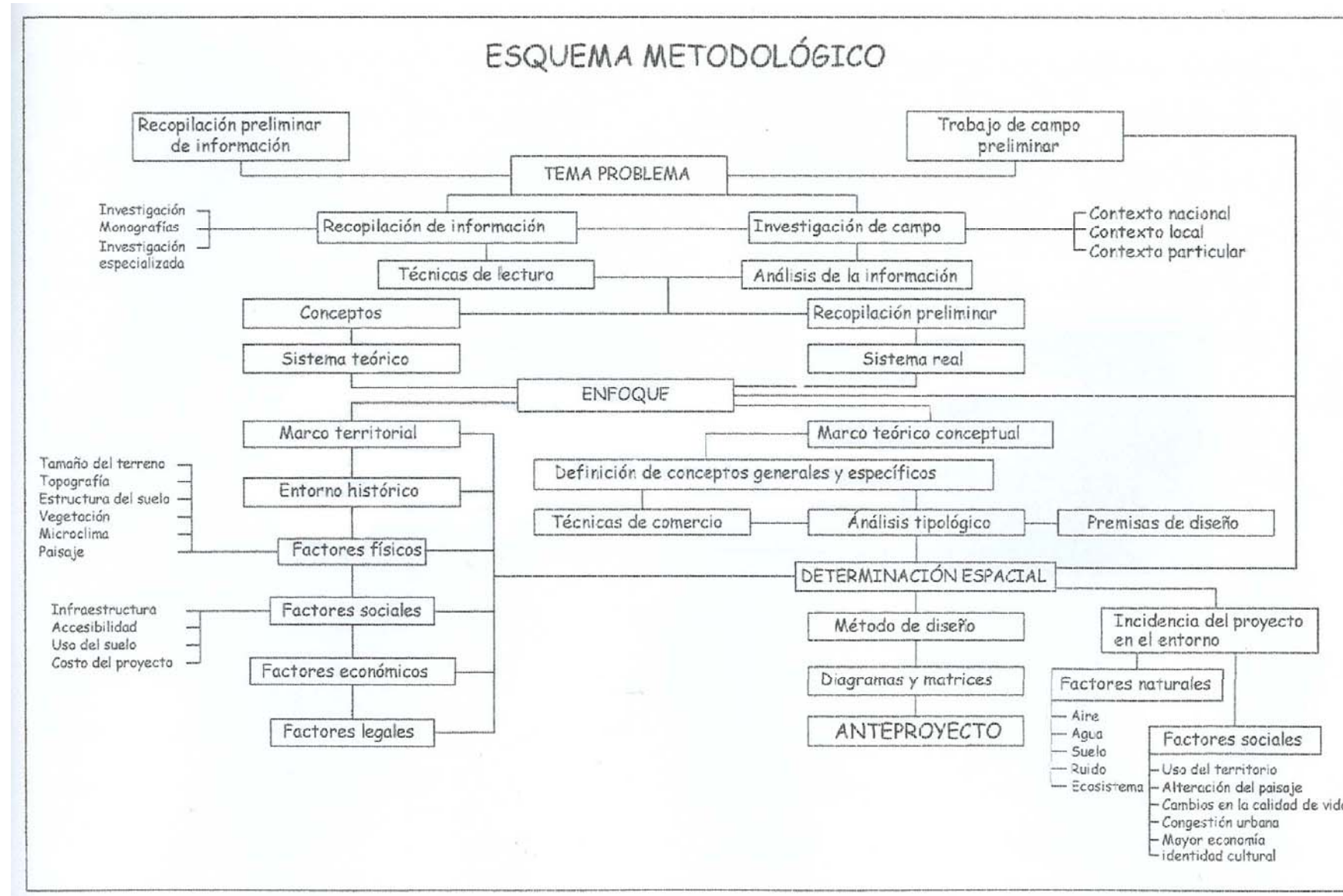
**Fase 1.** Esta es teórica - conceptual, se introdujo al tema a través de conceptos, análisis histórico, forma de producción de la cerámica, políticas, programas, estrategias y reglamentos que influyen en el proyecto. Luego se realizó un análisis de contexto y estudio del área específica donde se realizará el proyecto. También se hizo un estudio de casos análogos para partir de estos hacia las premisas de diseño.

**Fase 2.** El punto de partida para esta son los conceptos anteriormente descritos, lo que llevó a concretar las premisas generales y particulares de diseño. Se establecieron agentes y usuarios, lo que ayudó a determinar el dimensionamiento del objeto arquitectónico.

**Fase 3.** En esta se realizó la prefiguración del proyecto, uniendo los factores arquitectónicos con los culturales, sociales, históricos y naturales. Se concluyó con el programa de necesidades del proyecto, que son los requerimientos espaciales del objeto arquitectónico.

**Fase 4.** En esta se tomó como base los resultados de la investigación para proponer el diseño arquitectónico, se realizó una aproximación de los costos, programación de obra, conclusiones y recomendaciones.







# Capítulo 1

Marco teórico conceptual



## Marco teórico conceptual

### 1.1 Introducción

Como parte de la introducción al tema, es necesario definir y conceptualizar algunos términos que están involucrados en el desarrollo de la investigación, con el fin de lograr un mejor entendimiento y comprensión de la misma. Es muy importante para el desarrollo de este objeto arquitectónico que se comprenda la relación entre cultura y artesanías.

Los hombres y mujeres, como todo ser viviente, accionan y reaccionan frente al entorno. A través de la historia, han elaborado instrumentos de trabajo y objetos con alguna finalidad. Así cada objeto elaborado es un producto de tradición social. Los seres humanos, para elaborar estos objetos han convivido en sociedad, han compartido esfuerzos y han transmitido sus conocimientos, aprendieron de sus antecesores y enseñan a sus descendientes

Esta forma de convivencia social, se llama cultura, que se refiere a toda conducta socialmente adquirida. Todo grupo humano tiene tradiciones, instrumentos, lenguaje, costumbres, por lo que la cultura es distintiva y universal de la humanidad.

#### 1.1.2. Cultura

"Se ha desarrollado una conceptualización expresada en una variedad de matices que va desde la noción antropológica clásica que entiende cultura a todo aquello que es creación humana opuesto a naturaleza, hasta las aproximaciones *etnográficas* (creencias, normas, valores) y aquellas otras que expresan cultura en sus funciones y dimensiones simbólicas.

En todo caso, es posible resaltar las implicaciones prácticas que han tenido esas nuevas conceptualizaciones:

- a. Se ha aceptado que todos los pueblos e individuos son portadores de cultura, sólo que ésta varía de acuerdo a las circunstancias históricas de cada nación o etnia y en función de la ubicación de cada grupo social o individuo dentro de la estructura social que forma parte.
- b. Se ha cuestionado el *etnocentrismo cultural* y el *etnocentrismo de clase*, cuestionamiento basado en la convicción de que al ser las "culturas" antes individuales y únicos, están cargadas de calidades singulares que tornan arbitrario y engañoso cualquier esquema de valorización o jerarquización comparativa. De este modo, lo que antes se había aceptado como salvajismo o atraso, o se acorralaba y "estereotipaba" bajo el término folklore, ha comenzado a reconocerse en la actualidad como formas diversas de realización cultural tan válidas como aquellas que le son propias a quienes realizaban la clasificación.
- c. Se ha desmitificado el carácter meramente "espiritual" o "superestructural" de la cultura. Esto es, se ha comprendido la profunda vinculación existente entre los procesos culturales y las circunstancias históricas, aceptándose que lo "cultural" no se ubica como una dimensión "complementaria" de las realidades económicas y políticas del conjunto de la materialidad social, sino como una parte esencial de esas mismas realidades.
- d. Se comparte la idea de asumir la cultura como el flujo vital, como una especie de corriente sanguínea del cuerpo social, que asegura los intercambios entre los individuos, entre el individuo y la sociedad, y entre la sociedad y el "cosmos" (eso que remite a la relación entre lo real y lo imaginario, lo mítico y lo práctico, las creencias y su sustento material). La cultura vista de esta manera no es una superestructura, no es un agregado, sino el punto de encuentro entre las distintas instancias colectivas.

Por último, a pesar de su inserción en todos los ámbitos que componen la vida social, se acepta que la cultura tiene el suyo específico y se le ubica en el conjunto de actividades ligadas a la expresión creativa, auto comprensiva, lúdica



y estética que permite darle forma, hacer expresión de todo el resto de actividades que constituye la expresión vital colectiva.”<sup>1</sup>

Dentro de la cultura encontramos las culturas populares, manifestaciones propias de los pueblos, que se hacen tangibles en la cultura popular ergológica, comprendiendo esta las artesanías y productos utilitarios fabricados por las comunidades. O se manifiestan en la cultura popular social, a través de sus fiestas, ceremonias, etc. Y en la cultura popular espiritual a través de sus leyendas, música y saberes.

### 1.1.3. Culturas populares

“Se caracterizan por ser elaboraciones locales que responden a las circunstancias existenciales inmediatas de los grupos en los cuales se originan. En el campo de las culturas populares se ubica el escenario donde los sectores populares expresan su vida y producen sus creaciones estéticas, sus saberes y sus cosmovisiones, apelando a su propia creatividad y reproduciendo o reelaborando los patrones provenientes de las culturas oficiales.”<sup>2</sup>

Esas elaboraciones populares son colectivas. Lo que les confiere vitalidad y vigencia es el aporte, la aprobación o apropiación de los miembros de una comunidad o región, en estrecha correlación con su propio ambiente cultural.

“El uso del plural no es una elección arbitraria. Se habla de culturas populares para ser fiel a dos condiciones: 1. el carácter de respuesta local e inmediata (independientemente de que después ser susceptible a procesos de difusión) de la mayoría de las manifestaciones populares, de donde deriva su innegable y rica diversidad; 2. Las grandes diferencias internas que componen eso que de manera general e imprecisa se entiende como “pueblo”, que van desde las particularidades de origen étnico o geográfico, hasta las

---

<sup>1</sup> Lara, Celso. Tradiciones de Guatemala. CEFOL. 1,990. p.14 – 15.

<sup>2</sup> Lara, Celso. Tradiciones de Guatemala. CEFOL. 1,990. p.18 - 19

estratificaciones de clases y profundos desniveles en el acceso a los recursos materiales de la sociedad.”<sup>3</sup>

Socialmente el conjunto de las culturas populares ha sido considerado una cultura de “segunda mano”, fragmentado en términos reductores como: folklore, Naïf, ingenuo o estereotipadas a través de las versiones que de ellas hace el sistema de difusión comercial - industrial.

### 1.1.4. Cultura popular ergológica o material

“Comprende todos aquellos fenómenos tradicionales cuyo elemento definidor es lo material: las artesanías en general (cerámicas, tejidos, trabajos en madera, etc.)”

### 1.1.5. Cultura popular social

“El parámetro fundamental es la posibilidad latente en el hecho folklórico de aglutinar socialmente a la comunidad (fiestas, bailes, mercados, ferias, ceremonias, etc.)”<sup>4</sup>

### 1.1.6. Cultura popular espiritual

“Comprende todas aquellas manifestaciones del hombre popular guatemalteco en que expresa su sentimiento a través de la creación, sus aspiraciones, su arte y su ciencia (literatura, música folklórica, arte popular y saber tradicional).”<sup>5</sup>

Dentro de la cultura popular ergológica se enmarcan las artesanías, que son identificadas por productos elaborados manualmente, con materiales y

---

<sup>3</sup> Lara, Celso. Tradiciones de Guatemala. CEFOL. 1,990. p.18 - 19

<sup>4</sup> Lara, Celso. Síntesis histórica de las cerámicas populares de Guatemala. Dirección General de Antropología e Historia. 1,981. pp. 25 – 31.

<sup>5</sup> Lara, Celso. Síntesis histórica de las cerámicas populares de Guatemala. Dirección General de Antropología e Historia. 1,981. pp. 32 – 33.



motivos locales, se describen a continuación las características de las artesanías.

### 1.1.7. Artesanía

"Es aquella actividad que reúne las siguientes características:

1. Que en el proceso de producción la intervención manual directa sea predominante.
2. Que la división técnica del trabajo artesanal esté integrada por el conjunto de tareas que debe realizar el artesano mismo.
3. Que en dicho proceso se utilicen fundamentalmente herramientas de mano.
4. El hecho que los establecimientos o talleres artesanales no ocupen a más de cuatro personas (excepción hecha de los aprendices)."<sup>6</sup>
5. Además refleja la cultura y cosmovisión de la comunidad que la realiza, realizada con materiales locales o extraídos de las cercanías del lugar.
6. El trabajo artesanal es realizado en su mayoría por familias campesinas, es transmitido de generación en generación y es un complemento a la economía familiar.

"Artesanía: en su sentido más amplio es el trabajo hecho a mano con preeminencia del trabajo manual cuando interviene la máquina. En el momento en que la máquina prevalece, se sale del marco artesanal y se entra en la esfera industrial."<sup>7</sup>

---

<sup>6</sup> Díaz Castillo, Roberto. Las artesanías en Guatemala. Tradiciones de Guatemala CEFOL 1,978. p.32

<sup>7</sup> Rodríguez Rouanet. Breve introducción al estudio de las artesanías populares de Guatemala. Ediciones Papiro 1,983. p. 25.

### 1.1.8. Artesanías populares

"Aquellas expresiones culturales tradicionales, utilitarias y anónimas, producto de la división del trabajo, predominantemente manual, y del uso de herramientas sencillas, cuyas manifestaciones tienen lugar en los campos económicos, estético, ritual y lúdico."<sup>8</sup>

Se puede concluir que artesanía es la obra predominantemente hecha a mano, que refleja la cultura de una comunidad, se realiza con materiales y motivos locales y que se transmite de generación en generación.

### 1.1.9. Arte popular

Es el más auténtico arte universal, tal como lo entiende y lo practica el pueblo anónimamente, desde sus orígenes. Es funcional, utilitario, original, expresivo y autosuficiente. Se distingue por su antigüedad, tecnología y valores artísticos, los cuales inspiran perennemente su productividad de generación en generación.

Sintetizando la definición de arte popular podríamos decir que es una manifestación artística del pueblo, arraigada a su cultura, costumbres, de orígenes ancestrales, posee tanto funciones utilitarias como estéticas, y se va renovando así como se renuevan la cultura y tradiciones de los pueblos de generación en generación.

Beatriz Sojos manifiesta que Rubín de la Borbolla dice: "Arte popular: es una expresión de creatividad que impregna y fecunda la vida común y entre sus varias cualidades tiene:

1. La de ser la manifestación productiva más antigua del hombre.

---

<sup>8</sup> Ley de protección y desarrollo artesanal. . Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares. 1,996. p.2.



2. Tener una enorme flexibilidad y variabilidad productiva por medio de sus diversas artesanías.
3. El haber acumulado las más variadas y fecundas experiencias tecnológicas, las que, posteriormente ha hecho posible el nacimiento y prosperidad de la industria mecanizada.
4. El hecho de que sus valores socio - culturales se sustenten en la participación de todos los miembros de la comunidad, la tribu, la población regional, etc.
5. Conservar, aprovechar y transmitir toda la experiencia y la tradición tecnológica y artística local, comunal y regional.

Es autorenovable, autoeducable y autosuficiente dentro y fuera de la comunidad y la cultura; las experiencias y modificaciones que ocurren de generación en generación lo enriquecen, favoreciendo así el uso común que de él hacen los artesanos."

En el marco de esta investigación, es importante conocer quién es la artesana o artesano y cómo realiza su trabajo, qué es un taller artesanal y cuáles son las materias primas que utilizan los artesanos.

#### 1.1.10. Artesana/o.

"La persona que ejerce una actividad manual y creativa, transformando materia prima con ayuda, en algunos casos, de herramientas y máquinas simples, conforme a sus conocimientos y habilidades técnicas y artísticas. Trabajan en forma autónoma, familiar y asociativa y deriva su sustento principalmente de dicho trabajo al crear bienes o servicios útiles con base en su esfuerzo físico y mental."<sup>9</sup>

"El taller artesanal: el lugar donde el artesano tiene instalados sus instrumentos de trabajo, incluyendo maquinaria sencilla, cuyo funcionamiento es

---

<sup>9</sup> Ley de protección y desarrollo artesanal. . Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares. 1,996. p.3.

producto del esfuerzo humano, el cual deberá tener las condiciones mínimas de salubridad, higiene y seguridad en beneficio de los trabajadores.

El taller artesanal se identifica predominantemente por su integración familiar y división del trabajo. Lo dirige el Maestro Artesano que es el que ya tiene el conocimiento pleno de las técnicas y diseños de la artesanía según su especialidad y dispone de la conservación y cambios en los diseños."<sup>10</sup>

"Materias primas. Las que se utilizan en el área de producción artesanal, de origen vegetal (tintes, fibras, madera, raíces y otros); de origen animal (pelos, plumas, pieles, huesos, cuernos y otros); de origen mineral (arcilla, piedra, metales, oxígeno y otros) y de origen sintético transformadas industrialmente."<sup>11</sup>

Dentro de las artesanías se encuentran las diferentes cerámicas que se producen en Guatemala y que son el objeto de estudio de esta investigación.

#### 1.1.11. Cerámica

Del griego *keramos*, arcilla. Arte de fabricar vasijas y objetos de barro. Conocimiento científico de los mismos objetos, desde el punto de vista arqueológico."<sup>12</sup>

Es importante definir para esta investigación algunos conceptos que tienen que ver con la comercialización de artesanías, para definir con claridad el uso que pretende dársele al *objeto arquitectónico* producto de esta investigación.

---

<sup>10</sup> Ley de protección y desarrollo artesanal. Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares. 1,996. p.3.

<sup>11</sup> Ley de protección y desarrollo artesanal. . Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares. 1,996. p.3.

<sup>12</sup> García Pelayo y Gross. Pequeño Larousse Ilustrado. Ediciones Larousse. 1,995. p. 219





## 1.2. Mercado

Lugar público cubierto o al aire libre, donde existe intercambio comercial y social, destinado a cubrir las necesidades de las comunidades, con condiciones de seguridad, higiene, y a la vez contribuye a la economía de la población.<sup>13</sup>

### 1.2.1. Mercado de artesanías

Se puede definir mercado de artesanías como: lugar cubierto o al aire libre donde existe intercambio social y comercial de productos artesanales de una comunidad, con condiciones de higiene y seguridad, contribuyendo a la economía de la población. En este caso se definirá como Centro de exhibición y comercio de artesanías de cerámica de Chinautla.

### 1.2.2. Exhibición

"Acción y efecto de exhibir. Acción de enseñar: exhibición de cuadros. Reunión de cosas interesantes para el público, exposición."<sup>14</sup>

### 1.2.3. Comercio

Comercio, transporte de bienes desde un lugar a otro con el fin de intercambiarlos. El economista británico Adam Smith, fundador de la ciencia económica, decía en La riqueza de las naciones (1776) que "la propensión al trueque y al intercambio de una cosa por otra" es una característica intrínseca a la naturaleza humana. Smith también señalaba que el aumento de la actividad comercial es un elemento esencial del proceso de modernización. En la sociedad moderna, la producción se organiza de forma que se puedan aprovechar las ventajas derivadas de la especialización y de la división del trabajo. Sin el comercio, la producción no podría estar organizada de esta forma.

### 1.2.3. Centro de exhibición y comercio de artesanías de cerámica

Sitio o lugar destinado a la exhibición o exposición de artesanías de cerámica, piezas antiguas y fotografías, que exponen la forma y proceso de trabajo de la cerámica. Sitio cubierto o al aire libre destinado a la venta y compra de artesanías, donde la compra - venta puede ser al por mayor o menor, bajo normas de seguridad e higiene y que contribuye a la economía de la población.

---

<sup>13</sup> Salazar, Mariano. Centro de desarrollo y mercado de artesanías, Lanquín, Alta Verapaz. Tesis de grado. 2,005. p. 62.

<sup>14</sup> García Pelayo y Gross. . Pequeño Larousse Ilustrado. Ediciones Larousse. 1,995. p. 450



## Marco histórico

### 1.3. La artesanía, un producto histórico, social y generacional

#### Historia de la artesanía en Guatemala

##### 1.3.1. Introducción

En América Latina existen producciones culturales de carácter tradicional, sobre todo en países con fuerte presencia de población indígena, herederas de las civilizaciones del pasado prehispánico y que además alcanzaron un alto desarrollo cultural.

Guatemala se encuentra en el área llamada Mesoamérica, que tiene una herencia cultural muy rica, por lo que su cultura popular tradicional puede dividirse en tres grandes ramas: en el primero, pueden clasificarse las manifestaciones de raíz prehispánica, en el segundo las de la época colonial y en el tercero las de la época republicana y contemporánea.

A través de la historia se puede observar la evolución de los productos artesanales. En la época prehispánica todo el trabajo era de tipo artesanal, se utilizaban algunos instrumentos rudimentarios. En la época colonial el trabajo sigue siendo artesanal, hay cambios positivos en la artesanía con la introducción de nuevos diseños, materias primas e instrumentos. Posteriormente, nace la manufactura o industria secundaria, con algunas fábricas, o sea productos realizados con la ayuda de maquinaria.

En la época republicana y contemporánea, al llegar la industria, los artesanos deben hacer frente a los productos elaborados industrialmente, lo que provoca una crisis en el sector. En la actualidad, resurgió la actividad artesanal, se crearon instituciones que se dedican a la preservación, fomento, crédito, comercialización, capacitación e investigación del sector artesanal.

##### 1.3.2. Época prehispánica (900 a.C. – 1,524 d.C.)

Antes de la llegada de los españoles, los pueblos prehispánicos asentados en Mesoamérica, tenían un nivel cultural jamás imaginado por quienes irrumpieron en su forma de vida. Poseían una tradición cultural y artística que los caracterizaba, los objetos producidos artesanalmente habían alcanzado un desarrollo notable.

El hombre primitivo americano basó su supervivencia, evolución y cultura en la recolección de plantas y frutos, en la cacería y la pesca, domesticaron y pastorearon animales y, eventualmente en la agricultura, también formaron diversos centros de habitación permanente. "Para obtener este desarrollo y crear su propia seguridad y riquezas materiales se vio obligado a mantener una variada actividad creadora que actualmente conocemos con el nombre de artesanías, así como tuvo que inventar técnicas para la elaboración de múltiples objetos y asegurar su supervivencia. Esto vino a constituir la tecnología fundamental, básica, el origen de nuestras artesanías y arte popular."<sup>15</sup>

Según la información arqueológica, entre los siglos IX y IV a.C. existían en América actividades artesanales, tales como: alfarería, cantería, curtiduría, peletería y talabartería, tallado en madera, en hueso, cuerno, cáscaras duras y nueces, plumaria, pintura y escultura. Estas labores artesanales las enmarcan los historiadores en el territorio conocido como Mesoamérica (América Media), los límites abarcan desde una línea imaginaria que pasa por Zacatecas y Durango, sube por Sinaloa hasta el sur del río Mayo, por el oriente termina en las faldas occidentales de la Sierra Madre Oriental, esta se extiende hasta incluir toda Costa Rica.

---

<sup>15</sup> Camposeco, José. Evolución histórica de nuestras artesanías. Tradiciones de Guatemala No. 57 CEFOL, 2,002. p. 140.



La alfarería es una labor ampliamente difundida en la época de estudio, así lo comprueban los restos de materiales encontrados en la diversidad de excavaciones arqueológicas, utilizando estos restos materiales la arqueología reconstruye parte de la historia de estos pueblos.

José Balvino Camposeco manifiesta que Rubín de la Borbolla divide la cerámica en:

- Doméstica: comales, ollas, tinajas, apastes, etc.
- Ceremonial: efigies de dioses, sahumeros o incensarios, vasijas para ofrendas, máscaras, etc.
- Funeraria: urnas, vasijas para ofrendas de alimentos, sahumeros, efigies de animales y otros.

Se puede clasificar la cerámica de los nativos mesoamericanos como de tipo escultórico, no sólo por su tamaño, sino también por la perfección de la técnica de elaboración de las piezas. El objeto más común encontrado en la cerámica prehispánica es el vaso trípode, el cual está presente en todas las regiones exploradas de la zona. Existe una diversidad de representaciones de este objeto, sus variaciones no se dan tanto en la vasija como en sus patas, las formas varían desde cónicas invertidas, cilíndricas, esféricas, en forma de paralelepípedo y hasta modelados en forma de animales.

### 1.3.3. La Conquista (1,524 – 1,550)

En la conquista de América se produjo un enfrentamiento muy devastador para la cultura y la vida de los pobladores de la América prehispánica, un choque entre dos mundos diferentes, opuestos, fue un choque entre la cultura del Viejo Mundo europeo y una cultura que crecía aislada geográficamente y con situaciones desventajosas aún antes de que ocurriera el enfrentamiento físico.

Las actividades agrícolas y artesanales se encauzaron hacia una nueva producción donde funcionaron nuevos valores culturales impuestos por los españoles, algunos de carácter religioso, servicio, tributo. Ahora los artesanos americanos construyeron templos y tallaron imágenes de diferente connotación religiosa, haciendo uso de nuevos materiales y herramientas de origen europeo, aunque no descartaron el uso de su propia tecnología, conocimientos y sensibilidad artística. El arte colonial no fue realizado únicamente por españoles, fue elaborado también por indígenas que plasmaron su habilidad, fervor y espiritualidad como lo hacían con sus anteriores dioses.

Es así como nace un nuevo arte que se enriquece con sus ancestrales tradiciones. El nuevo artesano se convierte en protector y transmisor de una nueva cultura, donde se funden emociones, ideales, valores espirituales y tecnologías de dos culturas diferentes.

### 1.3.4. Época Colonial (1,550 – 1,821)

El descubrimiento de América marca el desarrollo de las artesanías en el continente, la conquista trajo consigo la superposición de una cultura sobre otra.

La época colonial se sitúa en 1,550 porque se considera que en veinticinco años la conquista ya está establecida. A pesar de que la conquista trató de quitar la expresión prehispánica de los pueblos aborígenes, y de instaurar un fanatismo religioso, no todo fue negativo para los artesanos indígenas, algunos elementos positivos los constituyen la introducción de diseños nuevos, nueva tecnología y materias primas, fue así como algunos oficios artesanales recibieron singulares aportes, de los cuales mencionaremos algunos.

En la cerámica, lo referente a la tecnología los españoles introdujeron el uso del torno de alfarero y el vidriado en cerámica, utilizaron hornos de alta temperatura para la quema de cerámica más refinada. Los tipos de cerámica



introducidas fueron la cerámica vidriada, entre la que se puede mencionar la mayólica y la pintada. La cerámica vidriada es de un acabado de barniz petrificado a base de plomo, agregándole estaño, el barniz toma un color blanco, por lo que recibe el nombre de mayólica y es necesario realizar dos quemas para la obtención de las piezas. La cerámica prehispánica coexistió con la nueva tecnología, diseños y formas.<sup>16</sup>

### 1.3.5. Época republicana y contemporánea (1,821 - 2,007)

En 1,813 se decretó en Cádiz la libre explotación de las industrias, además se implantó el libre comercio, lo que provocó una crisis en el gremio artesanal, los artesanos tuvieron que hacerle frente a los productos industriales, fabricados en serie y que llenaban las mismas funciones.

La independencia de España marca un revés para la economía artesanal, porque se rompieron las relaciones comerciales entre España y las demás colonias americanas. Ante esta situación de decadencia la independencia política no generó una realidad diferente o nueva para la población. "La estructura social y administrativa colonial no llegó a ser totalmente reemplazada en las áreas rurales de la república, lo que vino a propiciar más el aislamiento de los campesinos y artesanos pasando a diferenciar marcadamente su proceso evolutivo."<sup>17</sup>

El trabajo de los artesanos del área rural se limitó a su medio local, aunque en el siglo XIX tuvo un pequeño auge, porque era un complemento de las labores agrícolas, una actividad complementaria y necesaria para la satisfacción de las necesidades de las familias.

---

<sup>16</sup> Cfr. Camposeco, José. Evolución histórica de nuestras artesanías. Tradiciones de Guatemala No. 57. CEFOL, 2,002. p. 141.

<sup>17</sup> Camposeco, José. Evolución histórica de nuestras artesanías. Tradiciones de Guatemala No. 57. CEFOL, 2,002. p. 156.

La elaboración de artesanías fue siempre una actividad ajena a las funciones del Estado. En 1,945, se incluyen preceptos constitucionales, como conceptos básicos que tienden a la protección del Patrimonio Cultural de Guatemala. En la Constitución de 1,957, el artículo 109, se refiere a las artes y artesanías populares, el que decía así: "La artesanía e industrias populares típicas de la Nación, gozarán de protección especial del Estado con el fin de preservar su autenticidad y gozarán de las facilidades crediticias necesarias para promover su producción y comercialización."<sup>18</sup>

Durante las décadas de 1,960 a 1,980 resurgió la actividad artesanal, se crearon instituciones que se dedican a la preservación, fomento, crédito, comercialización, capacitación e investigación del sector artesanal. Entre estas instituciones se mencionan: Sub- centro regional de artesanías y artes populares del Ministerio de Cultura y deportes, Centro de estudios folklóricos de la Universidad de San Carlos, Departamento de artesanías de la Dirección de desarrollo de la comunidad, Parque artesanal de la Corporación financiera nacional de tipo cooperativo. Estas instituciones se encargan de promover capacitaciones para las artesanas, con el fin de mejorar las técnicas de trabajo. Además promueven incentivos para que no perezca.

En esta época se han dado cambios en el diseño y temas, anteriormente se trabajaban piezas utilitarias o de uso doméstico, en la actualidad, los artesanos y artesanas han debido cambiar dichos objetos por piezas de carácter decorativo. La religión ha influenciado en este cambio, puesto que se fabrican piezas como, iglesias, ángeles, nacimientos, entre otros.

---

<sup>18</sup> Camposeco, José. Evolución histórica de nuestras artesanías. Tradiciones de Guatemala No. 57. CEFOL, 2,002. p. 157.



### 1.3.6. Cerámica de origen prehispánico

Actualmente aún existen alfarerías de estirpe ancestral, de procedencia prehispánica, estos centros alfareros se caracterizan por estar ubicados en los mismos lugares que antes de la llegada de los españoles, desde entonces ya eran centros ceramistas de renombrada calidad, entre ellos encontramos el municipio de Chinautla.

Los centros de cerámica de origen prehispánico que hay en Guatemala están ubicados en Chinautla, departamento de Guatemala; Santa Apolonia, departamento de Chimaltenango; Rabinal en Baja Verapaz; y San Luis Jilotepeque en Jalapa, entre los más importantes, aunque en muchos municipios de la región occidental se fabrican utensilios que recuerdan modelos prehispánicos.<sup>19</sup>

La cerámica de origen prehispánico es de carácter utilitario y decorativo, además de tener relación con la cosmogonía indígena, se presenta un sincretismo religioso entre el cristianismo y las antiguas creencias, por ejemplo, en Rabinal, algunas piezas de cerámica se vinculan con el ritual del Día de los Muertos.

La cerámica del municipio de Chinautla, posee representaciones de figuras con máscaras de baile, candeleros en forma de mujer, que recuerdan a las mengalas y chichiguas (niñeras y amamantadoras) del siglo XIX, aunque estas representaciones han sufrido una acelerada extinción, debido al cambio en el simbolismo de las piezas.

La cerámica en Guatemala tiene un origen prehispánico, como lo demuestran sus ancestrales instrumentos de trabajo y sus procedimientos de fabricación, entre estos pueblos se pueden mencionar: Chinautla, en el departamento de Guatemala; Santa Apolonia, en Chimaltenango; San Luis Jilotepeque, en Jalapa; Rabinal, en Baja Verapaz; estos son los más importantes, debe anotarse que la mayoría de aldeas y poblados de la región

---

<sup>19</sup> Cfr. Rodríguez Farfán. Ramas artesanales. Tradiciones de Guatemala No. 2. CEFOL, 1,992. p. 167.

occidental, de trascendencia indígena se fabrican utensilios que por su estilo y significado cosmogónico recuerdan modelos prehispánicos.<sup>20</sup>

Existe una transición entre la cerámica prehispánica y la europea, a este tipo se le llama Cerámica de transición. Los centros productores se encuentran ubicados en: Huehuetenango (Barrio el Calvario); y muy particularmente en San Cristóbal Totonicapán.

Entre las cerámicas de origen europeo se encuentran la cerámica vidriada y la cerámica mayólica. La cerámica vidriada tiene sus principales centros de producción en: Antigua Guatemala, en Sacatepéquez; Guatemala, Jalapa, San Cristóbal y San Miguel Totonicapán y en Huehuetenango.

El mayor centro exponente de esta cerámica es Antigua Guatemala, también San Miguel Totonicapán y Chimaltenango.

Lo que no descarta la existencia de otros centros productores en el resto del país. Estos pueblos son portadores de una cultura ergológica de gran valor para la historia nacional.

---

<sup>20</sup> Cfr. Lara, Celso. Síntesis Histórica de las cerámicas populares de Guatemala. Dirección general de antropología e historia. 1,981. p. 27



Obsérvese el mapa de los centros productores de cerámica en Guatemala.



**Mapa No. 1**  
**Centros productores de cerámica**

Fuente: Lara, Celso. Síntesis histórica de las cerámicas de Guatemala



## La cerámica de Chinautla, un producto histórico, social y generacional

### 1.4. La cerámica en Chinautla

#### 1.4.1. Aspectos generales

En Chinautla la alfarería es una actividad exclusiva de las mujeres de la comunidad. "De acuerdo a investigaciones realizadas en el sitio arqueológico, esta actividad proviene de la época prehispánica y hasta hace aproximadamente 30 años esta y el carbón vegetal constituían la economía del municipio. Actualmente la alfarería es medio de vida de muchas mujeres viudas y solteras."<sup>21</sup>

El pueblo de Chinautla es de origen prehispánico, como lo atestiguan las crónicas indígenas y los monumentos arqueológicos.



Fotografía: annabella azurdia

Se observa el río Chinautla, sobre el cual existe un puente peatonal que comunica a la comunidad con la carretera que conduce a Guatemala.

#### 1.4.2. Producción

La producción se realiza por núcleos familiares, donde trabajan las mujeres, incluyendo ancianas y niñas que se inician en el oficio, sin embargo cada una trabaja sus propias piezas, es decir las produce y comercializa individualmente, solamente la quema se realiza individual o en grupo.

La producción de cerámica se realiza todo el año, aunque en invierno, la producción baja, ya que el proceso de secado y quemado se retarda.



Fotografía: annabella azurdia

Se observa que en los pequeños talleres familiares trabaja la madre quien enseña en oficio a las hijas.

<sup>21</sup> Mayén, Guisela, Estudio socio-económico de la cerámica de Chinautla, Ediciones Papiro, 1,995, p. 5.



### 1.4.3. Materia Prima

Los materiales utilizados en la elaboración de la cerámica de Chinautla son el barro rojo, el barro blanco, estos se utilizan para modelar y para el *engobe* y la arena blanca. Estos materiales se obtienen de minas, grutas, cerros, o terrenos privados, todos cercanos a las comunidades productoras.

El barro blanco es extraído de las orillas del río Tzajá. Su consistencia es suave y porosa. El barro rojo se encuentra en las riberas del río Chinautla. Este es de consistencia dura, por lo que deben mezclarlo con arena blanca, contiene piedra o terrones que no son utilizables. La arena blanca se extrae del cerro Tzajá y del río Chinautla. Para cubrir las piezas o realizar diseños en ellas se utiliza tanto el barro rojo como el blanco, este engobe proviene de las aldeas El Durazno, Tres Sabanas y San Julián, del municipio de Chinautla.



Se observa la forma en que modelan el barro preparado para dar forma a las piezas.

Fotografía: annabella azurdia

### 1.4.4. Materiales de combustión

Para la quema de las piezas se utilizan corteza de diferentes árboles, aunque también se utilizan ramas secas, "chirivisco", ya que estas se obtienen más fácilmente, también se utiliza estiércol de ganado vacuno o de aves. Todos estos materiales se encuentran en Chinautla o en las cercanías.

### 1.4.5. Proceso de producción

Previo al inicio de la producción de la cerámica los materiales se someten a un proceso de preparación, para el barro, ya sea blanco o rojo el proceso es similar, después de la extracción se pone a secar, posteriormente se machaca con una piedra y se extraen terrones que no pueden ser utilizados, luego se moja, y esta agua debe ser absorbida por varios días.

Para iniciar la elaboración de las piezas se toma un poco de barro, sólo la cantidad necesaria, este se "soba" para sacar las piedras que le hubieren quedado, luego se mezcla con arena blanca (previamente cernida), y se continua manipulando para mezclarlo y obtener la consistencia deseada. El barro rojo por su dureza, necesita más arena que el barro blanco. Mientras se mezcla el barro con la arena se añade agua, finalmente cuando la mezcla está lista, se deja reposar por unos minutos.

El engobe es un barro especial, con el cual se cubre la pieza terminada o bien se utiliza para la decoración de las mismas. Este barro se pulveriza muy finamente, se mezcla con agua y está listo para ser utilizado cuando su consistencia es de líquido espeso.

### 1.4.6. Técnica de elaboración

En Chinautla se elaboran tanto piezas decorativas como piezas de utilidad doméstica, las decorativas son generalmente pequeñas y elaboradas con barro blanco, las piezas grandes o de utilidad doméstica, se realizan con barro rojo.





El proceso de elaboración de las piezas es el siguiente:

- Después de preparado el barro, se toman porciones separadas del mismo, se les agrega agua y se elaboran los "moldes", este consiste en un apaste que se invierte y donde se coloca el barro que se está trabajando.
- Después de hacer tres o cuatro moldes se colocan al sol para que se sequen, durante media mañana.
- Mientras estas piezas se secan, se trabajan las que ya se han secado. A estas se les da forma añadiéndoles trozas de barro, luego se van poniendo al sol nuevamente.
- Posteriormente se "saca el barro" de la pieza, esto se hace raspándola por dentro con una concha, trozo de jícara o pedazo de caña para adelgazar las paredes de la pieza, al mismo tiempo que se modela la pieza, posteriormente se seca al sol.
- Antes de que la pieza se seque totalmente, se le agregan detalles como: el cuello, y las asas o las patas y orillas, para darle los últimos toques y se vuelve a secar al sol.
- Cuando la pieza está seca se procede a echar un baño de engobe y se coloca nuevamente al sol.
- Finalmente se pule la pieza, esto se realiza con una piedra prehispánica o piedra de río lisa, quedando lista para la quema.



Fotografía: annabella azurdia

Se observa cómo trabajan dan forma a las clásicas palomas de Chinautla.

#### 1.4.7. Quema de las piezas

La quema de las piezas se realiza al aire libre, utilizando leña o corteza de pino, paja y estiércol, casi siempre se utiliza la combinación de estos materiales de combustión, que deben estar secos para evitar que las piezas se ahumen, también el suelo donde se realizará la quema debe estar seco para evitar que las piezas se rajen.

Para empezar se coloca una capa de estiércol o corteza de pino, encima se colocan las primeras piezas, luego se llena de paja y corteza de pino entre todas las piezas hasta que estén bien cubiertas, luego se colocan las demás piezas y se cubren de paja y corteza de pino nuevamente.

El tiempo que tarda la quema es de 20 minutos aproximadamente, las piezas se pueden retirar hasta que estén completamente frías porque si no se rajan. Si hay mucho viento no se puede realizar la quema porque esto hace que la hoguera no arda pareja y algunas piezas se quemem y otras no, también el aire excesivo hace que algunas piezas se rajen.



Se queman de diez a doce piezas juntas, la actividad se realiza en forma individual o por parejas, pertenecientes a una misma familia, en ocasiones una alfarera recomienda una o dos piezas a otra para que realice la quema.

#### 1.4.8. Forma y tamaño de las piezas

Las piezas más representativas de las alfareras de Chinautla son los ángeles, las palomas y los jarrones, también producen cualquier motivo que se les encargue o que ellas deseen.

El tamaño de las piezas es variable, elaboran piezas en miniatura, hasta piezas de grandes tamaños, los dos tamaños son decorativos. No se puede estandarizar los tamaños porque las alfareras no utilizan moldes, por esto cada pieza es única, no se fabrica dos iguales.



Fotografía: annabella azurdia

#### 1.4.9. Problemas que enfrentan las alfareras

El problema que enfrentan las alfareras es la falta de canales y listas para su comercialización.

Entre los diversos problemas que atraviesan las alfareras se puede mencionar:

- El transporte para el traslado de piezas grandes no es adecuado, más de una pieza llega rota o rajada, cuando la carga es muy grande los autobuses no la transportan
- La obtención de la materia prima, el barro blanco es más difícil de conseguir, por consiguiente es más caro y las minas están muy lejos. Hay escasez de materiales de combustión, como la corteza de pino y la paja que se encuentran a distancias lejanas.
- Los factores climáticos como la lluvia y el viento retrasan el proceso de fabricación de las piezas.

Existen diversos factores que afectan el proceso de trabajo y comercialización para las alfareras de Chinautla, entre los principales se pueden mencionar: el interés particular de los intermediarios que logran comprar a precios muy bajos. El mercado nacional no es muy amplio, porque el valor estético, cultural e histórico no es apreciado por el consumidor nacional, la falta de preparación de las alfareras para el cálculo del precio de la venta en relación al precio de la producción; el valor que ellas le dan a su trabajo, el que consideran un apoyo a la economía familiar, aunque este sea el principal ingreso.<sup>22</sup>

<sup>22</sup> Cfr. Mayén, Guisela. , Estudio socio-económico de la cerámica de Chinautla, Ediciones Papiro, 1,995, pp. 8-17.





Fotografía: annabella azurdia

Además de la elaboración tradicional de macetas, se han incluido en los últimos años piezas como los jarrones, que son tradicionales de Rabinal, Baja Verapaz.

## 1.5. Función social, económica y cultural de las artesanías

### 1.5.1. Introducción

Las artesanías tienen un valor histórico y cultural para el país, porque son parte de una herencia ancestral que caracteriza a las diversas etnias, y le han dado personalidad al pueblo guatemalteco.

Las artesanías en general tienen un valor social y económico por contar con ciertas características que hacen que sea un producto único, de bajo costo de inversión en materia prima, maquinaria y equipo y tecnología.

El valor cultural de las artesanías está dado por el valor histórico y generacional del trabajo artesanal, y que además identifica a un pueblo.

### 1.5.2. Función social y económica

El valor económico que se ha asignado a las artesanías ha estado mermado por el valor de los productos realizados a nivel industrial, que ha desplazado gradualmente a las artesanías tradicionales. Esto no debe causar una minusvalía de la importancia de la actividad artesanal, que también es generadora de divisas y empleo. Generalmente, las labores artesanales son un complemento para las economías familiares, esto no significa que puedan ser productos competitivos a nivel nacional e internacional, si se pone énfasis en la calidad, precio estable y plazos de entrega.

Las artesanías tienen algunas características que la hacen importante económica y socialmente, entre estas se puede mencionar la capacidad en la contratación de mano de obra, porque la inversión en la generación de un puesto de trabajo es baja, al compararlo con el sector industrial, porque predomina el trabajo manual y la baja inversión en maquinaria y tecnología.

Otra característica es el uso de materia prima proveniente de la región de fabricación de los productos. Otro factor importante es el mercadeo y el



turismo, por las compras que realizan los turistas en Guatemala y las exportaciones de productos artesanales, lo que genera ingreso de divisas.

"En el sector artesanal, las características de bajo costo energético, su carácter de actividad complementaria y doméstica del sector rural, su bajo riesgo contaminante, entre otras cualidades, hacen que este logre un equilibrio regional y es conveniente que reciba atención por parte de las instituciones del estado."<sup>23</sup>

### 1.5.3. Función cultural de las artesanías

José Camposeco, manifiesta que en la *Breve introducción al estudio de las artesanías populares de Guatemala*, dice: "Una política cultural sólo se hace plenamente realizable cuando se le vincula a las alternativas políticas, sociales y económicas del país, y a los planes generales de desarrollo del Estado. Es decir, que hay que insertarla en el proceso general que busca el desarrollo global del país a través del mejoramiento de toda la sociedad y de la realización de las comunidades, de los grupos y de los individuos. Se necesita una unidad de propósitos y de orientaciones que permitan una realización coordinada. En otras palabras, la política cultural debe insertarse en los planes generales y estos han de incorporar las inquietudes culturales."<sup>24</sup>

Las artesanías forman parte de la memoria colectiva de los pueblos, por lo que corresponde al artesano, al Estado y a la población mantener la artesanía como parte fundamental de la cultura popular tradicional. Los artesanos deben acomodar sus talleres a las exigencias de los mercados, así también deben

---

<sup>23</sup> Camposeco, José. La artesanía como patrimonio cultural y su importancia socioeconómica Tradiciones de Guatemala No. 57 CEFOL 2,002. p. 252.

<sup>24</sup> Camposeco, José. La artesanía como patrimonio cultural y su importancia socioeconómica Tradiciones de Guatemala No. 57 CEFOL 2,002. pp. 250-254.

mantener la calidad del productos, esto hará posible que el Estado participe en la conservación y difusión como parte del patrimonio cultural.

Es deber del Estado preservar la artesanía y el arte popular, basándose en cuatro motivos importantes:

1. Culturalmente, la artesanía representa una acumulación de experiencias técnicas y artísticas.
2. Económicamente, el sector artesanal debe tener acceso a una situación igual a la de otros sectores productivos de carácter análogo.
3. Socialmente, apoyando la valoración del trabajo artesanal.
4. Fomentar una formación educativa, que debe transmitir la herencia del trabajo artesanal, promoviendo las técnicas, las destrezas y la calidad.

Las artesanías son los únicos productos que ofrecen un "sello personal", que identifican a una comunidad y a una nación, que otros productos de carácter industrial no son capaces de brindar. Es ahí donde radica el valor de las artesanías guatemaltecas, que deben tener un lugar importante en el patrimonio cultural de la nación.

### 1.5.4. Desarrollo económico y tradición

Los esquemas económicos del desarrollo han llevado a este país a una situación muy difícil entre la economía y la tradición. El énfasis en el apoyo a la industria nacional y al desarrollo urbano ha producido más problemas que soluciones, se ha llegado a una polarización entre la capital y el campo, entre el sector industrializado y el campesino, que sigue siendo un sector mayoritario. Esto nos ha llevado a un empobrecimiento cultural y al empeoramiento de las condiciones de vida.

El modelo de desarrollo utilizado carece de visión sobre lo que se está perdiendo. Se tienen ejemplos como el de Japón, donde se produce un desarrollo sin destruir el campo, las formas de vida tradicionales y la cultura.



En Guatemala se ha desarrollado poco aprecio hacia las formas tradicionales y culturales propias del país, así también al trabajo artesanal se le da poco valor económico, a pesar de que los productos artesanales son únicos e irrepetibles, todo esto, está provocando a un empobrecimiento cultural.

"El desarrollo debe basarse en estrategias novedosas que tomen en cuenta la actividad de todos los sectores de la sociedad; en el respeto y aprovechamiento del legado del pasado en forma inspiradora. El pueblo recuperará y potenciará sus capacidades creadoras a través de proyectos que respeten y aprovechen la tradición. La renovación social no tiene por qué suponer el empobrecimiento cultural."<sup>25</sup>

### 1.6. La comercialización de cerámica en Chinautla

Las alfareras venden las piezas en varios mercados de la ciudad de Guatemala. También llegan a Chinautla compradores intermediarios, que llevan el producto fuera del municipio. Los días en que viajan a comercializar son los viernes y sábado, bajo encargo viajan cualquier día.

La venta de las piezas de cerámica se realiza de diversas formas, entre ellas están:

- Venta en mercados, a intermediarios y al menudeo, en algunos mercados como en La Placita, el Mercado Central y La Parroquia, hay negocios que venden exclusivamente cerámica, a donde acuden las productoras de las piezas a vender su producto, quienes les rebajan los precios y ellas deben venderlos por debajo del precio justo.
- Venta en las calles, hay dos formas de venta en las calles, una es visitando de casa en casa, esto es realizado por hombres que cargan con varias piezas en redes, la otra forma es instalar un puesto en una

esquina, la venta en las calles tiene la desventaja de que la mercadería no se vende en su totalidad y deben retornar con algunas piezas.

- Venta en la cooperativa, la cooperativa de ceramistas de Chinautla se encarga de comprar y vender las piezas, pero está formada por hombres, lo que no tiene ningún beneficio directo para las productoras, la única ventaja de comercializar en la cooperativa es que venden sus productos sin salir del municipio.
- Venta por encargo a intermediarios, en este tipo de venta se realiza antes un acuerdo de precios, llegan compradores para obtener piezas artísticas, también de floristerías y viveros para adquirir macetas, bases y apastes; tiendas de artesanías que encargan piezas como ángeles, nacimientos, candeleros, ceniceros. Y el intermediario que compra grandes cantidades de piezas para la exportación.

#### 1.6.1. Exportación de artesanías

Exhibir, desarrollar y promocionar las artesanías nacionales es el objetivo de la firma de un convenio de cooperación firmado entre el Instituto Guatemalteco de Turismo (Inguat) y la Asociación Gremial de Exportadores de Productos No Tradicionales (Agexport).

El Inguat espera que este convenio propicie la mejora en la calidad de las distintas manifestaciones artesanales del país. El convenio integra la incorporación de locales para exposiciones temporales, una sala de exposición permanente para promoción de la oferta innovadora, una biblioteca y oficinas de servicios de apoyo.

El convenio establece los términos que regularán la coadministración técnica conjunta de las instalaciones del Mercado de Artesanías de la zona 13. Este convenio mejorará la imagen de la oferta artesanal de Guatemala. Uno de los aspectos importantes es que se ofrecerá a los turistas un lugar más adecuado donde encontrar artesanías con los estándares de calidad internacionales.

---

<sup>25</sup> Luján, Jorge. El artesano tradicional y su papel en la sociedad contemporánea. Tradiciones de Guatemala No. 57 2,002. p. 225.



Además, es una oportunidad para capacitar a los productores en diferentes campos para mejorar la calidad y así competir en el mercado internacional.

Comparado con 2,005, este año el ingreso de divisas por artículos artesanales ha registrado un crecimiento de 20.5 por ciento.

Según el Banco de Guatemala, del 1 de enero al 19 de junio de 2005, los ingresos por el rubro de artesanías sumaron US\$2.24 millones, mientras que en el mismo período del año 2,006 sumaron US\$2.7 millones. Lo anterior, refleja que la variación absoluta entre 2005 y 2006 es de US\$459.5 mil.

Las cifras artesanales reflejan que este rubro es importante. El 65 por ciento de la producción artesanal es en textiles, 9 por ciento en cerámica, 8 por ciento en fibras vegetales, 8 por ciento en madera y 10 por ciento lo constituyen varios rubros.

Actualmente se exporta hacia Norteamérica, Europa, Centroamérica, Brasil y Japón.

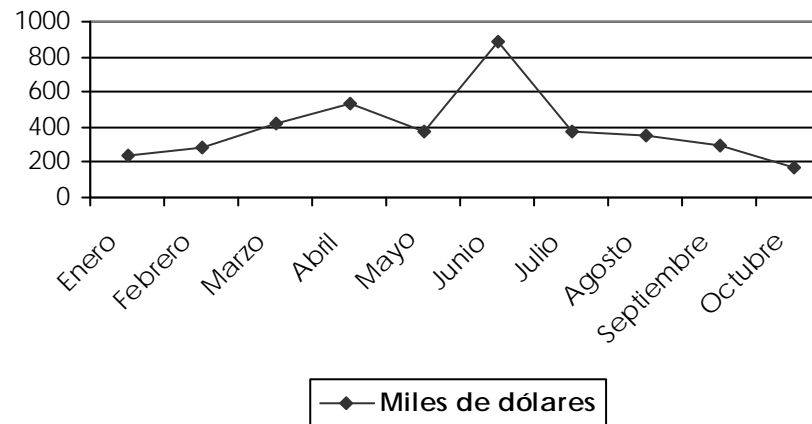
Se firmó además un convenio entre el Ministerio de Economía y Agexport, con el fin de apoyar y fortalecer la inversión y competitividad de los micro, pequeños y medianos exportadores, mediante la consolidación de alianzas estratégicas con todos los sectores productivos del país. Los objetivos específicos del convenio firmado entre el Ministerio de Economía y Agexport son:

1) Contribuir al incremento de la competitividad del sector exportador mediante un servicio de capacitación de calidad a través de la excelencia en el servicio, el trabajo en equipo, la innovación, la pro actividad, así como, su compromiso de fortalecer a diferentes sectores de exportación.

2) Apoyar al surgimiento de nuevos exportadores muy especialmente entre las pequeñas y medianas empresas.

Dentro de los micro, pequeños y medianos exportadores se encuentran las asociaciones de artesanos que exportan su producto, por lo cual dicho convenio les beneficia de forma directa.

Según los datos manejados por el Banco de Guatemala, las exportaciones de artesanía para el año 2,006, se ha exportado US\$3, 939,200.00. El mes más alto en exportación de artesanía es junio, con US\$885,000.



Exportaciones de artesanía del año 2,006

Fuente: Banco Guatemala  
Elaboración propia



## Marco legal

### 1.7. Políticas, programas y estrategias de la artesanía en Guatemala

#### 1.7.1 Introducción

En Guatemala ha surgido un interés por la cultura popular, por lo que se ha legislado en favor de la protección de las diversas formas artesanales del país, sin embargo, han sido pocas las acciones tomadas para el fomento de estas actividades.

Se plantea también la necesidad de contar con políticas y programas que respeten el sentido cosmogónico que representan para cada uno de los pueblos estas manifestaciones de creación colectiva.

#### 1.7.2. Políticas constitucionales

La Constitución Política de la República de Guatemala, en la Sección Segunda, Artículo 59 dice, que es obligación del Estado promover, fomentar y divulgar la cultura nacional, así también recomienda promover y reglamentar la investigación científica de la cultura nacional.

Además en la Sección segunda, artículo 62, de Protección al arte, folklore y artesanías tradicionales, reza: "La expresión artística nacional, el arte popular, el folklore y las artesanías e industrias autóctonas, deben ser objeto de protección especial del Estado, con el fin de preservar su autenticidad. El Estado propiciará la apertura de mercados nacionales e internacionales para la libre comercialización de la obra de los artistas y artesanos, promoviendo su producción y adecuada tecnificación".

#### 1.7.3. Políticas y programas de las artesanías en Guatemala

En el año de 1975, a raíz de la Décima reunión del Comité Interamericano de Cultura (CINDEC), realizada en Antigua Guatemala, y

ratificada en la Undécima reunión de la Comisión Ejecutiva permanente del Comité Interamericano para la educación, la ciencia y la cultura de la Organización de Estados Americanos OEA, se suscribió un acuerdo en el año de 1976 entre el Secretario de la OEA y el Embajador de Guatemala ante la OEA, con el fin de crear el Sub-centro regional de Artesanías y Artes Populares, en la ciudad de Guatemala, este acuerdo fue ratificado por el Congreso de la república en 1979. Con el objetivo de incentivar, investigar y promover el desarrollo del patrimonio artesanal de los países de la región, el Sub-centro inició sus labores en 1977, está adscrito a la Dirección General del Patrimonio Cultural y Natural del Ministerio de Cultura y deportes.

En 1991, los presidentes de Centro América, en el protocolo de Tegucigalpa, se comprometieron al fortalecimiento de la región en el aspecto cultural, específicamente a la identidad de los pueblos, como parte de un desarrollo sostenido. En 1993, se definió la promoción de los valores culturales de la región.

En la VI Reunión extraordinaria de la Coordinación Educativa y Cultural Centroamericana, se discutieron temas como la identidad, las culturas populares y autóctonas, el patrimonio cultural y natural, directamente relacionados con las artesanías. En 1995, en la Reunión de Ministros y directores de Cultura, en Honduras, se priorizó el apoyo y fomento de las artesanías y artes populares.<sup>26</sup>

"La constitución Política de Guatemala, recomienda promover y reglamentar la investigación científica de la cultura nacional, que tienda a su enriquecimiento, restauración, preservación y recuperación (artículo 59); promueve la protección a la expresión artística nacional, el arte popular, el folklore y las artesanías e industrias autóctonas para preservar su autenticidad, promoviendo su producción y adecuada tecnificación y la apertura

---

<sup>26</sup>Cfr. Sacor, Hugo. Políticas y programas de las artesanías en Guatemala. Tradiciones de Guatemala No. 57. CEFOL. 2,002. p. 241



de mercado artesanal (artículo 62); el Estado reconoce, respeta y promueve las formas de vida, costumbres, idiomas y dialectos de los diversos grupos étnicos (artículo 66)."<sup>27</sup>

El Congreso de la República, en el año de 1996, consideró de gran importancia la expresión cultural de los pueblos, porque constituye una de las actividades más significativas del país, ligadas a la herencia cultural, se declararon de interés nacional la protección y fomento de las artesanías y artes populares.

#### 1.7.4. Programas regionales de asistencia y capacitación

Desde 1977 a la fecha el Sub-centro Regional de Artesanías ha realizado programas de capacitación de diversos países de América Latina, en los que ha desarrollado programas de investigación, promoción, difusión, defensa y capacitación, así como diversas publicaciones sobre artesanías.

En 1982 se celebró el Año Interamericano de las Artesanías, como parte de un programa para la revalorización, análisis y consideración de la cultura popular tradicional en los planes integrales de desarrollo, y para dar cumplimiento a la Carta Interamericana de las Artesanías, en función del análisis y evaluación de políticas y promoción del sector artesanal, la identificación y análisis de los grupos artesanales, hacia la orientación de programas de asistencia a la promoción y divulgación de la importancia cultural, social y económica de la actividad artesanal.<sup>28</sup>

---

<sup>27</sup> Sacor, Hugo. Políticas y programas de las artesanías en Guatemala. Tradiciones de Guatemala No. 57. CEFOL. 2,002. p. 241

<sup>28</sup> Cfr. Sacor, Hugo. Políticas y programas de las artesanías en Guatemala. Tradiciones de Guatemala No. 57. CEFOL. 2,002. p. 245

#### 1.7.5. Situación y exigencia de las artesanías en el mercado

Para el planteamiento de programas y políticas culturales en Guatemala es necesario hacer un análisis de la situación de las artesanías en el mercado local e internacional para desarrollar políticas y programas adecuados a ello.

Los elementos que deben considerarse son:

1. La satisfacción de las necesidades de educación y capacitación de los artesanos en cuanto a los valores culturales de sus productos.
2. La promoción cultural que el Estado debe realizar en beneficio de la identidad histórica, porque la globalización exige mano de obra calificada y deja al margen de los beneficios a la mayoría de la población.

Para la exportación de productos artesanales, el mercado internacional exige ciertas condiciones:

- Calidad y diseño, y precios competitivos.
- El volumen relacionado con la tecnología productiva.
- Control de tamaño y estilo.

Para dar una respuesta favorable a estas demandas es necesario lograr diseños adecuados a las exigencias del mercado, sin dejar de lado la *iconografía* maya, la *chromatología* y la tipología por ser parte de la historia de los pueblos.

#### 1.7.6. Leyes específicas

El Decreto No. 26-97 Ley para la protección del patrimonio cultural de la nación dice que forman parte del Patrimonio Cultural los bienes muebles o inmuebles que se relacionan a la paleontología, arqueología, historia, antropología, arte, ciencia, y cultura en general incluido el patrimonio intangible que coadyuven al fortalecimiento de la identidad nacional.

El patrimonio intangible está comprendido por instituciones, tradiciones y costumbres tales como la tradición oral, musical, medicinal, culinaria, artesanal, religiosa, de danza y teatro.





"Mediante el decreto No. 141-96 del Congreso de la República de Guatemala, emitido el 28 de noviembre de 1,996, se consideró de importancia la expresión cultural de nuestros pueblos, ya que constituyen una de las actividades más significativas del país, íntimamente ligadas a su herencia cultural y se declararon de interés cultural la protección y fomento de las artesanías y artes populares."<sup>29</sup>

La Ley de protección y desarrollo artesanal tiene por objeto la protección y fomento de las artesanías populares y las artes populares, las que se declaran de interés cultural (Artículo 1); se designa como deber del Estado promover almacenes de depósito para materias primas y productos terminados con el fin de participar con mejores condiciones en los mercados nacionales e internacionales, así también organizar eventos de promoción y comercialización, además, crear y administrar centros de comercialización y distribución dentro y fuera del país. (Artículo 3).

En el Capítulo III, De las funciones, artículo 4, se lee: "Realizar estudios específicos para determinar los problemas que afrontan los artesanos en la elaboración y comercialización de las artesanías, así como proponer las posibles soluciones a dichos problemas."

### 1.7.7. Desarrollo de políticas culturales adecuadas

Una parte muy importante para el desarrollo de políticas culturales adecuadas es su relación con la investigación, promoción y difusión de la cultura, esto consiste en conocer su carácter histórico, es decir no se puede aislar el arte popular de su contexto histórico y social.

Celso Lara menciona que se habla de "arte popular y de artesanía tradicional, las cuales hay que modificar para adaptar a las nuevas corrientes de gustos y moda del capitalismo contemporáneo, sin tomar en cuenta el

---

<sup>29</sup> Sacor, Hugo. Políticas y programas de las artesanías en Guatemala. Tradiciones de Guatemala No. 57. CEFOL. 2,002. p. 248

sentido cosmogónico profundo que para cada uno de los pueblos representan estas manifestaciones de creación colectiva."<sup>30</sup>

El patrimonio cultural de una nación se manifiesta en las creaciones de artistas e intelectuales, también se hace presente en las creaciones anónimas, materiales, nacidas del alma popular, a través de valores propios y auténticos que brindan significado a la vida colectiva de un pueblo.

"Cualquier acción que desee realizarse en beneficio del arte popular, debe estar basada en una política cultural que contemple como aspecto prioritario la investigación participativa de la realidad socioeconómica que rige el sector de la cultura tradicional."<sup>31</sup>

### 1.7.8. Políticas culturales nacionales

Según los principios del Ministerio de Cultura y Deportes, está: "La cultura, entendida como la cosmovisión de los pueblos y su manera de ser, crear, actuar y transformar, es ingrediente esencial para el logro del desarrollo humano. Por eso el Estado está obligado a incorporar la dimensión cultural en sus políticas, planes y acciones tendientes a conseguir el mejoramiento y la sostenibilidad de la calidad de vida y la realización personal de cada uno de los habitantes del país."

"El desarrollo cultural constituye un factor para robustecer la identidad nacional y la individual, y para potenciar el desarrollo económico a través de las industrias culturales, las artesanías, los adelantos científicos y tecnológicos, y otros bienes que provean bienestar espiritual y material."<sup>32</sup>

Dentro de las estrategias del Ministerio de Cultura y Deportes, están: "Se apoyara la creación y desarrollo de escuelas de arte, talleres artesanales,

---

<sup>30</sup> Lara, Celso. 1,990.

<sup>31</sup> Lara, Celso. Tradiciones de Guatemala No. 34. CEFOL. 1,990. p. 63

<sup>32</sup> Ministerio de Cultura y Deportes. 2,000. Folleto



museos, salas de exhibición, centros deportivos y recreativos y organizaciones socioculturales dedicadas a la investigación, formación, producción, promoción, y difusión cultural y deportiva.”

Como parte de la Protección y conservación del patrimonio cultural, dice: “Tomando en cuenta que el concepto de patrimonio cultural es el conjunto de testimonios materiales e inmateriales de las diferentes culturas del país, se intensificaran las actividades de acopio, salvaguardia, revitalización, y difusión de los patrimonios, de los cuales forman parte las diferentes formas de expresión culturales tradicionales, los idiomas indígenas, los sitios sagrados, los paisajes culturales, los sitios históricos, los monumentos...”<sup>33</sup>

### 1.7.9. Subcentro regional de artesanías y artes populares

El Subcentro regional de artesanías y artes populares fue creado atendiendo a la recomendación de la Décima Reunión del Comité Interamericano de Cultura (CIDECA), realizada en La Antigua en mayo de 1,975, recomendación que fue ratificada en la Undécima Reunión de la Comisión Ejecutiva Permanente del Comité Interamericano par la Educación, la Ciencia y la Cultura de la Organización de Estados Americanos, celebrada en Washington en junio de 1,975.

El Subcentro inició sus funciones el 16 de agosto de 1,977 y se inauguró oficialmente en un acto especial el 24 de octubre del mismo año.

### 1.7.10. Objetivos y funciones del Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares

De conformidad con el Artículo 11 del Acuerdo suscrito entre el Gobierno de Guatemala y la Secretaría General de la OEA, los principales objetivos del Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares son los siguientes:

1. Servir como centro de investigación integral, informar y divulgar sobre las artesanías y artes populares;
2. Preservar y defender los patrones culturales tradicionales en lo que se refiere al campo artesanal;
3. Contribuir a elevar el nivel socio-económico de los artesanos populares por medio de la promoción y desarrollo de sus actividades;
4. Formar técnicos especializados en los diversos campos de las artesanías y artes populares por medio de cursos a nivel nacional e internacional;
5. Organizar una Biblioteca especializada y un Archivo Técnico relacionado con las artesanías y artes populares;
6. Organizar muestrarios nacionales y regionales de productos artesanales que sirven como exhibición documental y didáctica;
7. Colaborar con otras instituciones que se dediquen al estudio y promoción de las artesanías y artes populares.

Dentro de los principales logros del Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares es que el Ministerio de Cultura y Deportes nombró el mes de Octubre como “Mes de las Artesanías”, según Acuerdo Ministerial No. 41 - 2,002.

En el año 2,003 se realizó el 1er. Encuentro Nacional de Artesanos, llamado: “Desarrollo local con visión global” realizado del 6 al 10 de Octubre de 2,003. Este Encuentro fue coordinado por el Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares, Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación; Cooperación Técnica Belga, Ministerio de Economía, Inguat, Municipalidad de Guatemala a través del Departamento del Centro Histórico, Programa Nacional de la Micro, Pequeña y Mediana Empresa y Fundación Paiz.

Según la Directora de la institución, Licda. Sulma Castellanos, el Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares funciona con financiamiento del Estado, el cual otorga a través del Ministerio del Cultura.

---

<sup>33</sup> Ministerio de Cultura y Deportes, 2,000. Folleto



Reciben apoyo financiero para algunos proyectos de diferentes instituciones como: Cooperación Técnica Belga, Cooperación Técnica Española, UNESCO.

En la actualidad el Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares no funciona como tal. Sus funciones se rigen al Ministerio de Cultura y Deportes, el cual lo tiene como Departamento de Artesanías de la Dirección General de Arte y Cultura.

### 1.8. Síntesis

La cerámica en Guatemala tiene un origen prehispánico, como lo demuestran sus ancestrales instrumentos de trabajo y sus procedimientos de fabricación, este es el tipo de cerámica que se realiza en Chinautla.

A pesar de no haber sufrido cambios en su fabricación, los motivos han pasado de ser utilitarios a decorativos, en la actualidad se fabrican muchas piezas con representaciones cristianas.

Las artesanías tienen un valor histórico y cultural, además de una función económica y social.

Desde el siglo XIX las artesanías han sufrido un revés, debido a la introducción de productos de fabricación industrial que han reemplazado los productos de fabricación artesanal. Se han enfrentado además a la poca valoración que la población da a las artesanías y al poco apoyo del Estado.

El desarrollo del país debe basarse en estrategias que tomen en cuenta la actividad de todos los sectores; en el respeto al legado del pasado. Se recuperarán y potenciarán las capacidades creadoras de la población a través de proyectos que respeten la tradición. El desarrollo económico y social no tiene por qué llegar al empobrecimiento cultural.

En Chinautla las alfareras enfrentan problemas como: no cuentan con un lugar específico para la comercialización de sus piezas, deben viajar a los mercados de la ciudad donde los intermediarios no les pagan el justo valor por su trabajo, o bien deben vender su producto en las calles.

Es positivo el convenio firmado entre el Inguat y Agexport para la exhibir, desarrollar y promocionar las artesanías, se espera que este beneficie a los diferentes grupos artesanales en el país.

Los conceptos y definiciones han aportado a esta investigación un panorama general de algunos términos relacionados con el tema de este proyecto.

El entorno legal muestra que se ha legislado a favor de las artesanías, de las artes populares y las artesanías, existen normas y convenios firmados internacionalmente que expresan un gran interés en la conservación de las artesanías y brindan apoyo para el desarrollo del sector artesanal, pero muy poco se ha ejecutado y casi no se ha beneficiado a dicha población.

Las artesanías tienen un gran valor cultural e histórico para el país, forman parte del patrimonio intangible y tienen un sentido cosmogónico, por lo cual es importante el fomento, valorización y promoción, tanto nacional como internacionalmente.





Fotografía: annabella azurdia

# Capítulo 2

Análisis geográfico y referencial



## 2.1. Contexto general

Guatemala se encuentra situada en Centro América, tiene una extensión territorial de 108,889 Km. Cuadrados. Limita al norte y oeste con México; al sur con el Océano Pacífico; y al este con el Océano Atlántico y las repúblicas de Honduras y El Salvador. Guatemala está dividida en ocho regiones, veintidós departamentos y 333 municipios.<sup>34</sup>



**Mapa No. 2**

### Mapa de Centro América

Fuente: Gispert, Carlos. Ediciones Océano - Éxito, S.A. Enciclopedia Autodidáctica Océano. pp. 1783 - 1793.

<sup>34</sup> Diccionario Geográfico Nacional. IGN. 1,976. p. 745.



**Mapa No. 3**

### República de Guatemala

Fuente: Gispert, Carlos. Ediciones Océano - Éxito, S.A. Enciclopedia Autodidáctica Océano. pp. 1783 - 1793.

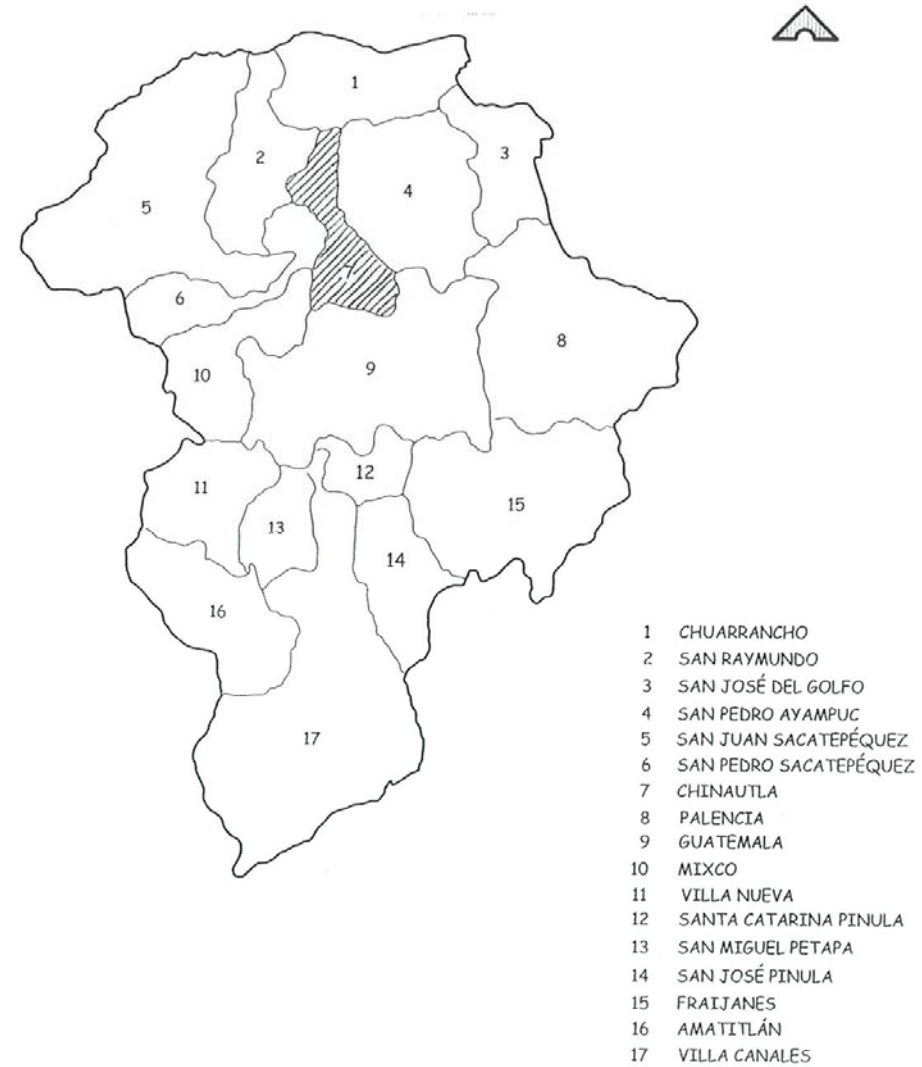


## 2.2. Contexto departamental

El departamento de Guatemala tiene una extensión de 2,253 Km<sup>2</sup>.

Tiene 16 municipios que son:

- |                            |                           |
|----------------------------|---------------------------|
| 1. Guatemala               | 2. Amatitlán              |
| 3. Chuarrancho             | 4. Chinautla              |
| 5. Fraijanes               | 6. Mixco                  |
| 7. Palencia                | 8. San José del Golfo     |
| 9. San José Pinula         | 10. San Juan Sacatepéquez |
| 11. San Pedro Sacatepéquez | 12. San Miguel Petapa     |
| 13. San Raymundo           | 14. Santa Catarina Pinula |
| 15. Villa Canales          | 16. San Pedro Ayampuc     |
| 16. Villa Nueva            |                           |



### Mapa No. 4

#### Departamento de Chinautla

Fuente: Monografía de Chinautla. Municipalidad de Chinautla. 2,001.



### 2.3. Contexto general del municipio de Chinautla

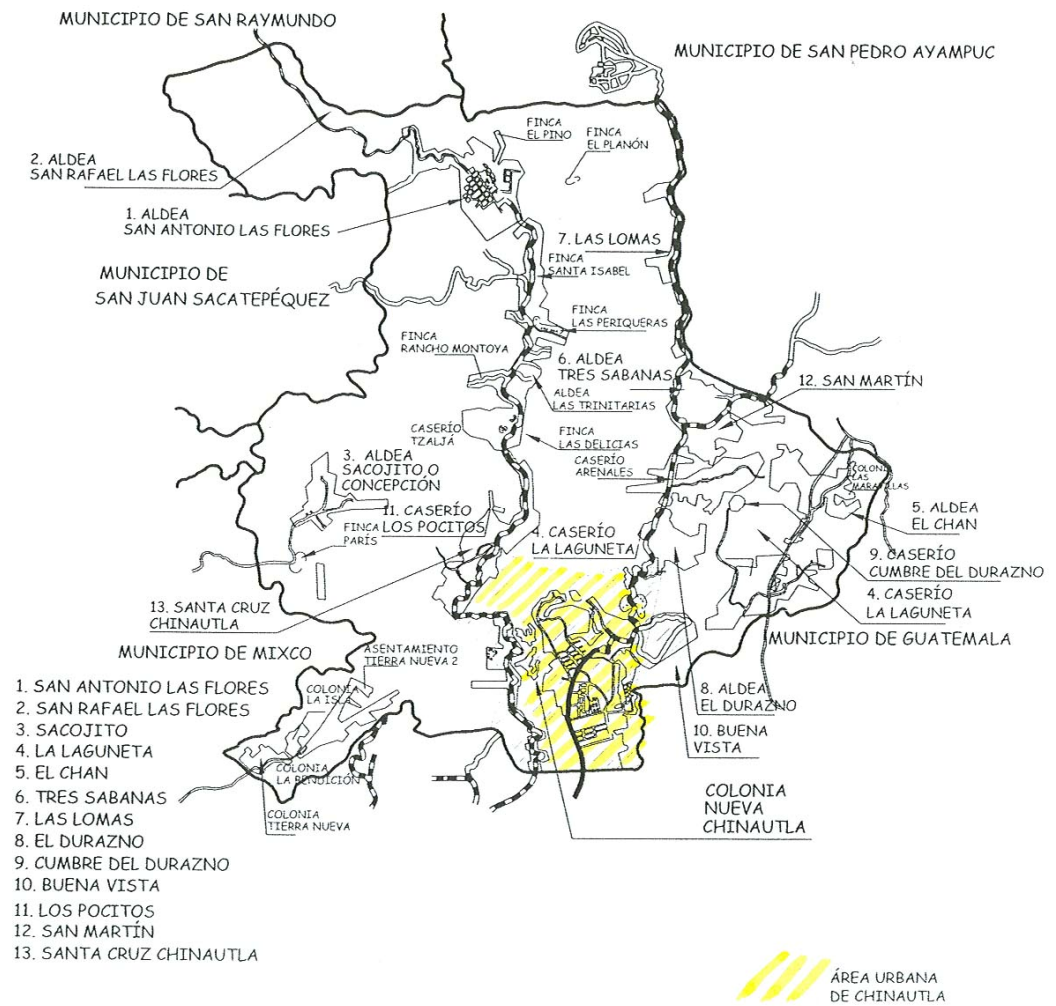
Chinautla es un municipio del departamento de Guatemala, su área aproximada es de 56 kilómetros cuadrados, según el Instituto Geográfico Nacional. Colinda al norte con el municipio de Chuarrancho, al este con San Pedro Ayampuc, al sur con Guatemala, al oeste con Mixco, San Pedro Sacatepéquez y Guatemala.<sup>35</sup>

El municipio de Chinautla está conformado por 65 colonias o barrios ubicados en el área urbana y 13 aldeas.<sup>36</sup>

La cabecera municipal de Chinautla se ubica a 5 kilómetros aproximadamente de la ciudad de Guatemala. Su topografía es generalmente quebrada, los suelos son de tierra blanca arenosa, poco cultivables, pero se produce algo de café, caña de azúcar y bambú. Los antiguos bosques han desaparecido debido a que se han explotado mucho para la elaboración de carbón.

Al municipio se Chinautla lo atraviesan el río Las Vacas, el río Chinautla y el río Tzaljá, en la aldea San Antonio Las Flores existe una pequeña laguna. Al este de la cabecera se encuentra el cerro Nacahuil, que rodea por el oriente las aldeas El Durazno y Tres Sabanas.

La acepción etimológica del nombre Chinautla, proviene el idioma nahuatl *Chicunauh-tla*, es el plural de *Chicunahui*, que significa nueve.<sup>37</sup> También del nahuatl *Chinan-tla*, plural de *Chinamitl*, que significa lugar confinado por cercas.<sup>38</sup>



Mapa No. 5

#### Municipio de Chinautla

Fuente: Monografía de Chinautla. Municipalidad de Chinautla, 2,001.

<sup>35</sup> Cfr. Diccionario Geográfico Nacional, IGN. pp.712-719

<sup>36</sup> Cfr. Mayén Guisela, 1,995.

<sup>37</sup> Cfr. Diccionario Geográfico Nacional, IGN. pp. 712-719

<sup>38</sup> Cfr. Mayén, Guisela, 1,995



### 2.3.1. Reseña histórica

Cuando los poqomames ocupaban la región comprendida entre el Río Pixcayá y el Río Motagua, por el año 1,526, estos se sublevaron contra los españoles, pero al ser derrotados, don Pedro de Alvarado dispuso fundar la nueva Población de Chinautla, en el lugar denominado La Cruz. Más tarde y al llegar al Cabildo de Guatemala, la Real Cédula del rey de España, en el año 1,629, en la cual se exigía la recaudación de los derechos reales sobre tierras, hubo de efectuarse la medida de estas y más tarde, el 21 de mayo de 1,722 se le otorgó el Primer título, con una extensión de dos caballerías por mandato del Oidor y Juez Privativo de Tierras, don Tomás Ignacio de Arana, firmándolo don Pedro Pereira, como Escribano de Cámara y Mayor del Gobierno. Dicho título fue confirmado por Felipe V. El 16 de mayo de 1,753 fue extendido a Chinautla otro título, asignándole 40 caballerías de tierra por el Oidor y Alcalde de Corte, don Jacobo de Huertas.

La población de Chinautla ha ocupado el valle del río Chinautla desde la segunda década del siglo XVI. Las principales ocupaciones tanto de indígenas como ladinos ha sido la extracción de carbón y la producción de alfarería.

Los pobladores de Chinautla creen que provienen de otra parte, que hace cuatro siglos vivían en los alrededores del sitio arqueológico Chinautla, y llaman al cerro que se encuentra en el poblado, Najtinamit, que significa pueblo de lejos. Tienen la creencia de que sus antepasados descendieron al valle del río Chinautla desde el cerro por temor a los temblores.

Sin embargo en el valle del río tampoco se alejaron de los temblores, como lo demuestran las ruinas de la iglesia y del edificio del Ayuntamiento, que fueron construidos en 1,745 y que sufrieron serios daños ocasionados por fuertes temblores.

Debido a las inundaciones provocadas por el río Chinautla, los habitantes cultivan en las laderas de las montañas. El suelo es de arena blanca, sedimento

volcánico y roca, poco cultivable. En el Archivo General de Centroamérica se pueden consultar documentos de hace aproximadamente dos siglos en los que consta que el sacerdote de Chinautla solicitó al gobierno el traslado de la comunidad debido a su topografía accidentada, lo que provocaba accidentes y hasta muertes entre los nativos, esto indica que la necesidad de trasladar a la población a un lugar más seguro no es reciente.<sup>39</sup>

En 1,973 el gobierno se manifestó a favor de un traslado del municipio a un lugar más seguro, debido a la contaminación del río, los deslizamientos y hundimientos del terreno, este lugar sería en Los Jocotales o Los Cipresales, pero los habitantes se mostraron reacios a abandonar el lugar porque según sus creencias es más que un lugar de residencia.

El 4 de octubre de 1,973 se movilizó la Dirección General de Caminos y Obras Públicas para detener los severos daños sufridos en la comunidad, se mantuvo un estado de alerta para una posible evacuación masiva. Las medidas tomadas fueron la protección de los habitantes, la reparación del deterioro ocasionado al terreno y la desviación de las aguas negras del río, por medio de un colector municipal que la municipalidad de Guatemala estaba construyendo, así también la reforestación de la ribera para evitar la erosión y el mejoramiento de la carretera.

Lográndose el traslado de la cabecera municipal a la Finca San Julián en la zona 6 de la ciudad de Guatemala, donde se le nombró como Nueva Chinautla, pero algunos de los habitantes regresaron a Santa Cruz Chinautla, después del traslado, por lo que la Nueva Chinautla ha sido habitada por las familias trasladadas y familias ladinas provenientes de la ciudad capital.

En la actualidad, existe dos Chinautla, es decir, Santa Cruz Chinautla que es poblado original, que se encuentra en un avanzado estado de abandono y

---

<sup>39</sup> Cfr. Diccionario geográfico nacional, IGN. P. 712-719





deterioro, aún así los pobladores se rehúsan a abandonar el lugar. Y la Nueva Chinautla, lugar fundado en 1,976 por pobladores de Santa Cruz. En ambos lugares se trabaja la tradicional cerámica de Chinautla.

### 2.3.2. Antecedentes culturales

Los habitantes indígenas de Chinautla, pertenecen al grupo poqomam, por lo que su idioma es el poqomam central. Las principales ocupaciones han sido la explotación de bosques para la elaboración de carbón, aunque actualmente los bosques son casi inexistentes debido a un mal manejo, así como la típica alfarería de Chinautla, la primera actividad ha estado a cargo de los hombres, quienes actualmente se desplazan hacia la ciudad de Guatemala para emplearse en trabajos como albañilería, mientras que el trabajo en arcilla lo realizan las mujeres de la comunidad.

"El chinautleco actual vive ligado a sus creencias y ritos religiosos, a su organización social y en menor escala, a su economía."<sup>40</sup>

Los habitantes han preservado un sistema cultural que no ha sido sólo indígena o ladino, han llevado una forma de vida que combina ambos.<sup>41</sup>

La cultura de la comunidad se relaciona en especial con la "ley de los santos". Los chinautlecos consideran su comunidad más que un lugar de residencia. Según ellos, su Patrón, el Niño de Atocha, ha escogido vivir entre ellos y sólo los nacidos en el pueblo están bajo su custodia, consideran una de sus funciones supervisar su forma de vida, así también creen que ha impuesto regulaciones a las que conocen como ley de los santos, y su incumplimiento provocaría su extinción.<sup>42</sup>

---

<sup>40</sup> Mayén, Guisela. Estudio socio-económico de la cerámica de Chinautla. Ediciones Papiro. 1,995. p. 37

<sup>41</sup> Cfr. Diccionario geográfico nacional, IGN. pp. 712-719

<sup>42</sup> Diccionario geográfico Nacional, IGN. pp. 712-719

En cuanto a la elaboración de la cerámica, se han observado cambios en los temas de las figuras, de la elaboración de piezas utilitarias, desde la época prehispánica, hasta las piezas de influencia cristiana, como ángeles, nacimientos y piezas decorativas.

"Esta cerámica no sólo tiene carácter utilitario -ollas, tinajas, y cántaros-, sino guarda también una estrecha vinculación con la cosmogonía indígena, que de alguna manera se presenta como un sincretismo religioso, entre el cristianismo y las creencias antiguas".<sup>43</sup>

En Chinautla la producción de piezas es diversa, las alfareras producen los motivos principales, entre los que se encuentran: ángeles, misterios, capillas, tinajas, incensarios, jarrones, aunque también trabajan otros motivos bajo pedidos especiales.

### 2.3.3. Localización y colindancias

El municipio de Chinautla, del departamento de Guatemala, colinda al norte con Chuarrancho; al este con San Pedro Ayampuc; al sur con Guatemala; al oeste con Mixco, San Pedro Sacatepéquez y Guatemala.

La cabecera de Chinautla tiene categoría de pueblo. Su escuela está ubicada a 1,220 m SNM, lat. 14°42'00", long. 90°30'05".

### 2.3.4. Red vial

La red vial de Chinautla comunica con los municipios vecinos. Desde la ciudad de Guatemala, se transita a través de la Calle Martí, hacia la zona ó capitalina, donde hay carretera asfaltada hasta Santa Cruz Chinautla. Continúa camino de terracería transitable todo el año, que atraviesa varias fincas y caseríos hasta San Antonio y San Rafael Las Flores. Desde San Rafael las

---

<sup>43</sup> Lara Figueroa, Celso, Cultura, artes populares e historia en Guatemala Colección Tierra Adentro 1, 991. p. 42.



Flores existe un camino transitable todo el año hacia el municipio de San Raymundo.

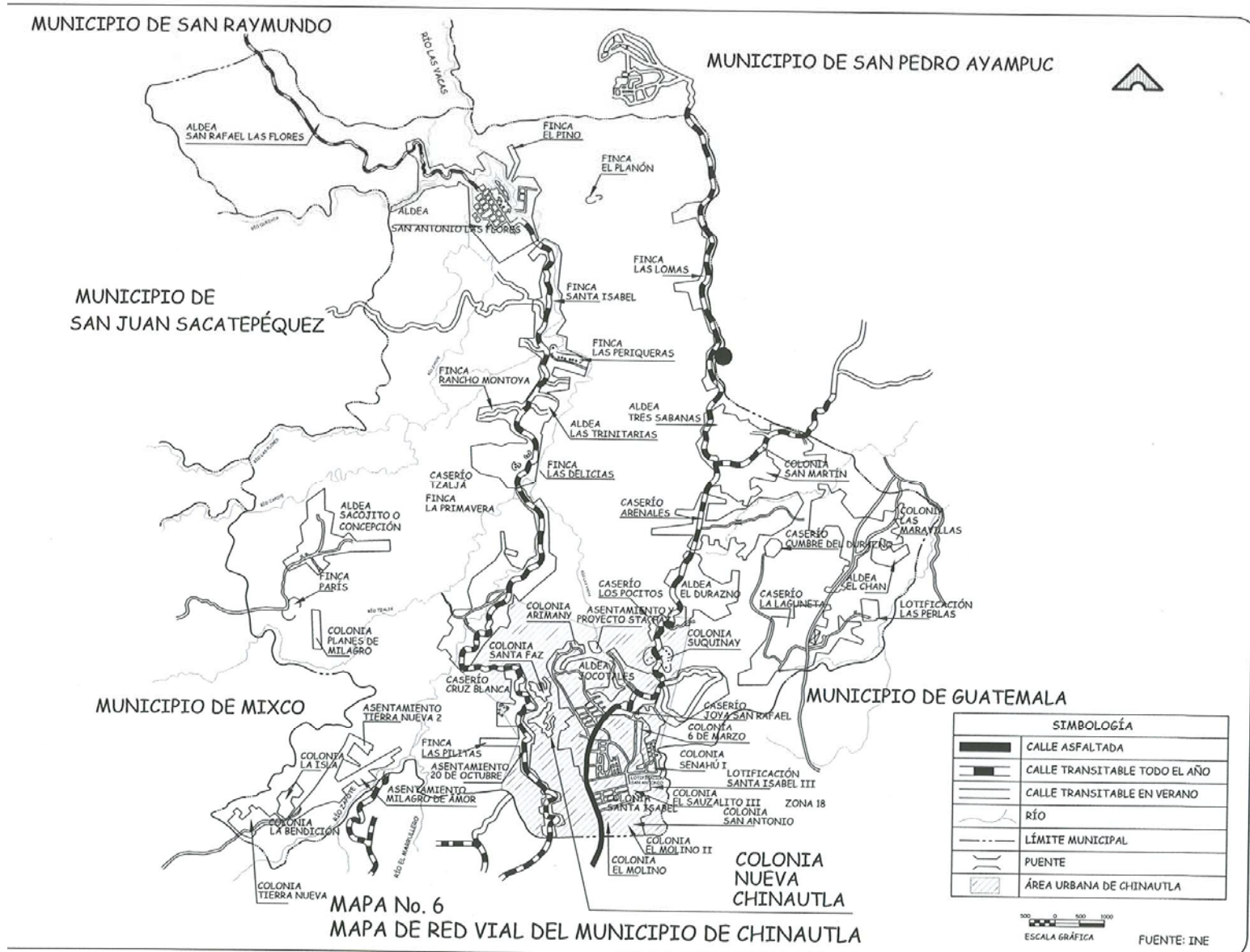
Chinautla también cuenta con caminos transitables todo el año hacia el municipio de San Pedro Ayampuc. Antiguamente Chinautla formaba parte del camino hacia Las Verapaces.

### **2.3.5. Contexto Rural**

El territorio rural del municipio de Chinautla está conformado en su mayoría por personas indígenas de la etnia poqoman, aunque también hay presencia del grupo cakchiquel.

El área rural está formada por trece aldeas que son: San Antonio Las Flores, San Rafael Las Flores, Sacojito, La Laguneta, El Chan, Tres Sabanas, Las Lomas, El Durazno, Cumbre del Guayabo, Buena Vista, Los Pocitos, , San Martín, Santa Cruz Chinautla.





FUENTE:  
INSTITUTO NACIONAL  
DE ESTADÍSTICA  
DEPARTAMENTO DE  
CARTOGRAFÍA

CONTIENE:  
MAPA No. 6  
RED VIAL DEL MUNICIPIO DE  
CHINAUTLA

CENTRO DE EXHIBICIÓN Y  
COMERCIO DE ARTESANÍA DE  
CERÁMICA DE CHINAUTLA

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PRESENTADA POR:  
CLAUDIA ANNABELLA AZURDUA PEDROZASANTA



### 2.3.6. Contexto demográfico

Según el censo del año 2,002 del Instituto Nacional de Estadística (INE), la población total de Chinautla es de 95,312 habitantes, de los cuales el 48.75% 46,468 son hombres, y el 51.25% 48,844 son mujeres. Del total de habitantes el 16.06% 15,309 son indígenas cakchiqueles y poqomames, y el 83.94% 80,003 son mestizos o ladinos. Existe una gran diferencia en la cantidad de población ladina e indígena, esto se debe a que la ciudad de Guatemala se ha extendido hacia Chinautla. Cuando se trasladó el municipio de Chinautla hacia el lugar actual, los alrededores fueron poblados por personas foráneas, principalmente ladinas.

### 2.3.7. Proyecciones de población al año meta 2,020

El año meta es el 2,025, por lo que las proyecciones de población son muy importantes en la planificación de actividades económicas y sociales. Las proyecciones permiten establecer el tamaño y la composición de la población al futuro. Para realizar las proyecciones de población en el municipio de Chinautla, se tomó como base el último censo de población nacional, del año 2,002. Se utilizó una tasa de crecimiento poblacional de 3.13. Esta tasa es utilizada por el INE para realizar proyecciones y se basa en resultados de censos nacionales anteriores e información actualizada sobre nacimientos, defunciones y migraciones nacionales. Para obtener las proyecciones se utilizó la siguiente fórmula:

$$PF = Po (1 + R ) n$$

En donde:

PF = población proyectada

Po = población inicial

R = tasa de crecimiento

n = número de años del período observado (2,002 - 2,020)

En el siguiente cuadro se muestran las proyecciones poblacionales para el año 2,020.

| Género    | Año 2,002 | Año 2,020 |
|-----------|-----------|-----------|
| Masculino | 46,468    | 86,151    |
| Femenino  | 48,844    | 90,556    |
| Total     | 95,312    | 171,561   |

| Etnia    | Año 2,002 | Año 2,020 |
|----------|-----------|-----------|
| Indígena | 15,309    | 27,638    |
| Ladina   | 80,003    | 144,437   |
| Total    | 95,312    | 172,075   |

Fuente: INE  
Elaboración propia

Se utilizaron encuestas para determinar la cantidad de personas que trabajan artesanías en el municipio, así se sabe que en Santa Cruz Chinautla el 95% de las mujeres en edad productiva trabajan la cerámica. En Nueva Chinautla, el 6% de ellas trabajan la cerámica.

Esto dio un total de 692 mujeres que trabajan cerámica, proyectado al año 2,020 dio un total de 1,249 artesanas.

### 2.3.8. Estructura socio económica

El municipio de Chinautla constituye una unidad político administrativa. La administración municipal de Chinautla está integrada por el Concejo municipal, el Alcalde municipal, la Unidad técnica de planificación, Servicios Públicos, Tesorería municipal, Secretaría municipal, Departamento de trabajo social, Servicios básicos, Receptoría municipal, Registro civil.

En el municipio de Chinautla existen 558 fábricas de cerámica, la mayoría se encuentran ubicadas en Santa Cruz Chinautla. También cuentan con



una cooperativa de Ceramistas de Chinautla, la cual es administrada por hombres, el único beneficio obtenido por las ceramistas, es que ellas venden su producción a la cooperativa, de esta manera evitan trasladar las piezas hacia un lugar de comercio.

### 2.3.9. Economía

A pesar de la cercanía de Chinautla con la ciudad de Guatemala, el municipio está muy atrasado económicamente, incluso podría decirse que es el más atrasado del departamento.

En el municipio de Chinautla la fuerza laboral masculina se desplaza a laborar en la ciudad, mientras las mujeres trabajan en la alfarería, lo cual constituye un apoyo importante para la economía familiar, aunque algunas familias con mujeres solas dependen completamente de la producción de cerámica.

Las ceramistas han admitido cambios en las figuras que modelan, esto debido en gran parte al factor económico, porque deben producir las piezas de más demanda en el mercado.<sup>44</sup>

## 2.4. Entorno Natural

El municipio, se extiende a lo largo del río Chinautla, siendo su posición sumamente quebrada. El terreno en sus alrededores es por lo general estéril, pero en cambio, en sus contornos se desarrollan panoramas espléndidos, circunvalando restos de bosques de pinos y encinos a la población y creciendo bastantes árboles frutales, algo de café, caña de azúcar, y bambú. El río Las Vacas atraviesa el municipio de sur a norte; recibe las aguas del río Chinautla así como de otras corrientes, cuyos afluentes proceden del municipio de Mixco, donde se originan. Al lado este de la cabecera se eleva el cerro Nacahuil, que se extiende por el oeste de las aldeas El Durazno y Tres Sabanas.

<sup>44</sup> Mayén, Guisela, 1 995

### 2.4.1. Suelos

Los suelos de Chinautla son poco profundos sobre roca, lo que representa 12.840 hectáreas, o sea 6.04 % del área del departamento de Guatemala. En Chinautla se encuentran pendientes escarpadas y no son aptos para el cultivo intensivo. Casi toda el área está con bosques o pastos abiertos, con maleza.

### 2.4.2. Posición fisiográfica, material madre y características de los suelos de Chinautla

| Material madre | Relieve   | Drenaje interno | Suelo Superficial    |                |                |
|----------------|-----------|-----------------|----------------------|----------------|----------------|
|                |           |                 | Color                | Textura        | Espesor aprox. |
| Granito, gneis | Escarpado | regular         | Café grisáceo oscuro | Franca friable | 10 - 20 cm.    |

Fuente: INSIVUMEH

### 2.4.3. Características del subsuelo de Chinautla

| Color               | Consistencia | Textura                  | Espesor aprox. |
|---------------------|--------------|--------------------------|----------------|
| Café grisáceo claro | Plástica     | Franco arcillosa micácea | 20 - 30 cm.    |

Fuente: INSIVUMEH



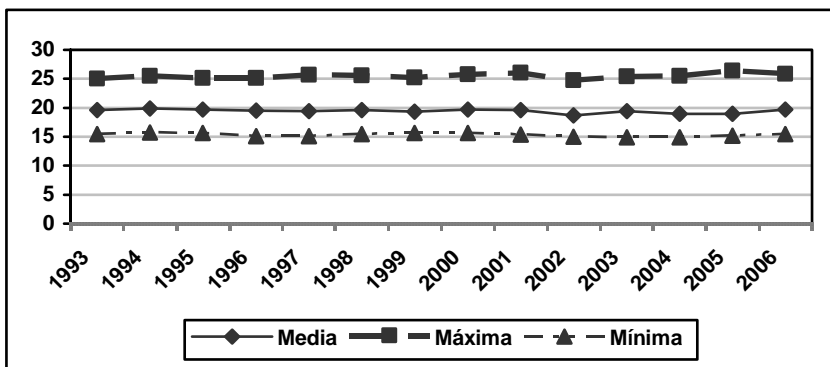
### 2.4.4. Características importantes de los suelos que influyen su uso

|  |                    |
|--|--------------------|
| Relieve dominante                            | 20 - 50 %          |
| Drenaje a través del suelo                   | Medio              |
| Capacidad de abastecimiento de humedad       | Media              |
| Capa que limita la penetración de las raíces | Roca a 40 ó 50 cm. |
| Peligro de erosión                           | Muy alta           |
| Fertilidad natural                           | Baja               |

Fuente: INSIVUMEH

### 2.4.5. Temperatura

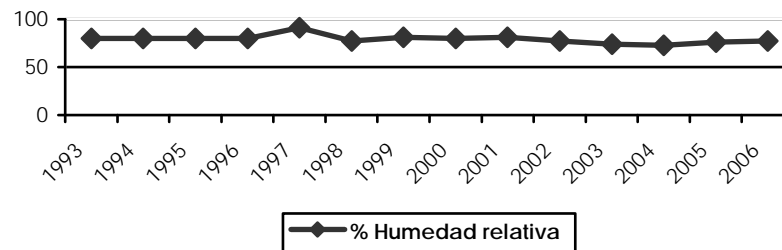
La temperatura promedio anual desde 1993 es de 19.4°C, en 2006 la temperatura promedio anual se situó en 19.7°C. La temperatura máxima promedio es de 25.4°C, aunque en 2006 se situó en 25.9°C, siendo desde 1993 la más alta en el 2005 con 26.2°C. La temperatura mínima promedio desde 1993 hasta 2006 se sitúa en 15.4°C. Obsérvese la gráfica.



Fuente INSIVUMEH  
Elaboración: propia

### 2.4.6. Humedad relativa

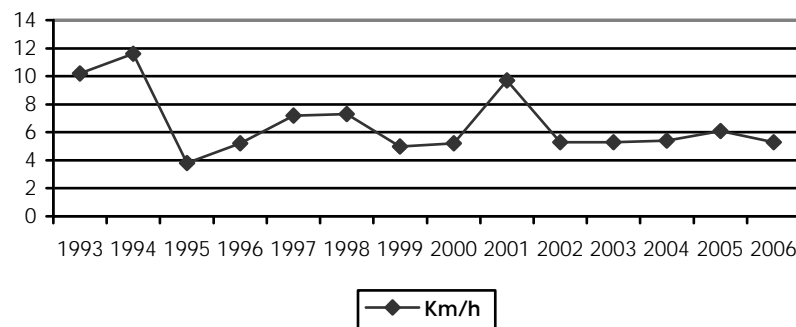
La humedad relativa en el municipio es de 79%, en promedio desde el año 1993 a 2006, siendo los últimos años los más bajos. En el año 2006 la humedad relativa fue de 77%. Obsérvese la gráfica.



Fuente: INSIVUMEH  
Elaboración: propia

### 2.4.7. Vientos

La velocidad del viento en el municipio de Chinautla es de 7 Km/h, siendo los meses de mayor viento de noviembre a febrero y los de menor velocidad del viento son de marzo a mayo. Obsérvese la gráfica.

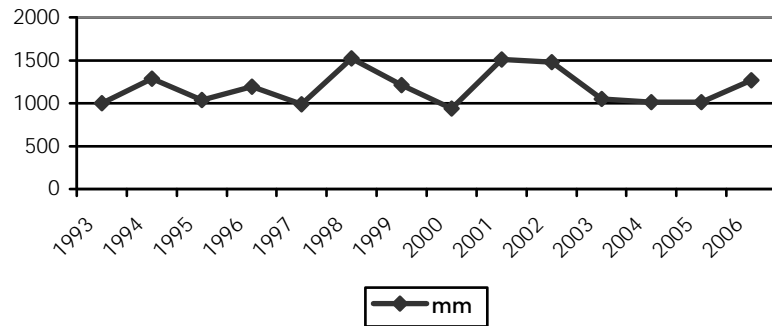


Fuente: INSIVUMEH  
Elaboración: propia



### 2.4.8. Lluvia

En Chinautla el promedio es de 1,173.1 mm. Anual, tomado como promedio desde 1,993. Siendo los meses más lluviosos junio y septiembre. En promedio hay 121 días de lluvia al año, tomado desde el año de 1,993 hasta el 2,006. Obsérvese la gráfica.



Fuente: INSIVUMEH  
Elaboración: propia

### 2.4.9. Flora

En Chinautla por ser un suelo con manto rocoso poco profundo, casi no hay cultivos, aunque se encuentran bosques de pino, encino y roble blanco. Anteriormente se cultivaba maíz y frijol, pero era una actividad peligrosa debido a la topografía quebrada del terreno.

### 2.5. Contexto urbano

El área urbana colinda con la zona 6 de la ciudad de Guatemala, ubicada en la finca San Julián desde al año de 1,976, cuando fue trasladada la cabecera municipal a este lugar, recibiendo el nombre de Nueva Chinautla. Este territorio es atravesado de sur a norte por el Río Las Vacas. El área urbana está compuesta por 65 áreas urbanas, entre las que se pueden mencionar: Jocotales, El Molino, San Rafael, Residenciales Alegría, Santa Isabel 1, 2 y 3; Sauzalito 1 y 2, Santa Luisa, 6 de Marzo, Gobernación, La Esperanza, San

Julián, Nuestra Sra. De la Asunción, El Cervecero, Santa Faz, Paraíso, Arimany, 20 de Octubre, Santa Marta, Joya Tecún Umán, Joya Senahú 1 y 2, Tierra Nueva 1 y 2, Milagro de Amor, 15 de Enero, Tecún Umán, Ávida de Arana, Sakerty, Galeras, Amparo 1 y 2, Granizo 1, 2 y 3, Josué 1-9, La Esperanza, El Mirador, Renacer, 26 de Julio, 21 de Noviembre, 30 de Noviembre, 12 de Diciembre, 26 de Julio, El Universo, Galilea, 7 de Mayo, 10 de Mayo, Jesús Resucitado, El Bosquecito, La Primavera.

### 2.5.1. Características arquitectónicas

Antes del terremoto del 1,976, las viviendas de Chinautla reunían las siguientes características:

- 1) paredes de adobe con techo de teja o lámina.
- 2) Paredes y puertas de caña con techo de paja.

La primera constituía la vivienda de los ladinos residentes en el lugar, la segunda era la vivienda de las familias indígenas de Chinautla. La totalidad de viviendas fueron destruidas por el terremoto de 1,976, por lo que fueron reconstruidas. Actualmente, existen viviendas de block y lámina, aunque aún existen algunas de adobe. La mayor parte de viviendas conservan la tipología tradicional de vivienda vernácula, que consta de un "corredor", desde donde se ingresa a las diferentes habitaciones ubicadas a lo largo del mismo.



### 2.5.2. Servicios públicos, equipamiento, transporte y red vial

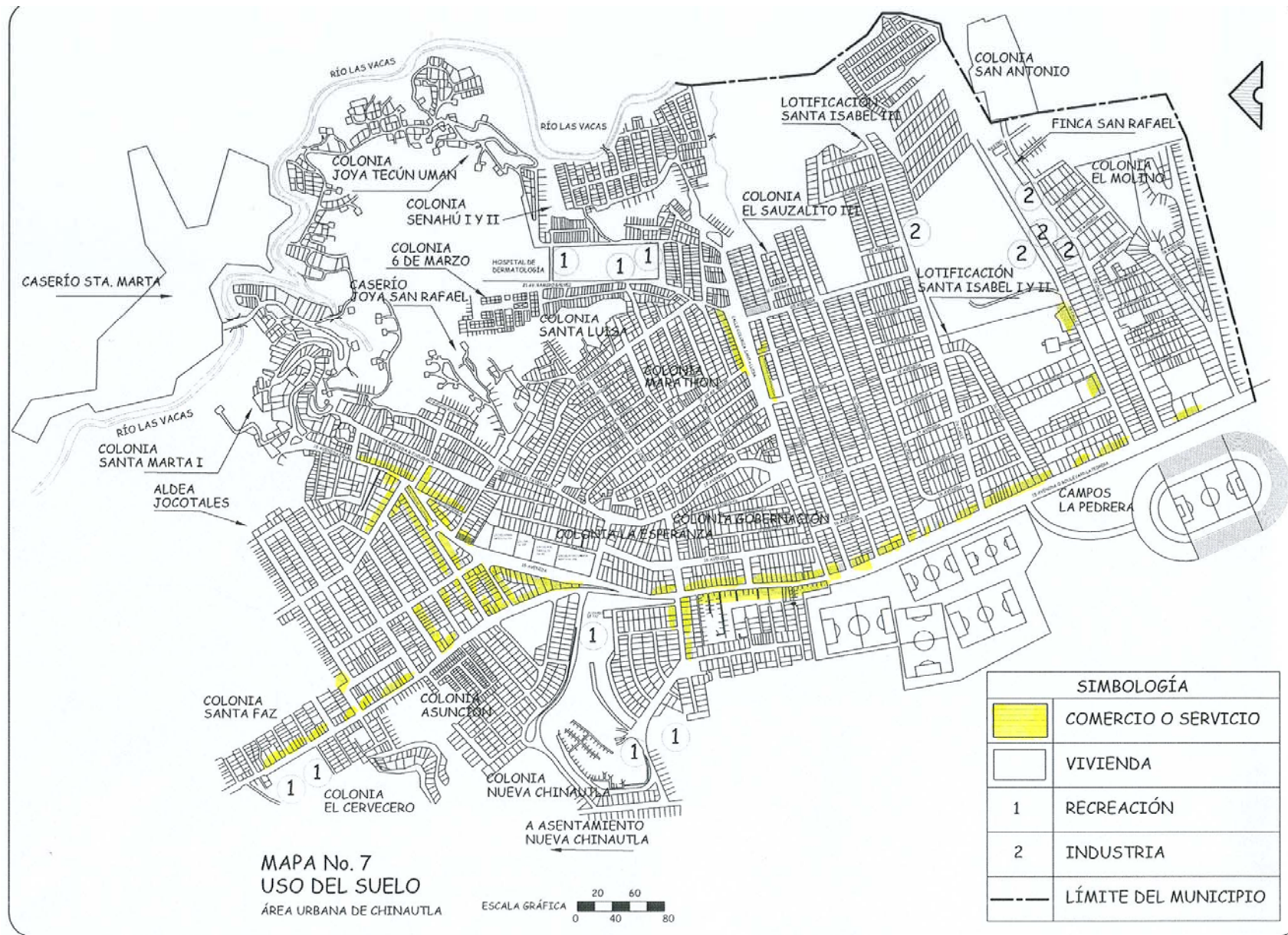
Los servicios públicos en el municipio de Chinautla cubren la demanda de la mayoría de la población. A continuación se presenta un cuadro de la demanda y el servicio prestado a la población.

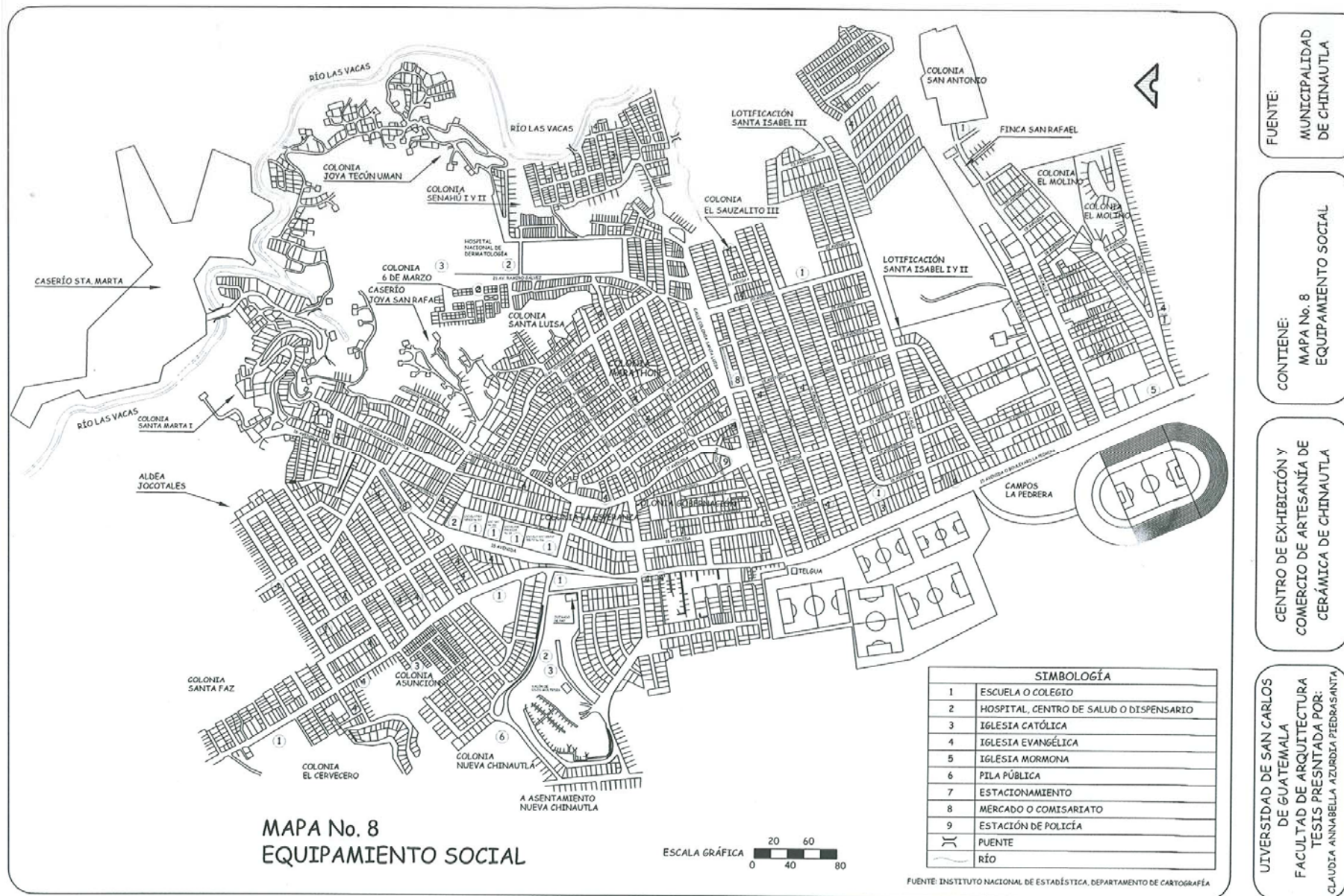
| Servicio           | Demanda  |
|--------------------|--|
| Agua potable       | En el área rural 2,115 hogares cuentan con el servicio, es decir el 61.39%. En el área urbana 14,718 hogares cuentan con servicio de agua, esto es el 83.75%.                                  |
| Energía eléctrica  | En el área rural 2681 viviendas cuentan con el servicio, es decir el 77.82%. En el área urbana 16,766 hogares tienen energía eléctrica, esto es el 95.40% de viviendas.                        |
| Drenaje            | En el área rural 1,162 viviendas cuentan con el servicio, esto es el 33.73%. En el área urbana 14,112 viviendas tienen drenajes lo que representa el 80.30%.                                   |
| Telecomunicaciones | Existe servicio de la empresa Telgua, que además cuenta con telefonía de servicio público. El municipio también cuenta con servicio de Correos y telégrafos.                                   |
| Transporte         | El transporte urbano, es eficiente, llegan las rutas: 4, 96. En el área rural el transporte es deficiente, sólo existe una ruta que sale cada hora de La Parroquia a Chinautla y a la inversa. |

|           |   |
|-----------|---|
| Red Vial  | En el área urbana las calles están pavimentadas o adoquinadas. La red vial existente es transitable todo el año, aunque el tramo que comunica de Nueva Chinautla a Santa Cruz y otras aldeas presenta hundimientos debido a la inestabilidad geológica. |
| Salud     | En el municipio se encuentra ubicado el Hospital Nacional de Dermatología. Además cuentan con centros de salud y dispensarios.  |
| Mercado   | Existen diversos mercados, entre ellos el Mercado de Jocotales, el Mercado Nueva Santa Luisa, entre otros.  |
| Educación | En Chinautla hay 26,405 personas en edad escolar. Existen en el municipio 21 establecimientos educativos, siendo nueve de estos oficiales, el resto son instituciones de carácter privado.  |









FUENTE:  
MUNICIPALIDAD  
DE CHINAUTLA

CONTIENE:  
MAPA No. 8  
EQUIPAMIENTO SOCIAL

CENTRO DE EXHIBICIÓN Y  
COMERCIO DE ARTESANÍA DE  
CERÁMICA DE CHINAUTLA

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PRESENTADA POR:  
CLAUDIA ANNABELLA AZURDUA PIEDRASANTA



## 2.6. Análisis de localización del Centro

### 2.6.1. Opciones de localización

Se consideraron dos opciones de localización, numerados como lotes 1 y 2 los cuales están dentro del casco urbano del municipio de Chinautla, en la colonia Nueva Chinautla.

### 2.6.2. Opción A

El lote 1 se encuentra en la colonia San Julián Nueva Chinautla, cerca de la 15 avenida, que es la entrada principal a Chinautla. Está a un costado del Juzgado de Paz, y también colinda con un área recreativa municipal, que sirve de atrio a la iglesia del lugar. Cuenta con servicios públicos: agua, drenajes, energía eléctrica. La topografía del terreno es quebrada, tiene una plataforma para una construcción futura, que podría ser el Centro de exhibición y comercio de artesanías. Tiene un área de: 1,866.17 m<sup>2</sup>, con una pendiente entre 10 y 25%.

Su ubicación permite una buena ventilación, orientación y soleamiento de la edificación. El terreno es propiedad municipal, cuenta con redes de agua potable, drenajes sanitarios, electricidad, telefonía.

El uso del suelo es residencial, con un poco de comercio y educación. Las viviendas ubicadas en los alrededores son propiedad de las familias que se trasladaron de Santa Cruz Chinautla después del terremoto del 4 de febrero de 1,976, por lo cual muchas de las mujeres son ceramistas, aunque hay algunas familias provenientes de la ciudad de Guatemala.

En las cercanías no existen cuerpos de agua que pudieran ser contaminados. La construcción del Centro de exhibición y comercio de artesanías no afectará la cubierta vegetal ni el uso del territorio, por lo que no afectará el suelo, ni el ecosistema, actualmente el terreno sólo tiene matorrales.

El paisaje desde el terreno es netamente urbano, con construcciones en los alrededores, algunas con más de un nivel de altura, por lo que el mercado de artesanías no afectará el paisaje, ni la calidad de vida de los pobladores, al contrario, contribuirá a mejorarlos.

### 2.6.3. Opción B

El lote No. 2 está ubicado en la 1ª. Calle, Sector 2 de la colonia San Julián Nueva Chinautla. Tiene un área de 1,009.79 m<sup>2</sup>, está ubicado a un costado de la Iglesia católica de San Julián, además colinda con el Salón de usos múltiples.

El terreno es propiedad municipal, está ubicado dentro del casco urbano, cuenta con servicios públicos, como: agua, drenajes, energía eléctrica. Este terreno tiene el inconveniente de que el acceso vehicular es difícil, porque las calles de acceso al lugar son muy angostas.

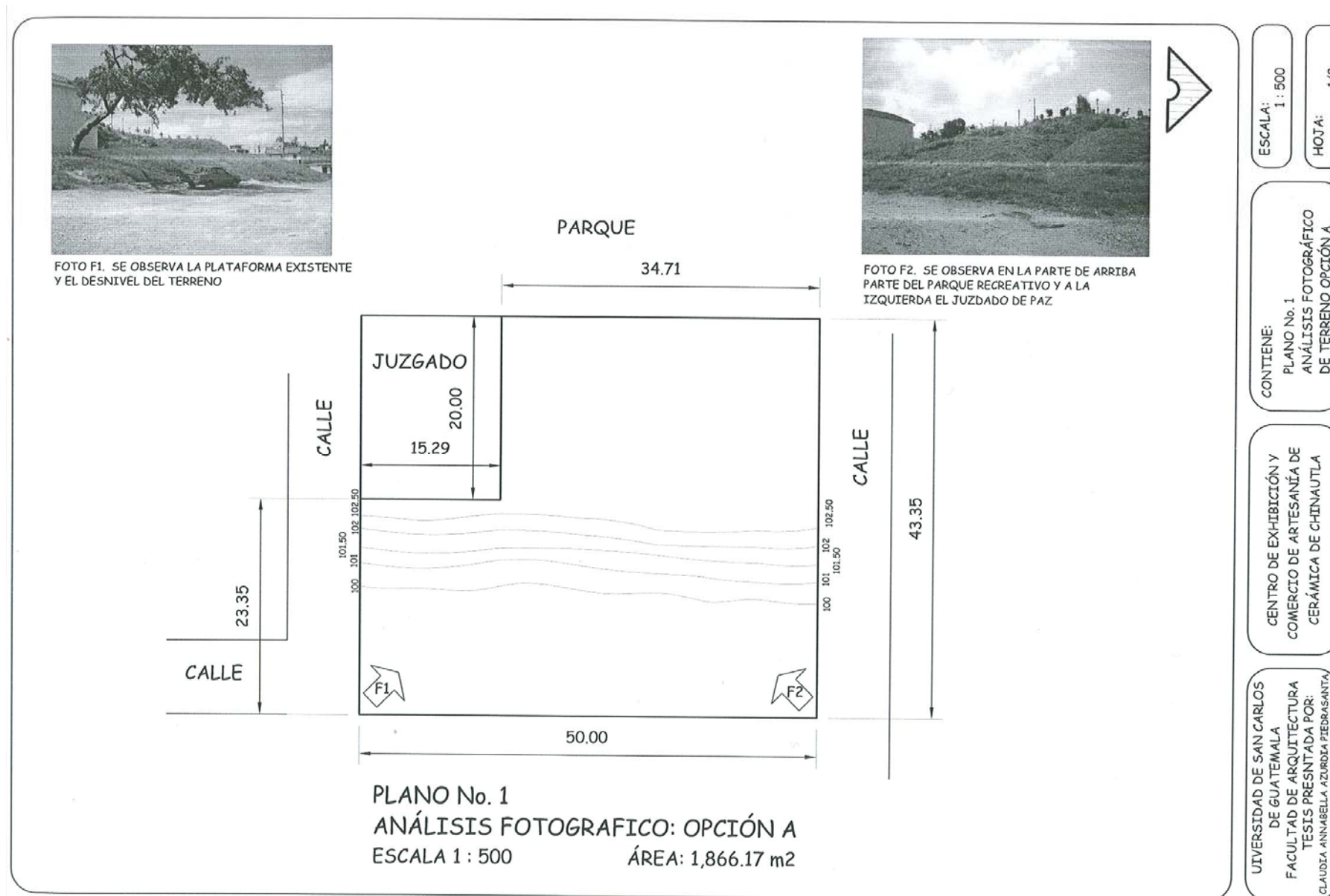
El terreno, por estar en alto, no facilitaría la contaminación del aire, porque los vientos dominantes no llevaría las posibles emanaciones hacia el casco urbano, tampoco existen en sus cercanías cuerpos de agua que pudieran ser contaminados.

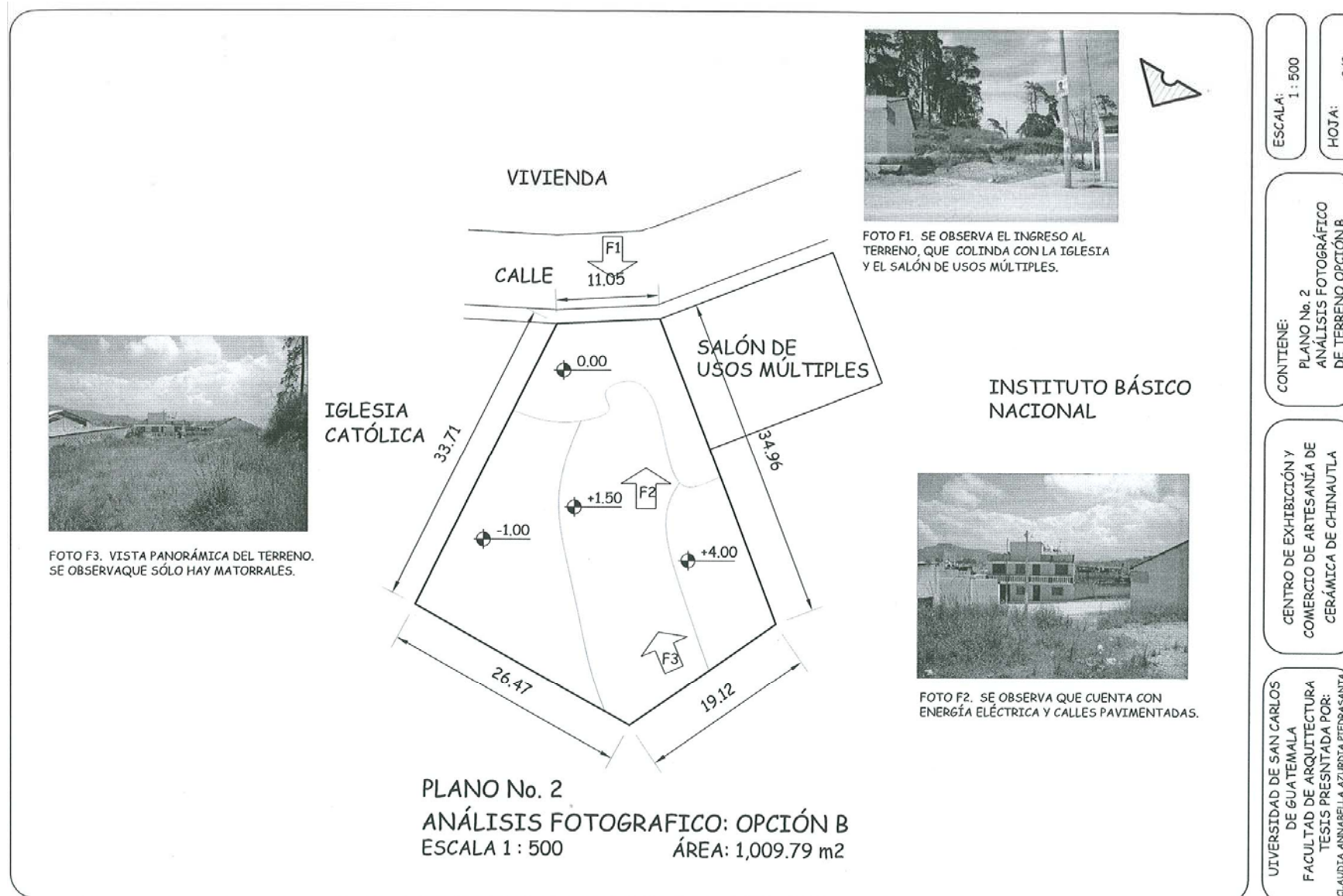
Su topografía es muy quebrada, está ubicado al pie de un cerro, tiene aproximadamente 30% de pendiente. La cubierta vegetal es matorrales, por lo que la construcción del Centro no afectaría en gran manera el ecosistema.

El paisaje desde el terreno es urbano, con viviendas alrededor, pero por su ubicación en una parte alta, y por existir arboledas de ciprés, la construcción del Centro alteraría el paisaje del lugar.









## 2.7. Factores de localización

Los elementos que inciden en la localización del Centro pueden clasificarse en dos grupos: a) los elementos que provienen del entorno que afectan el proyecto; y b) los elementos causados por el proyecto que afectan al entorno. Cada uno de estos grupos, contiene factores naturales o físicos y sociales, los que fueron abordados en esta investigación y se describen a continuación:

### 2.7.1. a) Elementos del entorno que inciden sobre el proyecto

#### 1) Factores físicos de localización

| Factores           | Descripción  | Ponderación | Opción A | Opción B |
|--------------------|--|-------------|----------|----------|
| Tamaño del terreno | Idealmente tendrá un área de 1,500 m <sup>2</sup> .  | 6           | 6        |          |
| Topografía         | Las pendientes entre el 5 y el 15%, o menores serán adecuadas, aún cuando sea necesario realizar movimientos de tierra. Las pendientes mayores implican un costo más elevado de infraestructura. | 6           | 6        |          |
| Costo del terreno  | Se favorecerán las opciones cuyo precio se acerque más al del promedio de terreno urbano (Q.80.00 por v <sup>2</sup> )   | 3           | 3        | 3        |

|                         |  |   |   |   |
|-------------------------|--|---|---|---|
| Estructura del suelo    | El suelo del municipio es franco arcilloso, lo cual hace que el drenaje sea regular. Este tipo de suelo tiene buena resistencia a la compresión.   | 3 | 3 | 3 |
| Estructura del subsuelo | El subsuelo está conformado por granito a 40 o 50 cm. Del suelo, lo cual permite un valor soporte adecuado a construcciones de gran peso, que podrían implicar algunos elementos arquitectónicos del proyecto. | 3 | 3 | 3 |
| Hidrografía             | Los terrenos entre el 5 y 15% de pendiente permitirán el escurrimiento del agua pluvial, con lo cual no habrá problemas de drenaje natural.  | 3 | 3 | 3 |
| Vegetación              | Se respetará la vegetación existente, o se buscará un terreno con matorrales, porque al removerlos no habrá un impacto muy fuerte.   | 3 | 3 | 3 |



|                |  |   |           |           |
|----------------|--|---|-----------|-----------|
| Ventilación    | Esta deberá ser cruzada y causada por los vientos dominantes provenientes del nor-noreste como condición de confort.                     | 3 | 3         | 3         |
| Paisaje        | Los elementos visuales de trayectoria, que se lograrán mediante canales, a través de los que se moverá el observador, tales como calles. | 3 | 3         | 3         |
| <b>Totales</b> |  |   | <b>33</b> | <b>21</b> |

## 2) Factores sociales de localización

| Factores         | Descripción  | Ponderación | Opción A | Opción B |
|------------------|--|-------------|----------|----------|
| Aspectos legales | Estos se refieren a la propiedad del terreno, teniendo prioridad los lotes municipales sobre los privados. | 6           | 6        | 6        |
| Agua potable     | Se deberá contar con abastecimiento municipal, no son necesarios grandes caudales.                         | 6           | 6        | 6        |
| Electricidad     | Este servicio debe ser brindado por la red urbana.   | 6           | 6        | 6        |

|                            |   |   |           |           |
|----------------------------|---|---|-----------|-----------|
| Drenajes                   | Se deben evacuar los desechos sólidos a la red municipal. El agua pluvial se podrá aplicar la recarga a los mantos freáticos.                 | 6 | 6         | 6         |
| Accesibilidad              | Se dará preferencia a las opciones ubicadas en calles principales o sus cercanías.  | 6 | 6         | 3         |
| Uso del suelo: residencial | Será compatible con el uso residencial, porque las alfareras trabajan en sus hogares, lo que sería muy cómodo para el traslado de las piezas. | 6 | 6         | 6         |
| Uso del suelo: comercial   | De preferencia estará ubicado en un área comercial o cercano a ella.  | 6 | 6         |           |
| Transporte colectivo       | Es necesario que el transporte colectivo pase en las cercanías, para el fácil traslado de las artesanías al lugar.                            | 6 | 6         | 6         |
| Administración pública     | Serán compatibles edificios municipales, teléfonos públicos, no así rellenos sanitarios, cementerios o rastros.                               | 3 | 3         | 3         |
| <b>Totales</b>             |   |   | <b>51</b> | <b>45</b> |





### 2.7.2. b) Elementos del proyecto que inciden sobre el entorno

A continuación se presenta el estudio de pre impacto ambiental mediante el cual se elegirá el terreno que minimizará los efectos negativos y maximizará los positivos que el proyecto pudiera tener sobre su entorno natural y social.

#### 1. Factores naturales

| Factor | Descripción  | Ponderación | Opción A | Opción B |
|--------|--|-------------|----------|----------|
| Aire   | Se elegirá el terreno que minimice la contaminación del aire a través de partículas sólidas, humos, aerosoles o sustancias mal olientes que puedan emitirse en el Centro durante su etapa de construcción y operación. | 3           | 3        | 3        |
| Agua   | Se elegirá el terreno que minimizara la contaminación física, química o biológica del agua, durante la construcción u operación del Centro.  | 3           | 3        | 3        |
| Suelo  | El mejor terreno será el que durante la construcción u operación, tuviera menor tendencia a la erosión, así como a la contaminación por medio de residuos sólidos y a la alteración de la cubierta vegetal.            | 3           | 3        | 3        |

|                |   |   |           |           |
|----------------|---|---|-----------|-----------|
| Ruido          | Se dará preferencia al terreno que se localice donde exista menor emisión de ruido, lo que podrían afectar el desarrollo de las actividades del Centro. | 3 | 3         | 3         |
| Ecosistema     | Se favorecerá el terreno que permita menor alteración del ecosistema (flora y fauna) durante su construcción y operación.                               | 3 | 3         | 3         |
| <b>Totales</b> |   |   | <b>15</b> | <b>15</b> |

#### 3. Factores sociales

| Factor                        | Descripción  | Ponderación | Opción A | Opción B |
|-------------------------------|--|-------------|----------|----------|
| Uso del territorio            | Se seleccionará el terreno cuyo uso adyacente sea más compatible con el Centro.                                  | 6           | 6        | 6        |
| Alteración del paisaje        | Se elegirá el terreno donde se minimice los cambios al paisaje que hubiere por movimientos de tierra.            | 3           | 3        | 3        |
| Cambios en la calidad de vida | Será mejor evaluado el terreno que favorezca cambios positivos como: aumento en la actividad social y económica. | 6           | 6        | 6        |



|                    |   |   |           |           |
|--------------------|---|---|-----------|-----------|
| Congestión urbana  | Se elegirá el terreno donde se produzca menor congestión de tránsito, porque una parte de los usuarios se trasladará a este, en vehículos particulares o colectivos.                                    | 3 | 3         | 3         |
| Mayor economía     | El mejor terreno será el que tuviera instalaciones comerciales adyacentes, que absorberán el aumento en la demanda de bienes y servicios que pueda generar la concentración de pobladores en el Centro. | 6 | 6         |           |
| Identidad cultural | La localización debe permitir la identificación de la población con el Centro, para que este de carácter al sector donde se ubicará.  | 6 | 6         | 6         |
| <b>Totales</b>     |   |   | <b>30</b> | <b>24</b> |

### 2.9. Localización del Centro de exhibición y comercio de artesanías de cerámica

Al comparar los factores con las opciones de localización, se concluyó que la Opción A es la más adecuada para ubicar el Centro de exhibición y comercio de artesanías de cerámica de Chinautla, porque esta opción es la que cumple con la mayor parte de los requisitos establecidos, sobre todo con lo referente a elementos de estructura del suelo, topografía, integración del paisaje, vegetación, servicios, orientación.

La opción A cumple con las condiciones de accesibilidad. Se encuentra ubicado en un sector de uso residencial, con comercio y educación, muy cercano a las viviendas de las alfareras, quienes serán las directamente beneficiadas. Además está alejado de equipamientos nocivos, como: rastro, basurero y cementerio.

Además, la opción A favorece una mayor economía, debido a la cercanía con la calle principal de ingreso al municipio y al mediano desarrollo comercial del sector.

La opción B tiene algunas desventajas para la localización del Centro, tales como: su topografía es muy pronunciada; está ubicado en la periferia de San Julián Nueva Chinautla; las calles de acceso son muy estrechas. El uso del suelo es residencial, comercial y educativo.

Se describe a continuación un análisis del entorno inmediato de la opción A.



### 2.9.1. Características del sector

#### a. Uso del suelo

La colonia Nueva Chinautla tiene una extensión de 33 hectáreas. Tiene una población de 95,312 habitantes, por lo que su densidad de población es de 334 habitantes por hectárea. El uso principal el suelo es residencial, comercial y educativo. Además cuenta con servicios municipales como: juzgado de paz.

#### b. Equipamiento del sector

El plano de equipamiento del sector muestra los servicios existentes en el entorno inmediato del terreno: al norte: mercado de Jocotales, Centro de salud, así como varios centros educativos públicos y privados. Al sur: el Juzgado de paz, oficinas de Telgua y el Estadio Cementos Progreso. Al oriente: centro educativo privado, gasolinera. Al poniente: iglesia católica, salón de usos múltiples, parque recreativo.

#### c. Tránsito vehicular

El terreno colinda al oriente con la 15 avenida, que es la arteria principal de ingreso y egreso del municipio. Esta arteria se desarrolla de sur a norte, hacia el sur se llega a la ciudad de Guatemala y al norte a la vieja Chinautla. La 15 avenida es el circuito principal interconectado a los barrios residenciales a través de calles.

La 15 avenida es la arteria principal para la circulación de buses urbanos y extraurbanos, transporte pesado y liviano. Su importancia radica

en que conecta la vieja Chinautla con el Centro de exhibición y comercio de artesanías de cerámica y la ciudad de Guatemala.

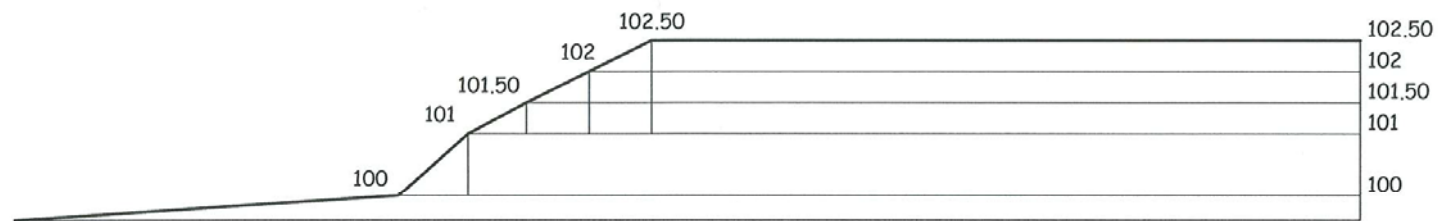
El terreno está limitado por la vía vehicular local, que penetra en los barrios residenciales.

#### d. Riesgos ambientales

No existen posibilidades de malos olores provenientes de rastros, desagües, plantas de tratamiento u otros equipamientos similares.







PERFIL ORIGINAL DEL TERRENO  
ESCALA HORIZONTAL 1 : 200  
ESCALA VERTICAL 1 : 100

ESCALA: INDICADA  
HOJA: 2/3

CONTIENE: PERFILES

CENTRO DE EXHIBICIÓN Y  
COMERCIO DE ARTESANÍA DE  
CERÁMICA DE CHINAUTLA

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PRESENTADA POR:  
CLAUDIA ANNABELLA AZURDIA PIEDRASANTA



## 2.9.2. Análisis del sitio

### 2.9.1. Entorno físico

a) **Tamaño del terreno:** tiene un área de 1,866.17 m<sup>2</sup>, con una forma regular y medidas generales de 32.72 x 43.35 m y 15.29 x 23.35 m. Según las características del Centro de exhibición y comercio de artesanías y del sector, puede permitirse una construcción de dos niveles.

b) **Topografía:** el 83% del terreno tiene una pendiente entre 5 y 7%. El restante 17% tiene una pendiente mayor o igual al 44%. Estas características facilitan el escurrimiento del agua, evitando la humedad, posibilidad de inundación y el asolvamiento de drenajes.



En esta foto se observan las plataformas y la pendiente del terreno.

c) **Suelo:** el material madre del suelo es granito, *gneis*, de color café grisáceo oscuro. Tiene una resistencia alta y su drenaje interno es regular.

d) **Subsuelo:** este tiene una textura franco arcillosa, de consistencia plástica y color café grisáceo claro. Se encuentra roca a 40 o 50 cm. De profundidad.

e) **Vegetación:** en el terreno sólo hay matorrales, pero en los alrededores, cerca de la iglesia católica existen árboles de ciprés.

### f) Valorización del clima

f.1) **Soleamiento:** la ubicación del terreno y su entorno construido, permiten orientar los ambientes para que reciban soleamiento indirecto.

f.2) **Vientos:** La configuración del terreno y su entorno permiten una buena ventilación, influyendo positivamente sobre el confort y disminuyendo posibles contaminaciones.

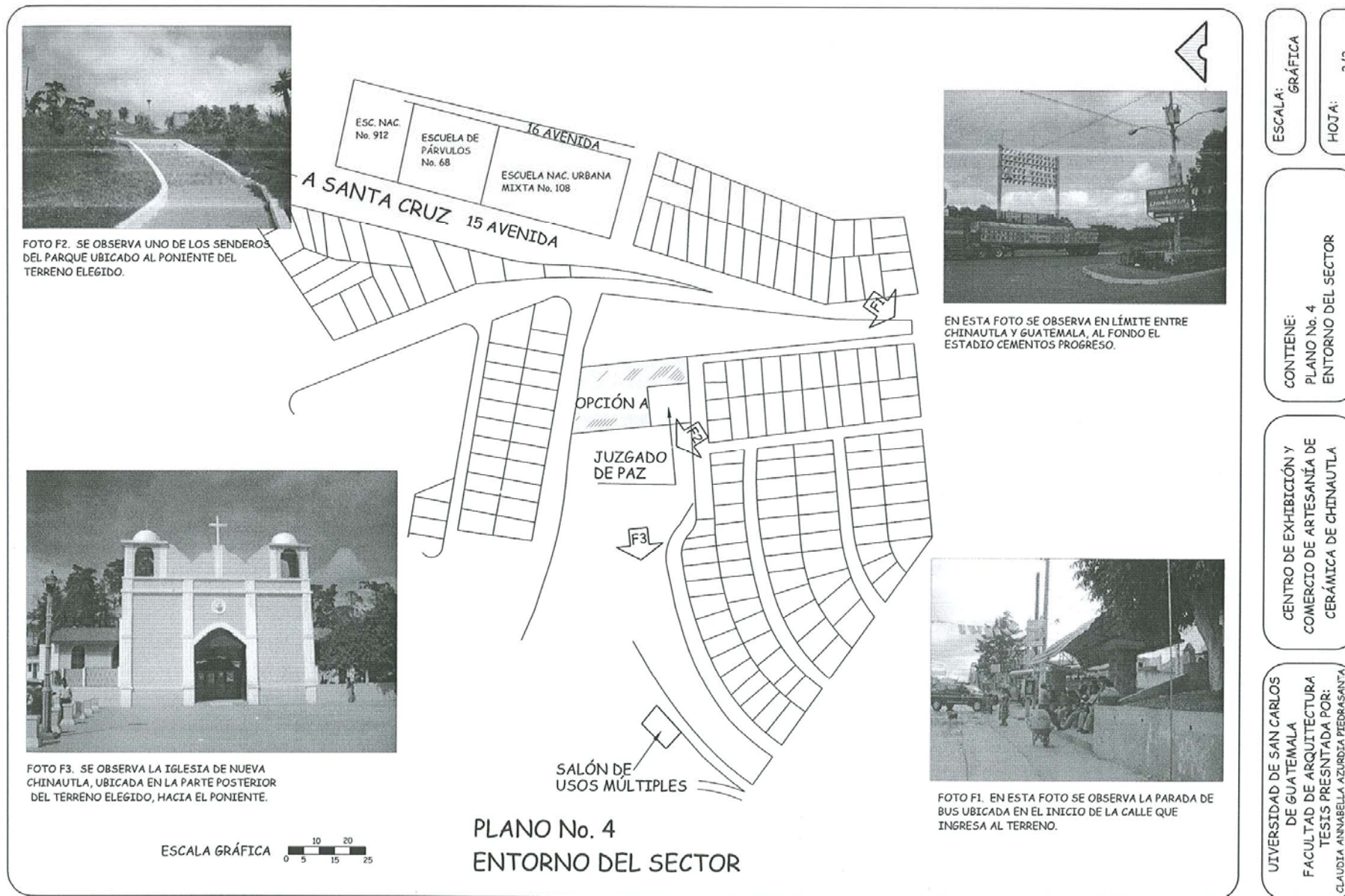
f.3) **Lluvias:** hay un promedio de 121 días lluviosos al año. El promedio es de 1,173.1 Mm. anual.

### g) Aspectos visuales y paisaje

g.1) **Elementos visuales:** el terreno permite el tratamiento del Centro de exhibición y comercio de artesanías de cerámica como un *nodo* estratégico dentro del municipio, como símbolo visual dominante de atracción.

g.2) **Espacio:** el Centro será una edificación cerrada, es decir sin vistas de perspectivas interiores desde el exterior. En el interior, se generará un patio central, como un espacio de usos múltiples, desde donde se genera la actividad comercial.





### 2.9.2. Entorno construido

**a) Calles existentes:** La calle ubicada al norte del terreno, va de oriente a poniente, esta calle está pavimentada. La otra calle ubicada al sur también va de oriente a poniente y está pavimentada.



Se observa la calle de ingreso al terreno.



Calle ubicada al Norte, se observa la calle pavimentada, construcciones de uno y dos niveles, además de una parte del parque.

**b) Cubiertas y volúmenes:** predominan las construcciones de un nivel de altura, con cubiertas de losa o lámina, pero sin inclinaciones pronunciadas. Existen construcciones de dos o tres niveles, con cubierta de losa de concreto. En el Juzgado de paz, que es de dos niveles, existe cubierta de losa de concreto y teja.



Calle ubicada al sur, a la derecha se observa el juzgado de paz, a la izquierda viviendas con cubierta de losa o lámina.

**c) Materiales y colores:** los muros construidos son de block de pómez, en su mayoría repellido y pintado en blanco, verde. Las cubiertas son de losa de concreto y algunas de lámina de zinc.







Se observa el juzgado de paz con cubierta de teja.



La mayor parte de edificaciones son de un nivel, de block y cubierta de lámina, aunque se observan algunas de dos o más niveles.

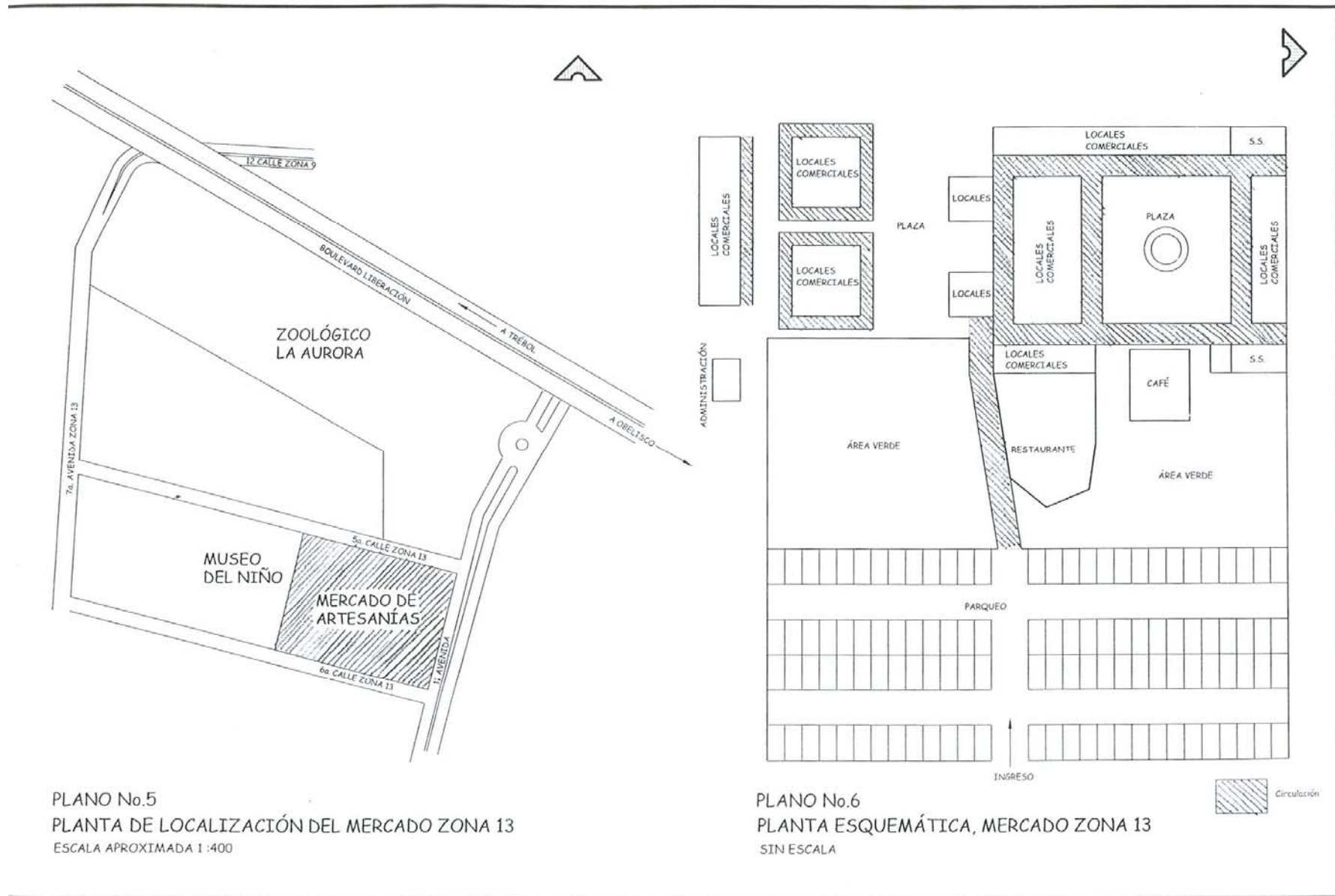




# Capítulo 3

Análisis de tipologías análogas





### 3.1. Análisis de tipologías análogas

Se analizaron dos casos de tipologías arquitectónicas análogas. El Mercado de Artesanías de la zona trece y el Mercado de Artesanías de Antigua Guatemala. Se realizaron encuestas a las administradoras de ambos mercados con el fin de conocer el funcionamiento, las carencias, y otros aspectos de relevancia. Además se entrevistó a los usuarios, tanto vendedores como compradores, para conocer su punto de vista sobre los servicios y productos y funcionamiento de los mercados.

En estos casos se evaluará: tecnología, materiales utilizados, función y forma, dimensiones y ergonometría. Este análisis ayudará a evaluar que materiales son más adecuados para el proyecto y qué áreas o medidas son las más adecuadas.

#### 3.1.1. Caso1: Mercado de Artesanías, ciudad de Guatemala

**Descripción general:** Este mercado se encuentra ubicado en el Boulevard Juan Pablo II, zona 13, a un costado del Parque zoológico "La Aurora". Ocupa un área aproximada de 2 hectáreas. Cuenta con 47 locales comerciales, catalogados según sus dimensiones.

| Tipo de local | Área (m2) | Precio de renta |
|---------------|-----------|-----------------|
| Local A       | 14.21     | Q.918.40        |
| Local B       | 8.27      | Q.734.10        |
| Local C       | 19.21     | Q.1,120.00      |
| Local D       | 25.00     | Q.1,500.00      |

El mercado tiene un horario de 9:00 a 17:00 de lunes a domingo. Es visitado diariamente por 200 personas en promedio, entre turistas nacionales y extranjeros, el 45% de los visitantes son extranjeros. El día de mayor afluencia es el domingo, llegando a 300 personas. El mes de mayor afluencia es Agosto, con un promedio de 320 personas diarias. Este

mercado es administrado por el INGUAT. No dispone de un directorio de locales comerciales. La seguridad del mercado está a cargo del INGUAT, que tiene policías en el área del parqueo, además cuenta con vigilancia diurna y nocturna.



Fotografía annabella azurdia

En esta foto se observa el ingreso al mercado, el cual conecta el área de parqueo con un pasillo que llega al área comercial.

#### Análisis arquitectónico:

La función del mercado lograr espacios adecuados para la exhibición y comercialización de artesanías. Tiene acceso vehicular y peatonal bien definido. El parqueo disponible es apto para más de cien vehículos, lo cual es suficiente para el número de visitantes, además cuenta con garita de control



de ingreso para la seguridad de los usuarios del mercado. No cuenta con acceso de servicio ni área de carga y descarga.

En el aspecto formal, el mercado es de planta rectangular con plaza central, corredores y el área de comercios distribuida alrededor de la misma. Las fachadas tienen techos a cuatro y dos aguas. El mercado está dividido en dos partes que no se integran formalmente, en la primera se utilizaron marcos de concreto y la circulación es perimetral a una plaza central, los locales son pequeños. En la segunda parte, el diseño se basa en kioscos individuales divididos en cuatro locales, pero estos son muy grandes. La ornamentación consiste en fuentes, bancas, jardineras y plantas ornamentales.



Fotografía: annabella azurdia

En esta foto se puede observar la plaza central, el piso es de granito lavado, las columnas de concreto. La ornamentación se logra a través de una fuente central y plantas ornamentales.

La tecnología y materiales utilizados en este mercado son tradicionales, se usó ladrillo, lámina de asbesto cemento, madera, concreto, pisos de cemento.



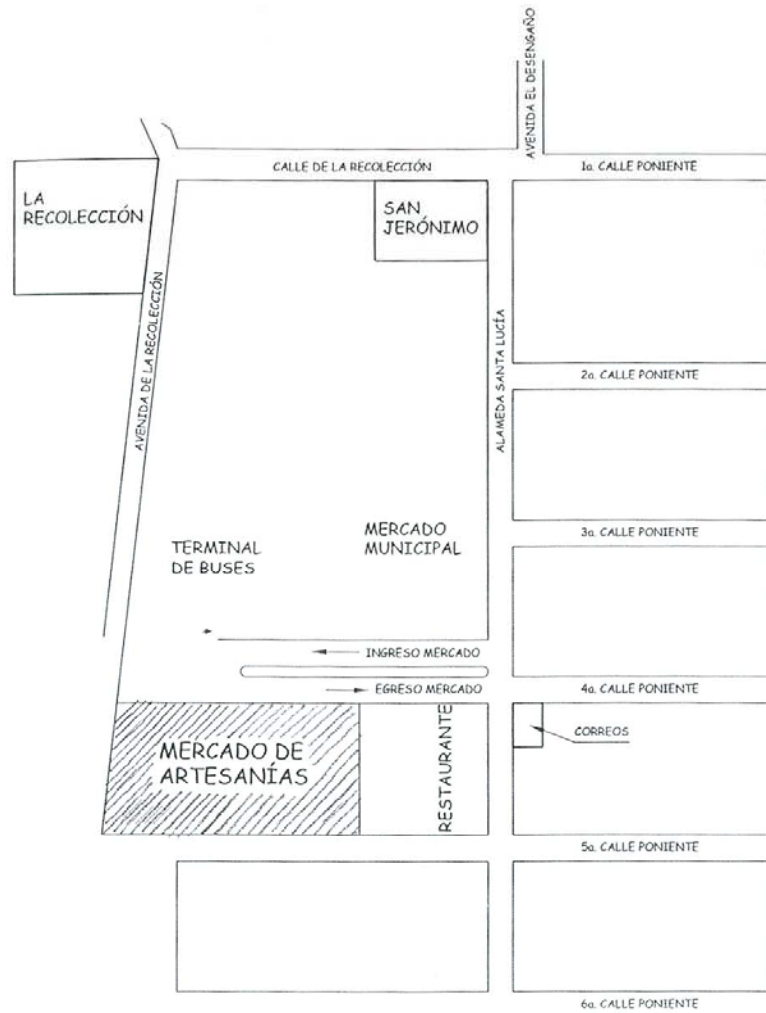
Fotografía: annabella azurdia

En esta foto se observan los materiales utilizados como: ladrillo, concreto, lámina de asbesto cemento.

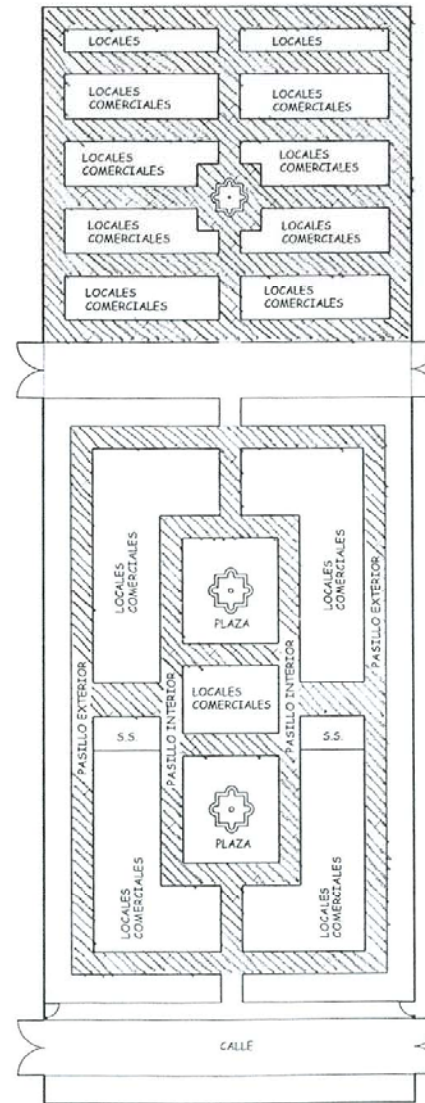
En cuanto a servicios este mercado cuenta con: restaurante y café, administración, área de mantenimiento, servicios sanitarios, plazas y áreas de estar, carece de área de información del INGUAT.

El mercado no cuenta con señalización para evacuaciones en caso de emergencias. Tiene un sistema de extintores en caso de incendios. Además cuenta con un botiquín para alguna emergencia.





PLANO No.7  
 PLANTA DE LOCALIZACIÓN DEL MERCADO DE ANTIGUA  
 ESCALA APROXIMADA 1 : 250



PLANO No.8  
 PLANTA ESQUEMÁTICA, MERCADO DE ANTIGUA  
 SIN ESCALA



### 3.1.2. Caso 2: Mercado de artesanías, Antigua Guatemala

**Descripción general:** El Mercado de artesanías de Antigua Guatemala está ubicado en la 4ª. Calle Poniente final. Se encuentra inmediato al mercado municipal y atrás de un restaurante de comida rápida lo que dificulta su localización.

Este mercado ocupa un edificio estilo colonial, cuenta con 107 locales más una ampliación de 332, lo que hace un total de 439 locales. Funciona en un horario de 8:00 a 19:00 horas, de lunes a domingo. Es administrado por la municipalidad de Antigua Guatemala, quien brinda la seguridad al lugar, contando con policías municipales en jornada diurna y nocturna. El mercado no cuenta con área de información del INGUAT, según la administradora, contarán con esta área en el futuro.

En un día de bajo ingreso de visitantes se pueden contar hasta 250 personas, los días sábado y domingo son más altos en afluencia, puede llegar hasta 500 visitantes. El 55% de los visitantes son extranjeros y el restante 45% son nacionales. El mes más alto en visitas es Agosto, cuando se registran un promedio de 300 visitantes diarios.



Fotografía: annabella azurdia

Se observa el ingreso principal al mercado. Delimitado únicamente por las puertas de hierro y las bouganvilias.

#### **Análisis arquitectónico:**

La función del edificio es la adecuada exhibición y comercialización de artesanías. Tiene acceso vehicular y peatonal bien definidos. El parqueo es escaso, cuenta con un área a un costado del mercado, pero esta es insuficiente. No cuenta con acceso de servicio ni área de carga y descarga, se utiliza el acceso principal peatonal para agentes y usuarios del mercado.





Fotografía: annabella azurdia

En esta foto se observa que el parqueo es insuficiente.

En el aspecto formal, la planta es rectangular con plaza central, corredores y área de comercios. Las plazas cuentan con una fuente central. En las fachadas se pueden observar techos a dos aguas, losas de concreto, láminas de zinc y madera en la estructura de los pasillos del mercado. El estilo arquitectónico utilizado se integra a la tipología del resto de edificaciones.



Fotografía: annabella azurdia

Se observa la plaza central, con una fuente, pasillos alrededor y locales comerciales.

Este mercado cuenta con los siguientes servicios: administración, área de mantenimiento, servicios sanitarios, plazas y áreas de estar, kiosco de golosinas. La basura es recolectada en depósitos dentro del mercado, donde posteriormente es extraída por los recolectores de la municipalidad de Antigua Guatemala.

En el aspecto de emergencias, el mercado no cuenta con señalización, salidas de emergencia, sistema contra incendios, planes de contingencia, botiquín u otros sistemas que contribuyan a la seguridad de los usuarios.





La tecnología y materiales utilizados en este mercado se observó un sistema tradicional, se utilizaron materiales como: block, concreto, madera, pisos de baldosa y el piso de plaza es de piedra.



Fotografía: annabella azurdia

Se observan los materiales utilizados, como: piso empedrado, columnas y vigas de madera. bases de concreto. muros de block.

### 3.2. Cuadro comparativo de casos análogos

| Características  | Mercado zona 13 | Mercado de Antigua | Propuesta  |
|--|-----------------|--------------------|------------|
| Acceso vehicular   | ✓               | ✓                  | ✓          |
| Acceso peatonal  | ✓               | ✓                  | ✓          |
| Estacionamiento  | 100 vehícu.     | 6 vehícu.          | 23 vehícu. |
| Acceso de servicio   | X               | X                  | ✓          |
| Sala de exposiciones   | X               | X                  | ✓          |
| Área de comercio   | 2,500 m2        | 3,000 m2           | 810.48 m2  |
| Información INGUAT   | X               | X                  | ✓          |
| Administración   | ✓               | ✓                  | ✓          |
| Oficina de cooperativa de artesanías                                   | X               | X                  | ✓          |
| Área de mantenimiento  | ✓               | X                  | ✓          |
| Kiosco o café  | ✓               | ✓                  | ✓          |
| Servicios sanitarios   | ✓               | ✓                  | ✓          |
| Plazas y áreas de estar  | ✓               | ✓                  | ✓          |
| Diseño adecuado según función  | ✓               | ✓                  | ✓          |
| Utilización de materiales según confort climático                      | ✓               | ✓                  | ✓          |
| Señalización para evacuaciones de emergencia, sistema contra incendios | ✓               | X                  | ✓          |
| Accesos y servicios para discapacitados                                | X               | X                  | ✓          |
| No. de locales comerciales   | 47              | 439                | 20         |
| Capacidad de visitantes  | 300             | 250                | 200        |



### 3.3. Conclusiones de los casos análogos

1. Los dos mercados cumplen con el aspecto de funcionalidad porque se sectorizaron por áreas para lograr un buen funcionamiento de los mismos.
2. Los casos analizados, el mercado de Antigua no cuenta con sistemas de emergencia, contra incendios y rutas de evacuación, esto es importante para los casos de emergencia.
3. En los dos mercados se evidencia la falta de accesibilidad adecuada para discapacitados, además de servicios sanitarios, parqueos especiales para estas personas.
4. En los casos analizados no existe una oficina para los artesanos que venden sus productos en estos mercados, lo cual es importante para una adecuada organización de las cooperativas.
5. Estos mercados no cuentan con una oficina de información del INGUAT, para una adecuada promoción de las artesanías o de los lugares turísticos del país.
6. Se observó que los locales comerciales con un área de 4 a 8 m<sup>2</sup> son insuficientes, y los locales de mayor tamaño son muy holgados para exhibir los productos, por lo que un tamaño adecuado será de 3.00 x 3.00 m.
7. En los dos casos analizados los materiales utilizados han si los adecuados para el proyecto y el confort climático.
8. El área de parqueo en el Mercado de Antigua es insuficiente, a pesar de que la ciudad es peatonal, se observó que es necesario que existan más plazas de parqueo.
9. En estos mercados no existe área para exhibición de productos o presentación de audiovisuales, lo que es importante para que los visitantes conozcan cómo se producen las artesanías y al adquirirlas, valoren el producto.
10. Estos mercados no cuentan con ingreso de servicios, lo que produce cruce de circulaciones entre visitantes y artesanos con cargas grandes de productos.

11. Los dos mercados cuentan con plazas y áreas de estar, con bancas y áreas de café o kiosco para venta de golosinas, lo que hace que sean lugares agradables y confortables para los visitantes.

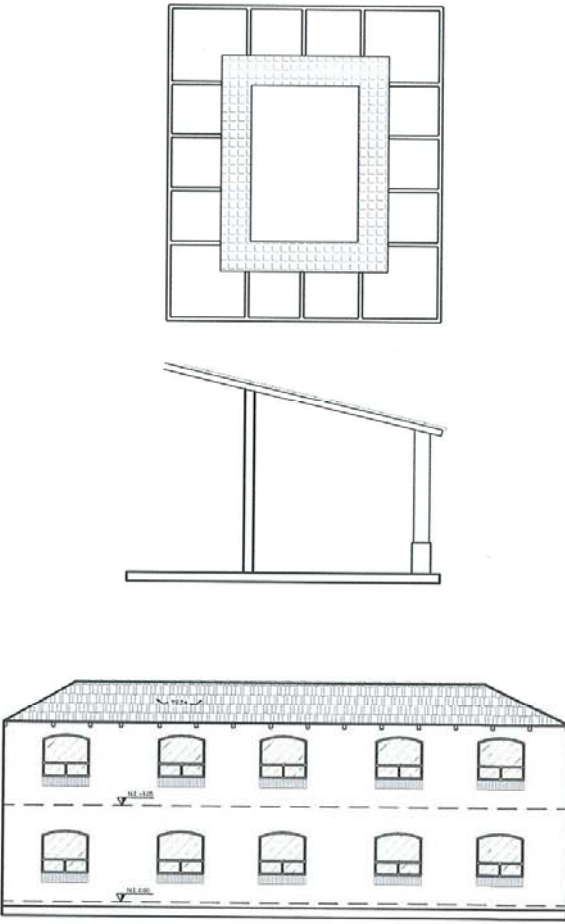
### 3.4. Premisas generales de diseño

El Centro de exhibición y comercio de artesanías de cerámica de Chinautla, como objeto arquitectónico, debe llenar algunos requerimientos, características propias, que deben cumplirse para un adecuado funcionamiento del objeto arquitectónico, se presentan las siguientes premisas generales de diseño, las cuales se dividen en: funcionales, morfológicas, ambientales y tecnológicas.



| PREMISAS GENERALES DE DISEÑO  |  |             | ESCALA:<br>HOJA: 1/10  |
|---|--|-------------|--|
| REQUERIMIENTO   | PREMISA  | GRAFICACIÓN |  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>SE CORGANIZARÁN TODAS LAS ÁREAS DEL CENTRO DE EXHIBICIÓN Y COMERCIO DE ARTESANÍAS PARA LOGRAR UN CORRECTO FUNCIONAMIENTO DEL MISMO.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>SE SECTORIZARÁN LAS ÁREAS EN PÚBLICAS, ADMINISTRATIVAS, DE COMERCIO Y DE SERVICIO.</li> <li>SE DEFINIRÁN LAS CIRCULACIONES ADECUADAS ENTRE CADA ÁREA DEL OBJETO ARQUITECTÓNICO.</li> <li>SE CONSIDERARÁN PATIOS CENTRALES, PLAZAS INTERNAS Y EXTERNAS</li> <li>EL CENTRO CONTARÁ CON RAMPAS PARA EL ACCESO DE PERSONAS DISCAPACITADAS.</li> <li>EL CENTRO CONTARÁ SERVICIOS ESPECIALES PARA PERSONAS DISCAPACITADAS, COMO PARQUEOS Y SANITARIOS.</li> <li>EL CENTRO CONTARÁ CON SISTEMAS DE EMERGENCIA, COMO: SISTEMAS CONTRA INCENDIOS, SEÑALIZACIÓN PARA EVACUACIONES, PLANES DE CONTINGENCIA, BOTIQUÍN DE PRIMEROS AUXILIOS, U OTROS SISTEMAS.</li> <li>EL OBJETO ARQUITECTÓNICO DEBE SER AGRADABLE, QUE INVITE A INGRESAR Y PERMANECER EN EL MISMO.</li> <li>SE CREARÁN ÁREAS VERDES Y JARDINIZADAS PARA RESALTAR Y APRECIAR EL OBJETO ARQUITECTÓNICO.</li> </ul> |             | <p>CONTIENE:<br/>PREMISAS DE DISEÑO</p> <p>CENTRO DE EXHIBICIÓN Y COMERCIO DE ARTESANÍA DE CERÁMICA DE CHINAUTLA</p> <p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA<br/>FACULTAD DE ARQUITECTURA<br/>TESIS PRESENTADA POR:<br/>CLAUDIA ANNABELLA AZURDOA PEDRASANTA</p> |



| PREMISAS GENERALES DE DISEÑO  |  |  |
|---|--|--|
| REQUERIMIENTO   | PREMISA  | GRAFICACIÓN  |
| <p>■ EL DISEÑO DEL CENTRO DE EXHIBICIÓN Y COMERCIO DE ARTESANÍAS DE CHINAUTLA DEBE INTEGRARSE A LA TIPOLOGÍA DEL ENTORNO.</p> | <p>■ EL ASPECTO VOLUMÉTRICO DEBERÁ ESTAR ACORDE A SU ENTORNO, UTILIZANDO LAS FORMAS TRADICIONALES DE LA ARQUITECTURA LOCAL, COMO: PASILLOS, A TRAVÉS DE LOS CUALES SE INGRESA A DIVERSOS AMBIENTES. CUBIERTAS A DOS Y CUATRO AGUAS, PATIOS CENTRALES.</p> <p>■ SE CONSTRURÁN "CORREDORES", COMO UNA FORMA DE RESCATAR LA ARQUITECTURA TRADICIONAL DE SANTA CRUZ CHINAUTLA.</p> <p>■ EL EDIFICIO TENDRÁ UN MÁXIMO DE DOS NIVELES, PARA QUE NO COMPITA CON LAS EDIFICACIONES EXISTENTES.</p> |  |

PREMISAS MORFOLÓGICAS




ESCALA:  
HOJA: 2/10

CONTIENE:  
PREMISAS DE DISEÑO

CENTRO DE EXHIBICIÓN Y COMERCIO DE ARTESANÍA DE CERÁMICA DE CHINAUTLA

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PRESENTADA POR:  
CLAUDIA ANNABELLA AZORBIZ PEDROGASANTA



| PREMISAS GENERALES DE DISEÑO   |   |  |
|--|---|--|
| REQUERIMIENTO  | PREMISA   | GRAFICACIÓN  |
| <p>■ EL OBJETO ARQUITECTÓNICO DEBE RESPONDER A LOS FACTORES CLIMÁTICOS DE LA REGIÓN PARA CREAR AMBIENTES CON CONFORTABLES Y AGRADABLES.</p> <p>■ CREAR AMBIENTES AGRADABLES Y CONFORTABLES UTILIZANDO DIFERENTES TIPOS DE VEGETACIÓN EN INTERIORES COMO EXTERIORES.</p> <p>■ ES IMPORTANTE PARA CUALQUIER PROYECTO ARQUITECTÓNICO LOGRAR LAS MEJORES CONDICIONES DE CONFORT CLIMÁTICO.</p> | <p>■ SE ACONDICIONARÁ EL OBJETO ARQUITECTÓNICO PARA APROVECHAR AL MÁXIMO LA ILUMINACIÓN, VENTILACIÓN Y SOLEAMIENTO.</p> <p>■ LOS TECHOS SERÁN INCLINADOS PARA UN MEJOR DESAGÜE PLUVIAL</p> <p>■ SE UTILIZARÁ VEGETACIÓN PARA PROTEGER LOS AMBIENTES DE LA LUZ DIRECTA DEL SOL O DE LOS VIENTOS DOMINANTES.</p> <p>■ SE UTILIZARÁ VEGETACIÓN CON EL FIN DE ATENUAR LA CONTAMINACIÓN VISUAL, AUDITIVA Y POR OLORES, DETENER EL POLVO, AUMENTAR LA HUMEDAD RELATIVA.</p> <p>■ EN LAS VENTANAS SE DIRIGIRÁ EL VIENTO A LA ALTURA DEL CUERPO PARA MANTENER EL CONFORT AMBIENTAL.</p> |    |

PREMISAS AMBIENTALES

ESCALA: 4/10


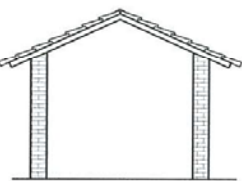
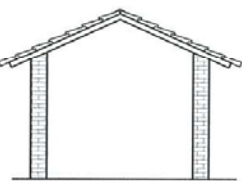

HOTA: 4/10

CONTIENE: PREMISAS DE DISEÑO

CENTRO DE EXHIBICIÓN Y COMERCIO DE ARTESANÍA DE CERÁMICA DE CHINAUTLA

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PRESENTADA POR:  
CLAUDIA ANNABELLA AZURDIA PEDRAZASANTA

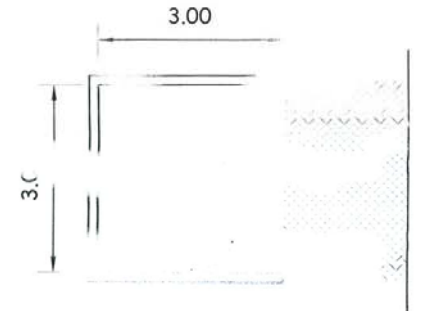
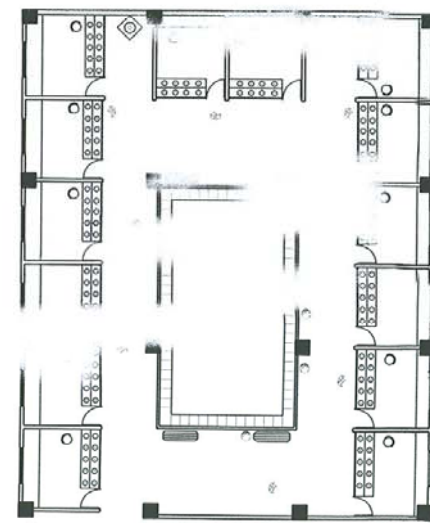


| PREMISAS GENERALES DE DISEÑO   |   |   | ESCALA:  | HOJA: |
|--|---|---|--|-------|
| REQUERIMIENTO  | PREMISA   | GRAFICACIÓN   |  |       |
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">PREMISAS TECNOLÓGICAS</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>EL SISTEMA CONSTRUCTIVO A UTILIZAR DEBE RESPONDER A LAS NECESIDADES DE SEGURIDAD Y DEBE INTEGRARSE A LAS CARACTERÍSTICAS DEL LUGAR.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>EL BARRO COCIDO ES UN MATERIAL DE GRAN IMPORTANCIA PARA LA CULTURA POQOMÁN, POR LO CUAL SE UTILIZARÁ ESTE MATERIAL EN PISO Y TECHO.</li> <li>EL LADRILLO SE UTILIZARÁ EN ALGUNOS ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS, COMO BASES DE COLUMNAS, JARDINERAS Y OTROS.</li> <li>EN EL PROYECTO DEBE PREVALECER LA TECNOLOGÍA LOCAL, AUNQUE SI FUERA NECESARIO SE UTILIZARÁN SISTEMAS MIXTOS COMO: CONCRETO, LÁMINA Y ESTRUCTURA METÁLICA Y ARTESONADOS DE MADERA. ADEMÁS SE CONSIDERARÁ EL USO DE BLOCK, MADERA Y LADRILLO.</li> <li>EL TERRENO TIENE DOS PLATAFORMAS LAS QUE SE APROVECHARÁN PARA UBICAR EN LA MÁS ALTA EL OBJETO ARQUITECTÓNICO Y EN LA MÁS BAJA EL PARQUEO.</li> <li>LAS PLATAFORMAS SE INTEGRARÁN A TRAVÉS DE GRADAS, RAMPAS Y ÁREAS VERDES.</li> </ul> |    | 5/10   |       |
|  |   |    | CONTIENE:<br>PREMISAS DE DISEÑO  |       |
|  |   |    | CENTRO DE EXHIBICIÓN Y COMERCIO DE ARTESANÍA DE CERÁMICA DE CHINAUTLA  |       |
|  |   |  | UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA<br>FACULTAD DE ARQUITECTURA<br>TESIS PRESENTADA POR:<br>CLAUDIA ANABELLA AZÚRBILA PIEDRASANTA |       |



| PREMISAS PARTICULARES DE DISEÑO   |  |   | ESCALA:<br>HOJA: 6/10  |
|---|--|---|--|
| REQUERIMIENTO   | PREMISA  | GRAFICACIÓN   |  |
| <p><b>OFICINA DEL ADMINISTRADOR/A</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ DEBERÁ SER UN LUGAR CONFORTABLE, BIEN VENTILADO Y ADECUADO A LAS ACTIVIDADES ADMINISTRATIVAS.</li> </ul> <p><b>OFICINA DE CONTABILIDAD</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ DEBERÁ SER UN LUGAR CONFORTABLE, BIEN VENTILADO Y ADECUADO A LAS ACTIVIDADES ADMINISTRATIVAS.</li> <li>■ DEBERÁ TENER RELACIÓN DIRECTA CON LA OFICINA DEL ADMINISTRADOR Y LA COOPERATIVA DE CERAMISTAS.</li> </ul> <p><b>OFICINA DE COOPERATIVA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ DEBERÁ SER UN LUGAR CONFORTABLE, BIEN VENTILADO Y ADECUADO A LAS ACTIVIDADES ADMINISTRATIVAS.</li> <li>■ DEBERÁ TENER RELACIÓN CON LA OFICINA DEL ADMINISTRADOR Y LA SECRETARÍA - RECEPCIÓN.</li> </ul> <p><b>SALA DE ESPERA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ DEBERÁ SER UN LUGAR CONFORTABLE, Y BIEN VENTILADO.</li> </ul> <p><b>RECEPCIÓN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ DEBERÁ TENER RELACIÓN DIRECTA CON LA SALA DE ESPERA E INDIRECTA CON LAS OFICINAS ADMINISTRATIVAS.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ TODOS LOS AMBIENTES DEL ÁREA ADMINISTRATIVA SE UBICARÁN EN UN LUGAR ADECUADO PARA EVITAR LA INCIDENCIA DIRECTA DEL SOL.</li> <li>■ EL ÁREA MÍNIMA SERÁ DE 9.00 METROS CUADRADOS.</li> <li>■ TENDRÁ UN ÁREA MÍNIMA DE 9.00 METROS CUADRADOS.</li> <li>■ EL ÁREA MÍNIMA SERÁ DE 9.00 METROS CUADRADOS.</li> <li>■ TENDRÁ UN ÁREA MÍNIMA DE 6.00 METROS CUADRADOS, TENDRÁ CAPACIDAD PARA 3 PERSONAS.</li> <li>■ ESTARÁ UBICADA AL INGRESO DEL ÁREA ADMINISTRATIVA.</li> <li>■ ESTARÁ UBICADA EN EL VESTÍBULO DEL ÁREA ADMINISTRATIVA.</li> </ul> | <br> | <p>CONTIENE:<br/>PREMISAS DE DISEÑO</p> <p>CENTRO DE EXHIBICIÓN Y COMERCIO DE ARTESANÍA DE CERÁMICA DE CHINAUTLA</p> <p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA<br/>FACULTAD DE ARQUITECTURA<br/>TESIS PRESENTADA POR:<br/>CLAUDIA ANNABELLA AZÚRDIA PEDRASANTA</p> |



| PREMISAS PARTICULARES DE DISEÑO   |  |  |
|---|--|--|
| REQUERIMIENTO   | PREMISA  | GRAFICACIÓN  |
| <p><b>LOCALES COMERCIALES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ LOS LOCALES DEBEN SER SEGUROS PARA GUARDAR LAS ARTESANÍAS.</li> <li>■ LOS LOCALES DEBEN TENER UN ÁREA ADECUADA A LAS NECESIDADES DE LAS ARTESANAS.</li> <li>■ DEBERÁN FORMAR PARTE DEL CONJUNTO ARQUITECTÓNICO Y SE DEBERÁ UTILIZAR MATERIALES ADECUADOS.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ SE CONSIDERARÁN LOCALES COMERCIALES NO MENORES A 3.00 x 3.00 m, PARA TENER UN ÁREA ADECUADA A LAS NECESIDADES DE LAS ARTESANAS PARA LA CORRECTA EXHIBICIÓN Y COMERCIALIZACIÓN DE LA CERÁMICA.</li> <li>■ LOS LOCALES TENDRÁN UN CERRAMIENTO CON PERSIANA METÁLICA PARA DAR SEGURIDAD A LOS PRODUCTOS.</li> <li>■ LOS LOCALES ESTARÁN UBICADOS ALREDEDOR DE LA PLAZA Y SE COMUNICARÁN A TRAVÉS DE UN PASILLO DE CIRCULACIÓN PEATONAL.</li> <li>■ LOS VISITANTES TENDRÁN PRIMERO, CONTACTO VISUAL CON LOS PRODUCTOS A TRAVÉS DE UNA VITRINA DE EXHIBICIÓN. Y PODRÁN ACCEDER A ELLOS AL INGRESAR A LOS LOCALES.</li> <li>■ EL INGRESO A LOS LOCALES SERÁ A TRAVÉS DEL PASILLO QUE CIRCULA LA PLAZA PARA UNA FÁCIL ACCESIBILIDAD A LOS USUARIOS A LOS LOCALES.</li> </ul> | <p>3.00</p>   |

ÁREAS PÚBLICAS

ESCALA:  
HOJA: 3/10

CONTIENE:  
PREMISAS DE DISEÑO

CENTRO DE EXHIBICIÓN Y  
COMERCIO DE ARTESANÍA DE  
CERÁMICA DE CHINAUTLA

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PRESENTADA POR:  
CLAUDIA ANNABELLA AZURDIA PIEDRASANTA





| PREMISAS PARTICULARES DE DISEÑO  |   |  |
|--|---|--|
| REQUERIMIENTO  | PREMISA   | GRAFICACIÓN  |
| <p><b>SALA DE EXPOSICIONES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ SERÁ UNA SALA PARA EXPONER FOTOGRAFÍAS, ESCULTURAS O ALGUNAS PIEZAS ANTIGUAS.</li> </ul> <p><b>SALA DE AUDIOVISUALES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ EN ESTA SALA SE PROYECTARÁN DOCUMENTALES SOBRE CHINAUTLA Y SUS ARTESANÍAS DE 20 MINUTOS DE DURACIÓN MÁXIMA.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ TENDRÁ UN ÁREA MÍNIMA DE 80 METROS CUADRADOS.</li> <li>■ TENDRÁ RELACIÓN CON LA PLAZA DE INGRESO.</li> <li>■ ESTA SALA TENDRÁ SALIDAS DE EMERGENCIA PARA EVACUACIÓN EN CASO DE EMERGENCIAS.</li> <li>■ ADEMÁS DE LA ILUMINACIÓN NATURAL, ESTA SALA TENDRÁ ILUMINACIÓN ESPECIAL, COMO REFLECTORES PARA LA MEJOR APRECIACIÓN DE LAS FOTOS Y PIEZAS.</li> <li>■ LA OCUPACIÓN DE ESTA SALA SERÁ PARA UN MÁXIMO DE 20 PERSONAS.</li> <li>■ ESTA SALA TENDRÁ EL ÁREA MÍNIMA DE ILUMINACIÓN NATURAL, ADEMÁS TENDRÁ ILUMINACIÓN ESPECIAL PARA LA RAMPA Y LA SALIDA.</li> </ul> |   |

ÁREAS DE EXHIBICIÓN

ESCALA: 8/10

HOJA: 8/10

CONTIENE: PREMISAS DE DISEÑO

CENTRO DE EXHIBICIÓN Y COMERCIO DE ARTESANÍA DE CERÁMICA DE CHINAUTLA

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PRESENTADA POR:  
CLAUDIA ANNABELLA AZURDIA PIEDRASANTA



| PREMISAS PARTICULARES DE DISEÑO   |  |  | ESCALA:<br>HOJA: 9/10  |
|---|--|--|--|
| REQUERIMIENTO   | PREMISA  | GRAFICACIÓN  |  |
| <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"><b>ÁREAS DE SERVICIOS</b></p> <p><b>MÓDULO DE INFORMACIÓN DE INGUAT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>EL MÓDULO DE INFORMACIÓN SERÁ PARTE DEL VESTÍBULO DE INGRESO.</li> <li>EL ÁREA A OCUPAR SERÁ DE 5.00 METROS CUADRADOS.</li> </ul> <p><b>SERVICIOS SANITARIOS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>LOS SERVICIOS SANITARIOS SE UBICARÁN EN UN LUGAR DE FÁCIL ACCESO AL PÚBLICO.</li> <li>LOS SERVICIOS SANITARIOS RESPONDERÁN A LA CANTIDAD DE USUARIOS QUE VISITAN EL CENTRO.</li> </ul> <p><b>GUARDIANÍA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>LA GUARDIANÍA REQUIERE ESPACIO PARA COMER, DORMIR Y ASEARSE.</li> </ul> <p><b>SALA DE CIRCUITO CERRADO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ESTE AMBIENTE SERÁ UNA SALA DONDE PUEDAN OBSERVARSE LOS MONITORES DEL CIRCUITO CERRADO DE TV.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>SE UBICARÁ EN EL VESTÍBULO PRINCIPAL Y OFRECERÁ INFORMACIÓN ACERCA DE LAS ARTESANÍAS, EL CENTRO U OTROS LUGARES DE INTERÉS TURÍSTICO.</li> <li>LOS SERVICIOS SANITARIOS SE UBICARÁN EN EL ÁREA COMERCIAL DEL PROYECTO, DE PREFERENCIA ORIENTADOS HACIA EL ESTE U OESTE.</li> <li>EL ÁREA PARA LOS INODOROS SERÁ DE 0.96 METROS CUADRADOS, ES DECIR 0.80 m x 1.20 m.</li> <li>LAS PUERTAS SERÁN DE 0.60 METROS DE ANCHO, CON UNA SEPARACIÓN DEL SUELO DE 0.30 m.</li> <li>SERÁ UN AMBIENTE ÚNICO, CON LAS ÁREAS MÍNIMAS, MÁXIMO PARA DOS PERSONAS.</li> <li>ESTA SALA ESTARÁ UBICADA LEJOS DE LAS ÁREAS PÚBLICAS Y CERCANO A LA GUARDIANÍA Y LA ADMINISTRACIÓN.</li> </ul> | <p>1 POR CADA 30 MUJERES</p> <p>1 POR CADA 30 HOMBRES</p> <p>1 POR CADA 2 INODOROS</p> | <p>CONTIENE:<br/>PREMISAS DE DISEÑO</p> <p>CENTRO DE EXHIBICIÓN Y COMERCIO DE ARTESANÍA DE CERÁMICA DE CHINAUTLA</p> <p>UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA<br/>FACULTAD DE ARQUITECTURA<br/>TESTIS PRESENTADA POR:<br/>CLAUDIA ANNABELLA AZURDUA PEDROSA-SANTA</p> |



|                        |  | PREMISAS PARTICULARES DE DISEÑO  |         |   |
|------------------------|--|--|---------|---|
|                        |  | REQUERIMIENTO  | PREMISA | GRAFICACIÓN                             |
| ÁREAS DE MANTENIMIENTO | <p><b>ÁREA DE CARGA Y DESCARGA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>EN ESTA ÁREA SE ESTACIONARÁN PICK-UPS Y CAMIONES PEQUEÑOS PARA CARGA Y DESCARGA DE MERCADERÍA, INSUMOS, EXTRACCIÓN DE BASURA.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>EL CENTRO TENDRÁ UN INGRESO DE SERVICIO PARA NO INTERFERIR CON LAS CIRCULACIONES DE LOS VISITANTES DEL CENTRO.</li> </ul> |         | <p>ESCALA: 10/10</p> <p>HOJA: 10/10</p> |
|                        | <p><b>BODEGA DE MANTENIMIENTO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>SERÁ UN AMBIENTE DONDE SE GUARDARÁN UTENSILIOS DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>ESTARÁ EQUIPADA CON LAVATRAPEADORES Y ESTANTERÍAS.</li> <li>ESTARÁ RETIRADA DE LAS ÁREAS PÚBLICAS.</li> </ul>             |         |   |





# Capítulo 4

El proyecto arquitectónico

#### 4.1. Agentes y usuarios

El análisis de los agentes y usuarios sirvió para determinar las dimensiones del objeto arquitectónico, se tomó en cuenta las actividades a realizar, las funciones a cumplir y la cantidad de personas que usarán el Centro de exhibición y comercio de artesanías de cerámica de Chinautla.

##### 4.1.1 Agentes

Los agentes son todas las personas que prestan sus servicios a los usuarios del Centro. Los agentes se han dividido en dos: artesanas o comerciantes, personal administrativo y de apoyo.

##### 4.1.2. Usuarios

Son las personas que compran las piezas de cerámica, ya sean minoristas o mayoristas. En este proyecto se tomó como base los turistas locales y extranjeros que visitan actualmente el municipio de Chinautla, siendo 1,560 personas al año, siendo estas visitas únicamente el fin de semana, según las visitas de campo realizadas para esta investigación.

Los usuarios se definieron en base al área de influencia en la que se enmarca el Centro de exhibición y comercio de artesanías, estas son tres:

- ✓ Directa
- ✓ Indirecta
- ✓ Dispersa

Así se definieron tres diferentes tipos de usuarios:

**Usuarios directos:** área urbana de Chinautla, lugares desde donde se llega de 1 a 15 minutos caminando. Área urbana desde donde se llega de 10 a 15 minutos en vehículo.

**Usuarios indirectos:** lugares desde donde se llega de 30 minutos o más en vehículo.

**Usuarios dispersos:** turistas nacionales y extranjeros que visitan el centro histórico de la ciudad de Guatemala.

#### 4.2. Grupos funcionales

El Centro de exhibición y comercio de artesanías de cerámica de Chinautla debe contar ciertos requerimientos espaciales básicos que lo caracterizan, para cumplir con los objetivos de exhibición y comercialización de las piezas de cerámica, logrando un adecuado funcionamiento del Centro. Las áreas con las que contará este proyecto son:

- ✓ Área administrativa: este es de carácter privado, y se administran las actividades de funcionamiento y mantenimiento del Centro, debe contar con áreas como: administración, contabilidad, secretaría, oficina de la cooperativa.
- ✓ Área de comercialización: esta es un área pública y es donde se vende directamente la artesanía a los usuarios. Además contará con un kiosco para venta de golosinas.
- ✓ Área de exhibición: es un área pública, donde se da a conocer cómo se realiza la cerámica de Chinautla, esto se hace a través de fotografías, figuras en tres dimensiones o piezas con algún valor histórico.
- ✓ Área de servicios: estas áreas son las presentan algún servicio al usuario, entre estas están: servicios sanitarios, kiosco de golosinas, módulo de información del Inguat.
- ✓ Área de mantenimiento: esta área complementa las funciones del Centro, se realizan actividades de funcionamiento y mantenimiento, tales como: área de carga y descarga, área de limpieza.



### 4.3 Dimensionamiento del centro

**Locales comerciales:** en la actualidad, en el municipio de Chinautla hay 692 mujeres que trabajan la cerámica, más 226 aprendices. Se proyectó que para el año meta 2,020 habrán aproximadamente 1249 artesanas.

Las piezas en promedio ocupan un área de 0.03 m<sup>2</sup>. Las artesanas trabajan en promedio 12 de piezas a la semana, lo que da un área de 0.36 m<sup>2</sup> de exhibición por artesana. Cada local tiene un área de exhibición de 28 m<sup>2</sup>, lo que nos da espacio para 77 artesanas por local, para que exista cierta holgura se calculará 1 local por cada 70 artesanas, lo que da un total de 18 locales.

**Usuarios:** según el análisis de casos análogos, el número de usuarios que visitan los mercados de artesanías existentes oscila entre 200 y 250. El Centro propuesto, por ser nuevo, se estima que los usuarios serán entre 100 y 125 visitantes por día, por lo tanto se utilizará este dato para dimensionar ambientes y pasillos.

### 4.4. La Metodología de diseño arquitectónico

El proceso de diseño arquitectónico utilizado en esta investigación es secuencial y sistemático, consta de varios pasos para recopilar, ordenar y transformar la información destinada a la organización de espacios que soporten la actividad social humana en el Centro de exhibición y comercio de artesanías de Chinautla.

El proceso metodológico utilizado consta de cuatro fases fundamentales: investigación, ordenamiento de datos, prefiguración y figuración, esta es la fase de prefiguración del tema problema, en la cual se realizaron matrices y diagramas que establecen las relaciones entre los distintos ambientes, en base a las actividades que se desarrollarán en el centro. El diagrama de relaciones, resultado de una matriz, ubica los ambientes en una relación de contigüidad o no.

Los diagramas de flujos y circulaciones indican el primero la cantidad de personas promedio en horas críticas que circulará entre un ambiente y otro. El segundo el sentido principal que lleva la mayor cantidad de circulación, lo que sirve para establecer anchos de pasillos, vestíbulos y puertas.

Con la información obtenida se construyó una matriz del terreno, ubicando su entorno. Se utilizó esta matriz de base para la toma de partido de diseño y el número de niveles que tendrá el proyecto.

A través de este proceso de diseño arquitectónico se obtuvo como resultado el anteproyecto del Centro de exhibición y comercio de artesanías de cerámica de Chinautla.

### 4.5. Programa de necesidades

El Centro de exhibición y comercio de artesanías de cerámica de Chinautla contará con los siguientes ambientes:

- ✓ Área administrativa: esta cuenta con: oficina del o la administradora, oficina de la cooperativa, oficina de contabilidad, recepción, sala de espera.
- ✓ Área de comercialización: esta incluye 20 comerciales, el piso de plaza y un kiosco para venta de golosinas.
- ✓ Área de exhibición: sala de exposiciones para fotografías, figuras en tres dimensiones o piezas con algún valor histórico, sala de audiovisuales, para proyectar documentales sobre Chinautla y sus artesanías.
- ✓ Área de servicios: servicios sanitarios, módulo de información del INGUAT, parqueos, garita de control, guardianía, circuito cerrado de TV para seguridad del Centro.
- ✓ Área de mantenimiento: esta incluye área de carga y descarga, bodega de limpieza.



| CUADRO DE ORDENAMIENTO DE DATOS      |   |                       |          |               |   |  |                            |  |                                       |                            |             |        |             |
|--------------------------------------|---|-----------------------|----------|---------------|---|--|----------------------------|--|---------------------------------------|----------------------------|-------------|--------|-------------|
| AMBIENTE                             | ACTIVIDAD   | FRECUENCIA USO        |          |               | DIMENSIÓN                                       |  |                            |  | ENTORNO ECOLÓGICO                     |                            |             |        |             |
|                                      |   | MÁXIMO HABIT. AGENTES | USUARIOS | TIEMPO MÁXIMO | MOBILIARIO                                      | ÁREA MOBIL.  | ÁREA CIRCULAC.             | ÁREA AMBIENTE  | ILUMIN.                               | VENT.                      | SOLEAMIENTO | VISUAL | ORIENTACIÓN |
| OFICINA DEL ADMINISTRADOR            | ADMINISTRAR, COORDINAR, DIRIGIR LAS ACTIVIDADES DEL CENTRO. | 1                     | 2        | 8 HORAS       | ESCRITORIO<br>3 SILLAS<br>ARCHIVO<br>M/COMP.    | 1.35 m <sup>2</sup><br>0.60 m <sup>2</sup><br>0.50 m <sup>2</sup><br>1.00 m <sup>2</sup> | 30%<br>1.01 m <sup>2</sup> | 4.36 m <sup>2</sup> ≈<br>4.50 m <sup>2</sup><br>2.00 x 2.25<br>MÍNIMO    | NATURAL<br>15% DEL<br>ÁREA DE<br>PISO | 15%<br>ÁREA<br>DE<br>VENT. | NORTE       | NORTE  | NOR-ESTE    |
| OFICINA DE CONTABILIDAD              | LLEVAR CUENTAS, HACER CONTABILIDAD, ARCHIVAR DOCUMENTOS     | 1                     | 2        | 8 HORAS       | ESCRITORIO<br>3 SILLAS<br>ARCHIVO<br>M/COMP.    | 1.35 m <sup>2</sup><br>0.60 m <sup>2</sup><br>0.50 m <sup>2</sup><br>1.00 m <sup>2</sup> | 30%<br>1.01 m <sup>2</sup> | 0.75 m <sup>2</sup> ≈<br>1.00 m <sup>2</sup><br>1.00 x 1.00<br>MÍNIMO    | NATURAL<br>15% DEL<br>ÁREA DE<br>PISO | 15%<br>ÁREA<br>DE<br>VENT. | NORTE       | NORTE  | NOR-ESTE    |
| OFICINA DE COOPERATIVA DE CERAMISTAS | ADMINISTRAR, COORDINAR ACTIVIDADES                          | 1                     | 2        | 8 HORAS       | ESCRITORIO<br>3 SILLAS<br>ARCHIVO<br>M/COMPUTA. | 1.35 m <sup>2</sup><br>0.60 m <sup>2</sup><br>0.50 m <sup>2</sup><br>1.00 m <sup>2</sup> | 30%<br>1.01 m <sup>2</sup> | 4.36 m <sup>2</sup> ≈<br>4.50 m <sup>2</sup><br>2.00 x 2.25<br>MÍNIMO    | NATURAL<br>15% DEL<br>ÁREA DE<br>PISO | 15%<br>ÁREA<br>DE<br>VENT. | NORTE       | NORTE  | NOR-ESTE    |
| RECEPCIÓN                            | RECIBIR A LOS VISITANTES DEL ÁREA ADMINISTRATIVA            | 1                     | 2        | 8 HORAS       | ESCRITORIO<br>MOSTRADOR<br>SILLA                | 1.35 m <sup>2</sup><br>0.50 m <sup>2</sup><br>0.20 m <sup>2</sup>                        | 30%<br>0.62 m <sup>2</sup> | 2.67 m <sup>2</sup> ≈<br>2.70 m <sup>2</sup><br>1.35 x<br>1.35<br>MÍNIMO | NATURAL                               | 15%<br>ÁREA<br>DE<br>VENT. | NORTE       | ESTE   | NOR-ESTE    |
| SALA DE ESPERA                       | ESPERAR SER ATENDIDO  | 1                     | 3        | 20 MIN.       | 2 MESITAS<br>3 SILLAS                           | 0.50 m <sup>2</sup><br>0.60 m <sup>2</sup>   | 50%<br>0.55 m <sup>2</sup> | 1.65 m <sup>2</sup> ≈<br>2.00 m <sup>2</sup><br>1.00 x<br>2.00<br>MÍNIMO | NATURAL<br>ILUMINACIÓN<br>CENITAL     | 15%<br>ÁREA<br>DE<br>VENT. | ESTE        | ESTE   | NOR-ESTE    |
|                                      |   |                       |          |               |   |  |                            |  |                                       |                            |             |        |             |

ESCALA:

HOJA: 1/3

CONTIENE:  
MATRIZ DE DIAGNÓSTICO

CENTRO DE EXHIBICIÓN Y COMERCIO DE ARTESANÍA DE CERÁMICA DE CHINAUTLA

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PRESENTADA POR:  
CLAUDIA ANNABELLA AZURDIA PIEDRASANTA



| CUADRO DE ORDENAMIENTO DE DATOS |   |                |          |               |   |  |                 |  |                   |                             |             |        |             |
|---------------------------------|---|----------------|----------|---------------|---|--|-----------------|--|-------------------|-----------------------------|-------------|--------|-------------|
| AMBIENTE                        | ACTIVIDAD   | FRECUENCIA USO |          |               | DIMENSIÓN   |  |                 |  | ENTORNO ECOLÓGICO |                             |             |        |             |
|                                 |   | MÁXIMO HABIT.  |          | TIEMPO MÁXIMO | MOBILIARIO  | ÁREA MOBIL.  | ÁREA CIRCULAC.  | ÁREA AMBIENTE  | ILUMIN.           | VENT.                       | SOLEAMIENTO | VISUAL | ORIENTACIÓN |
|                                 |   | AGENTES        | USUARIOS |               |   |  |                 |  |                   |                             |             |        |             |
| MODULO DE INFORMACIÓN EL INGUAT | PROMOVER Y DAR A CONOCER OTROS MERCADOS DE ARTESANÍAS O SITIOS TURÍSTICOS | 1              | 5        | 8 HORAS       | MOSTRADOR<br>1 SILLA  | 0.25 m2<br>0.25 m2   | 50%<br>0.25 m2  | 0.75 m2 ≈<br>1.00 m2<br>1.00 x 1.00<br>MÍNIMO          | NATURAL           |                             | NORTE       | NORTE  | NOR-ESTE    |
| PARQUEO                         | PARQUEAR VEHÍCULOS  | 1              | 15       | 2 HORAS       | 20 VEHÍCULOS  | 144 m2   | 50%<br>72.00 m2 | 216.00 m2 ≈<br>225.00 m2<br>15.00 x<br>15.00<br>MÍNIMO | NATURAL           |                             | ESTE        | ESTE   | SUR-ESTE    |
| GARITA DE CONTROL + S.S.        | CONTROLAR EL INGRESO Y EGRESO DE VEHÍCULOS                                | 1              |          | 8 HORAS       | SILLA<br>MESA<br>INODORO<br>LAVAMANOS                             | 0.20 m2<br>0.50 m2<br>0.75 m2<br>0.25 m2                       | 50%<br>0.85 m2  | 2.55 m2 ≈<br>3.00 m2<br>2.00 x<br>1.50<br>MÍNIMO       | NATURAL           | 15%<br>ÁREA<br>DE<br>VENT.  | ESTE        | ESTE   | NORTE-SUR   |
| SERVICIOS SANITARIOS DAMAS      | NECESIDADES FISIOLÓGICAS<br>HIGIENE PERSONAL                              | 1              | 6        | 10 MIN.       | 4 INODOROS<br>3 LAVAMANOS<br>4 BOTES PARA BASURA                  | 4.32 m2<br>3.00 m2<br>0.40 m2                                  | 30%<br>2.31 m2  | 10.04 m2 ≈<br>10.00 m2<br>4.00 x 2.50<br>MÍNIMO        | NATURAL           | 100%<br>ÁREA<br>DE<br>VENT. | SUR         | SUR    | SUR-OESTE   |
| SERVICIOS SANITARIOS CABALLEROS | NECESIDADES FISIOLÓGICAS<br>HIGIENE PERSONAL                              | 1              | 6        | 10 MIN.       | 2 INODOROS<br>3 LAVAMANOS<br>2 BOTES PARA BASURA<br>2 MINGITORIOS | 2.16 m2<br>3.00 m2<br>0.20 m2<br>2.20 m2                       | 30%<br>1.64 m2  | 10.04 m2 ≈<br>10.00 m2<br>4.00 x 2.50<br>MÍNIMO        | NATURAL           | 100%<br>ÁREA<br>DE<br>VENT. | SUR         | SUR    | SUR-OESTE   |
| GUARDIANÍA                      | DORMIR, COMER, HIGIENE PERSONAL   | 2              |          | 2 HORAS       | CAMA<br>MESA<br>SILLA<br>INODORO<br>LAVAMANOS<br>DUCHA            | 0.45 m2<br>1.20 m2<br>0.25 m2<br>0.75 m2<br>0.25 m2<br>0.81 m2 | 50%<br>1.85 m2  | 5.6 m2 ≈<br>6.00 m2<br>3.00 x<br>2.00 x                | NATURAL           | 15%<br>ÁREA<br>DE<br>VENT.  | ESTE        | ESTE   | SUR-ESTE    |
|                                 |   |                |          |               |   |  |                 |  |                   |                             |             |        |             |

ESCALA:  
HOJA: 2/3

CONTIENE:  
MATRIZ DE DIAGNÓSTICO

CENTRO DE EXHIBICIÓN Y  
COMERCIO DE ARTESANÍA DE  
CERÁMICA DE CHINAUTLA

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESIS PRESENTADA POR:  
CLAUDIA ANNABELLA AZURDUA PIEDRASANTA





| CUADRO DE ORDENAMIENTO DE DATOS |  |                |          |               |   |  |                             |   |                                       |                         |                |                          |             |
|---------------------------------|--|----------------|----------|---------------|---|--|-----------------------------|---|---------------------------------------|-------------------------|----------------|--------------------------|-------------|
| AMBIENTE                        | ACTIVIDAD  | FRECUENCIA USO |          |               | DIMENSIÓN   |  |                             |   | ENTORNO ECOLÓGICO                     |                         |                |                          |             |
|                                 |  | MÁXIMO HABIT.  |          | TIEMPO MÁXIMO | MOBILIARIO  | ÁREA MOBIL.                              | ÁREA CIRCULAC.              | ÁREA AMBIENTE                                   | ILUMIN.                               | VENT.                   | SOLEAMIENTO    | VISUAL                   | ORIENTACIÓN |
|                                 |  | AGENTES        | USUARIOS |               |   |  |                             |   |                                       |                         |                |                          |             |
| LOCALES COMERCIALES             | EXHIBIR Y VENDER PIEZAS DE CERÁMICA  | 1              | 5        | 8 HORAS       | MOSTRADOR<br>ESTANTERÍAS DE EXHIBICIÓN  | 0.72 m2<br>4.80 m2                       | 20%<br>1.10 m2              | 6.62 m2 ≈<br>7.00 m2<br>3.50 x 2.00<br>MÍNIMO   | NATURAL<br>15% DEL<br>ÁREA DE<br>PISO | 15%<br>ÁREA DE<br>VENT. | NORTE<br>O SUR | ESTE-<br>OESTE           | NORTE-ESTE  |
| KIOSCO O CAFÉ                   | PREPARAR Y VENDER ALIMENTOS  | 1              | 5        | 8 HORAS       | MOSTRADOR<br>2 CAFETERAS<br>GABINETE<br>CONGELADOR                            | 1.20 m2<br>0.50 m2<br>1.80 m2<br>1.00 m2 | 30%<br>1.35 m2              | 5.85 m2 ≈<br>6.00 m2<br>3.00 x 2.00<br>MÍNIMO   | NATURAL<br>15% DEL<br>ÁREA DE<br>PISO | 15%<br>ÁREA DE<br>VENT. | ESTE           | ESTE                     | NORTE-ESTE  |
| PLAZA                           | EXHIBICIÓN DE LA FORMA DE TRABAJO DE LAS CERAMISTAS.   | 15             | 30       | 2 HORAS       | 8 BANCAS<br>4 BASUREROS   | 4.80 m2<br>0.80 m2                       | 50%<br>18.00 m2             | 21.60 m2 ≈<br>40.00 m2<br>5.00 x 8.00<br>MÍNIMO | NATURAL                               |                         | NORTE-<br>SUR  | A TODOS<br>LOS<br>PUNTOS | ESTE-OESTE  |
| ÁREA DE CARGA Y DESCARGA        | CARGAR Y DESCARGAR MERCADERÍA E INSUMOS PARA LOS LOCALES Y EL CAFÉ   | 2              | 2        | 1 HORA        | ÁREA PARA 2 PICK-UP   | 18.00 m2                                 | 50%<br>9.00 m2              | 27.00 m2 ≈<br>30.00 m2<br>5.00 x 6.00<br>MÍNIMO | NATURAL                               |                         | SUR            | SUR                      | SUR-ESTE    |
| BODEGA DE LIMPIEZA              | ALMACENAR ARTÍCULOS DE LIMPIEZA, LAVAR   | 1              |          | 15 MIN.       | LAVATRAPEADOR<br>ESTANTERÍAS  | 0.50 m2<br>1.20 m2                       | 50%<br>0.65 m2              | 2.35 m2 ≈<br>3.00 m2<br>1.50 x 2.00<br>MÍNIMO   | NATURAL                               |                         | SUR            | SUR                      | SUR-ESTE    |
| SALA DE EXPOSICIONES            | EXPONER Y EXHIBIR PIEZAS DE CERÁMICA ANTIGUAS, FOTOGRAFÍAS, MODELOS EN 3 DIMENSIONES DE LAS ALFARERAS TRABAJANDO | 2              | 30       | 30 MIN.       | BASES P/PIEZAS<br>FOTOGRAFÍAS,<br>BASES P/ FIGU-<br>RAS EN 3 DI-<br>MENSIONES | 25 m2<br>25 m2<br>25 m2                  | INCLUYE<br>CIRCULA-<br>CIÓN | 75 m2<br>7.50 x<br>10.00<br>MÍNIMO              | NATURAL<br>15% DEL<br>ÁREA DE<br>PISO | 15%<br>ÁREA DE<br>VENT. | NORTE          | NORTE                    | NORTE-ESTE  |
| SALA DE AUDIOVISUALES           | PROYECTAR DOCUMENTALES SOBRE LAS ARTESANÍAS DE CHINAUTLA.  | 1              | 20       | 30 MIN.       | PANTALLA<br>BUTACAS   | 0.75 m2<br>7.00 m2                       | 50%<br>4 m2                 | 50 m2<br>8.00 x<br>6.25<br>MÍNIMO               | NATURAL<br>15% DEL<br>ÁREA DE<br>PISO | 15%<br>ÁREA DE<br>VENT. | NORTE          | NORTE                    | NORTE-ESTE  |

ESCALA:

HOJA: 3/3

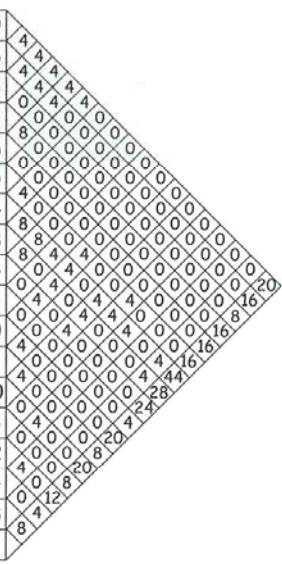
CONTIENE:  
MATRIZ DE DIAGNÓSTICO

CENTRO DE EXHIBICIÓN Y COMERCIO DE ARTESANÍA DE CERÁMICA DE CHINAUTLA

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA  
FACULTAD DE ARQUITECTURA  
TESTIS PRESENTADA POR:  
CLAUDIA ANNABELLA AZURDIA PEDRASANTA



|         |                                      |    |
|---------|--------------------------------------|----|
| 1       | OFICINA DEL ADMINISTRADOR            | 20 |
| 2       | OFICINA DE COOPERATIVA DE CERAMISTAS | 16 |
| 3       | OFICINA DE CONTABILIDAD              | 8  |
| 4       | RECEPCIÓN                            | 16 |
| 5       | SALA DE ESPERA                       | 16 |
| 6       | SALA DE EXPOSICIONES                 | 16 |
| 7       | LOCALES COMERCIALES                  | 44 |
| 8       | PLAZA                                | 28 |
| 9       | KIOSCO O CAFÉ                        | 24 |
| 10      | MÓDULO DE INFORMACIÓN DEL INGUAT     | 4  |
| 11      | SERVICIOS SANITARIOS                 | 20 |
| 12      | BODEGA DE LIMPIEZA                   | 8  |
| 13      | ÁREA DE CARGA Y DESCARGA             | 20 |
| 14      | PARQUEO                              | 8  |
| 15      | GUARDIANÍA                           | 12 |
| 16      | SALA DE CIRCUITO CERRADO             | 4  |
| 17      | SALA DE AUDIOVISUALES                | 8  |
| TOTALES |                                      |    |



RELACIÓN NECESARIA 8 ———  
 RELACIÓN DESEABLE 4 - - - -  
 SIN RELACIÓN 0

MATRIZ PONDERADA DE RELACIONES

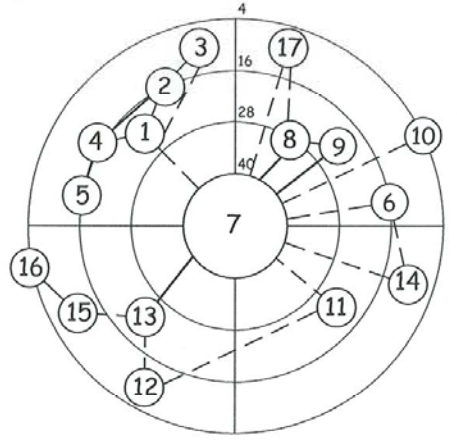


DIAGRAMA DE PREPONDERANCIA

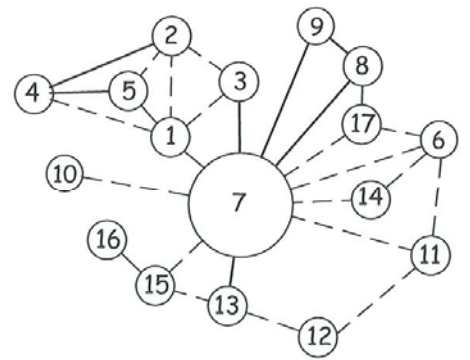


DIAGRAMA DE RELACIONES

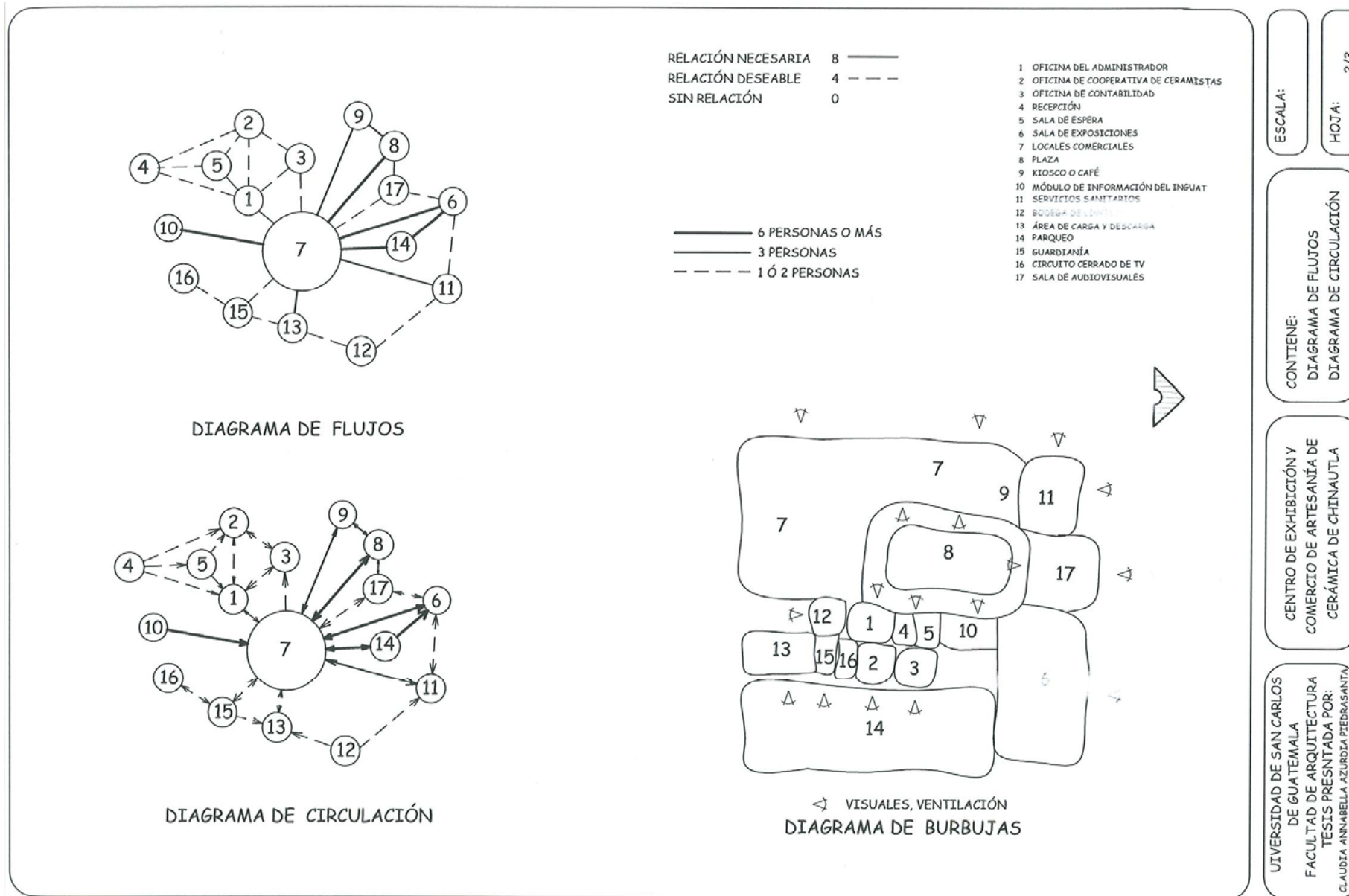
ESCALA:  
 HOJA: 1/3

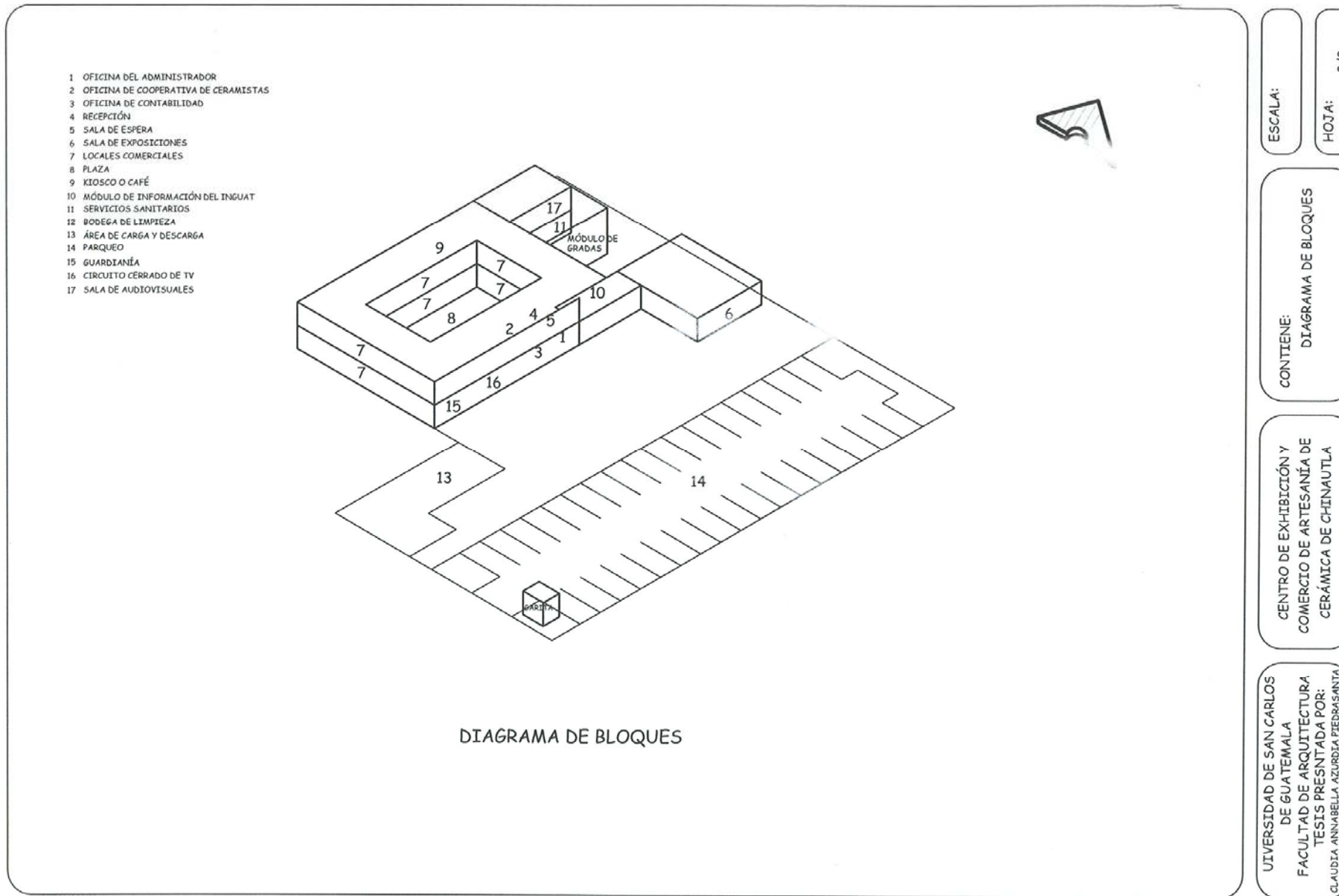
CONTIENE:  
 MATRIZ DE RELACIONES  
 DIAGRAMA DE RELACIONES

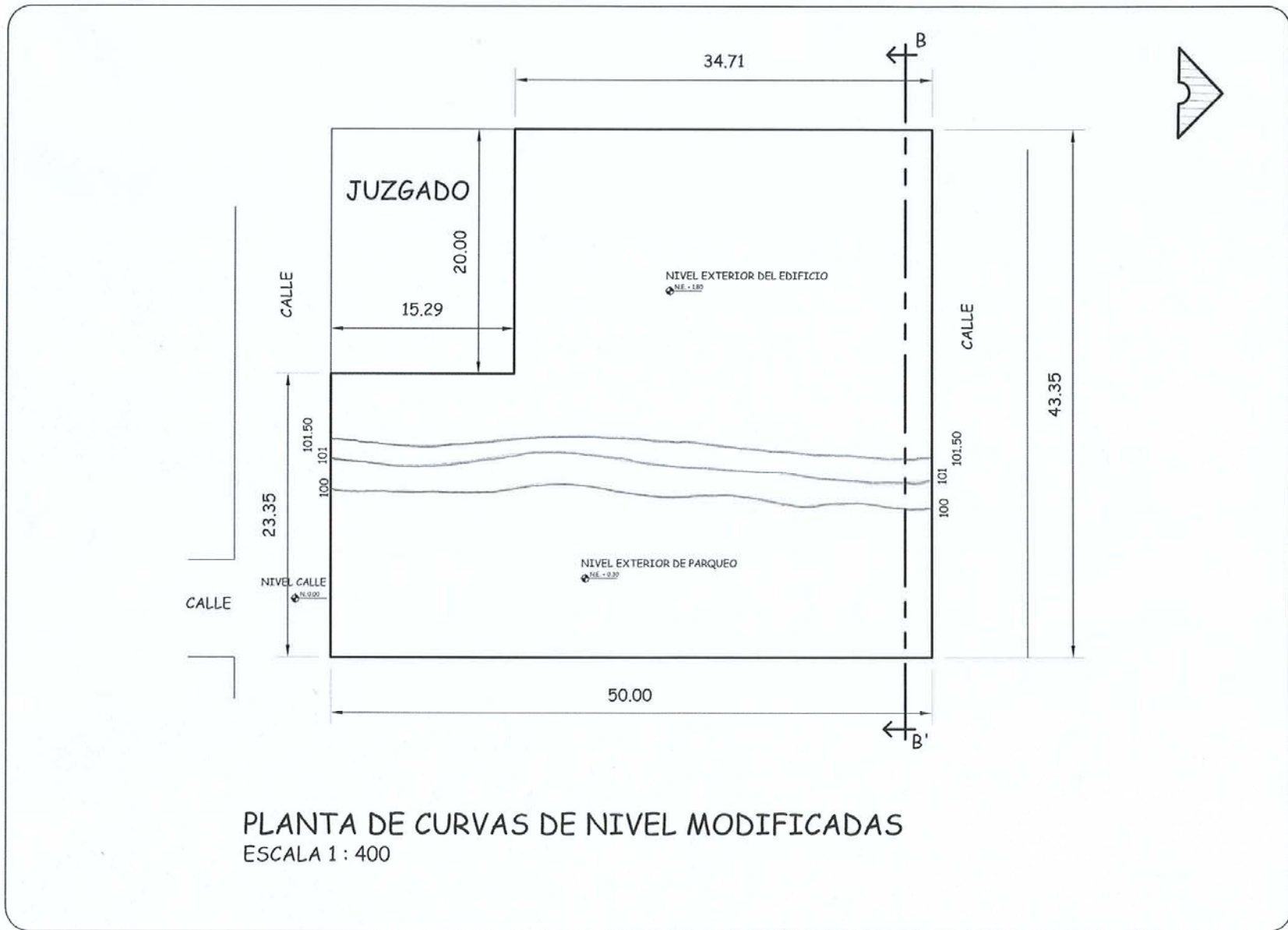
CENTRO DE EXHIBICIÓN Y  
 COMERCIO DE ARTESANÍA DE  
 CERÁMICA DE CHINAUTLA

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS  
 DE GUATEMALA  
 FACULTAD DE ARQUITECTURA  
 TESIS PRESENTADA POR:  
 CLAUDIA ANNABELLA AZURDIA PIEDRASANTA



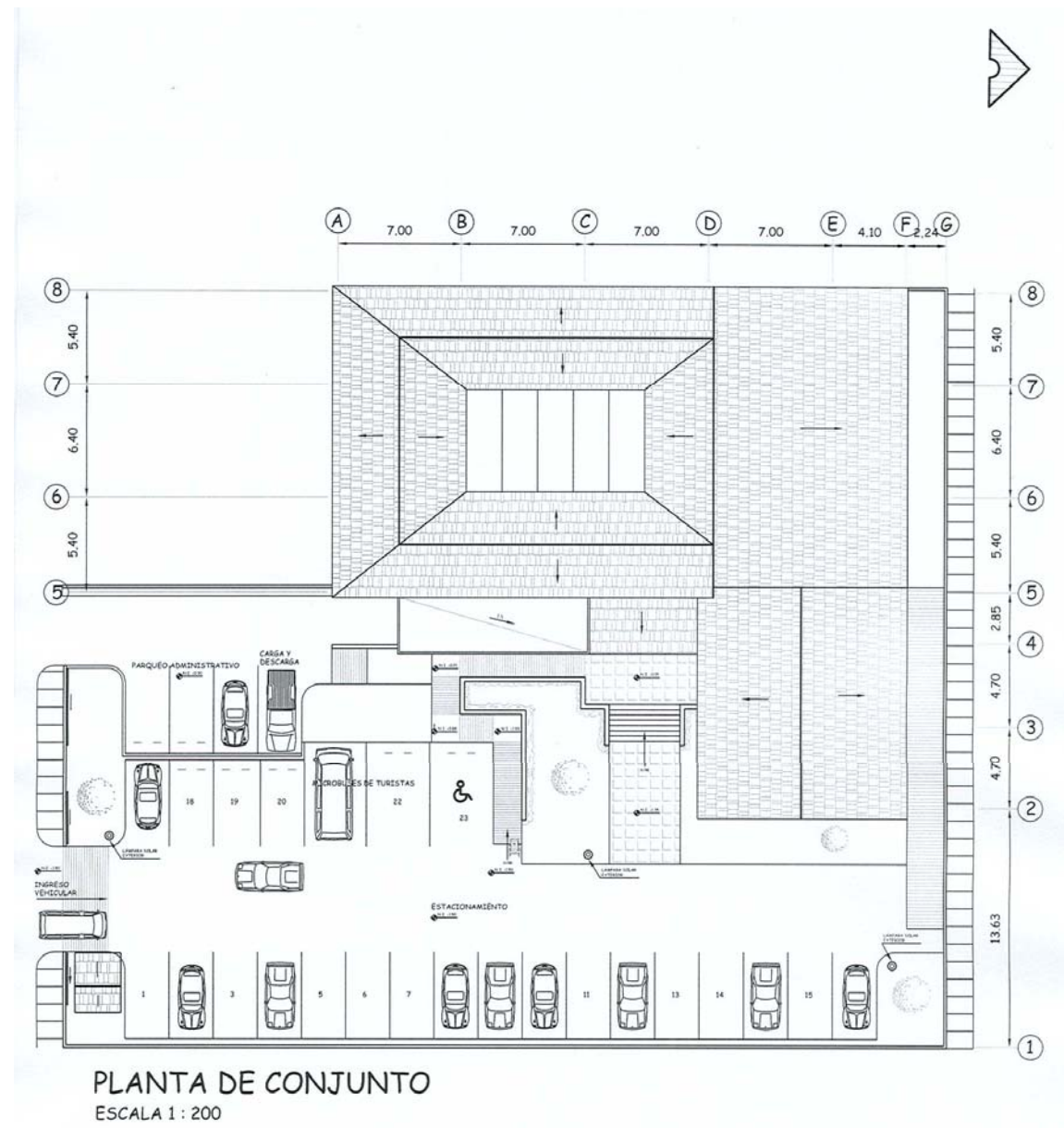


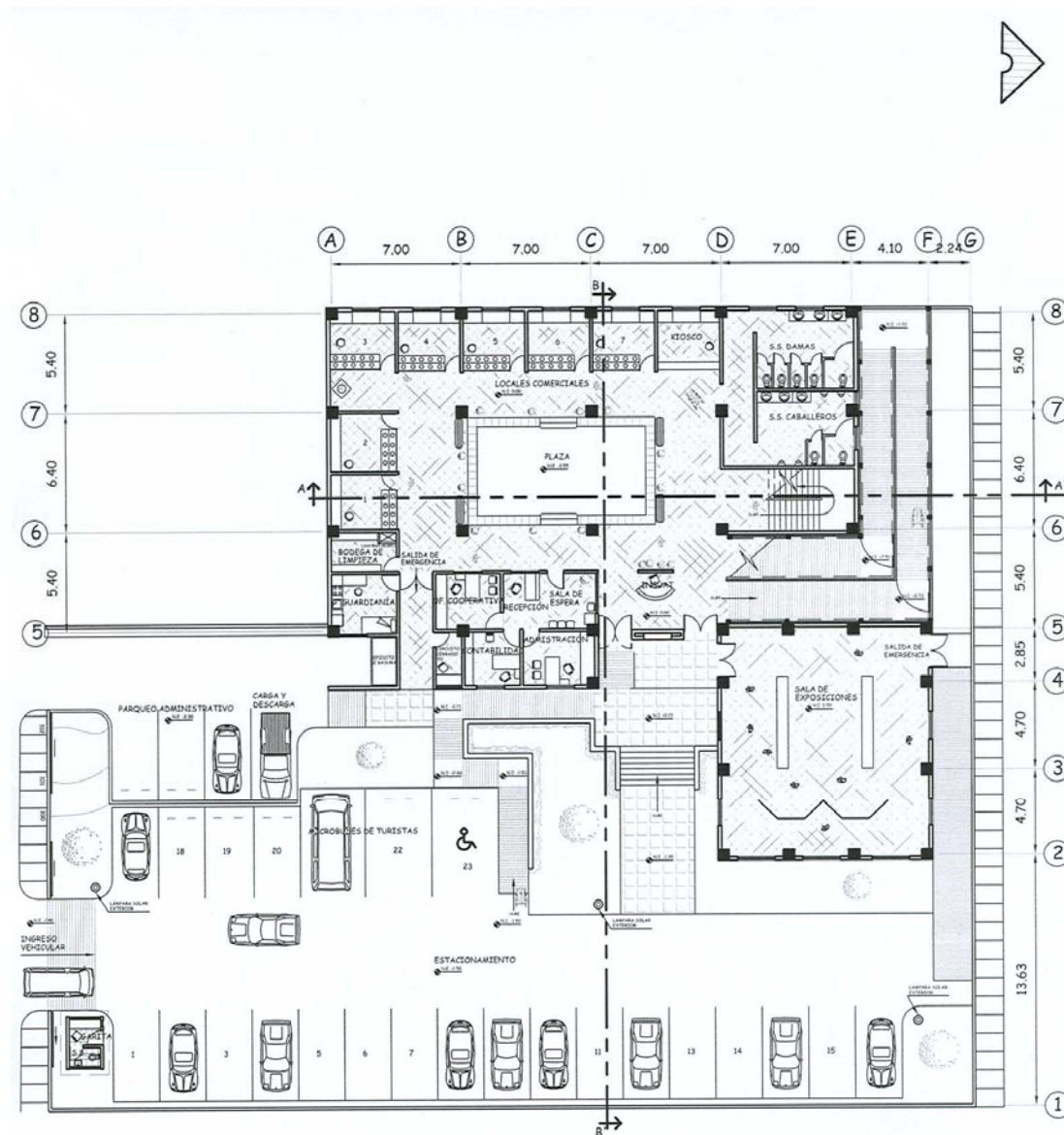




PLANTA DE CURVAS DE NIVEL MODIFICADAS  
ESCALA 1 : 400

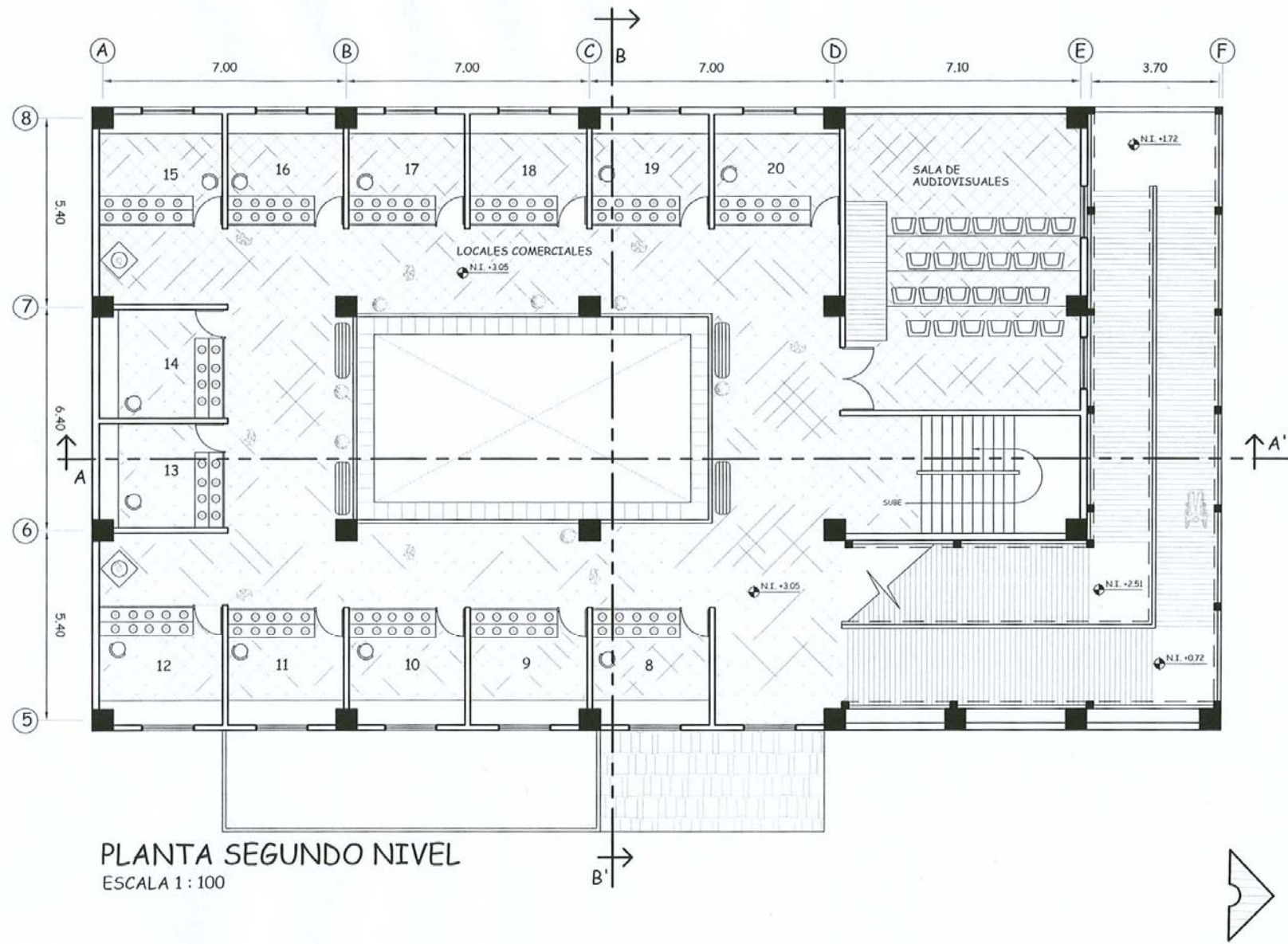






PLANTA AMUEBLADA DE CONJUNTO, 1er. NIVEL

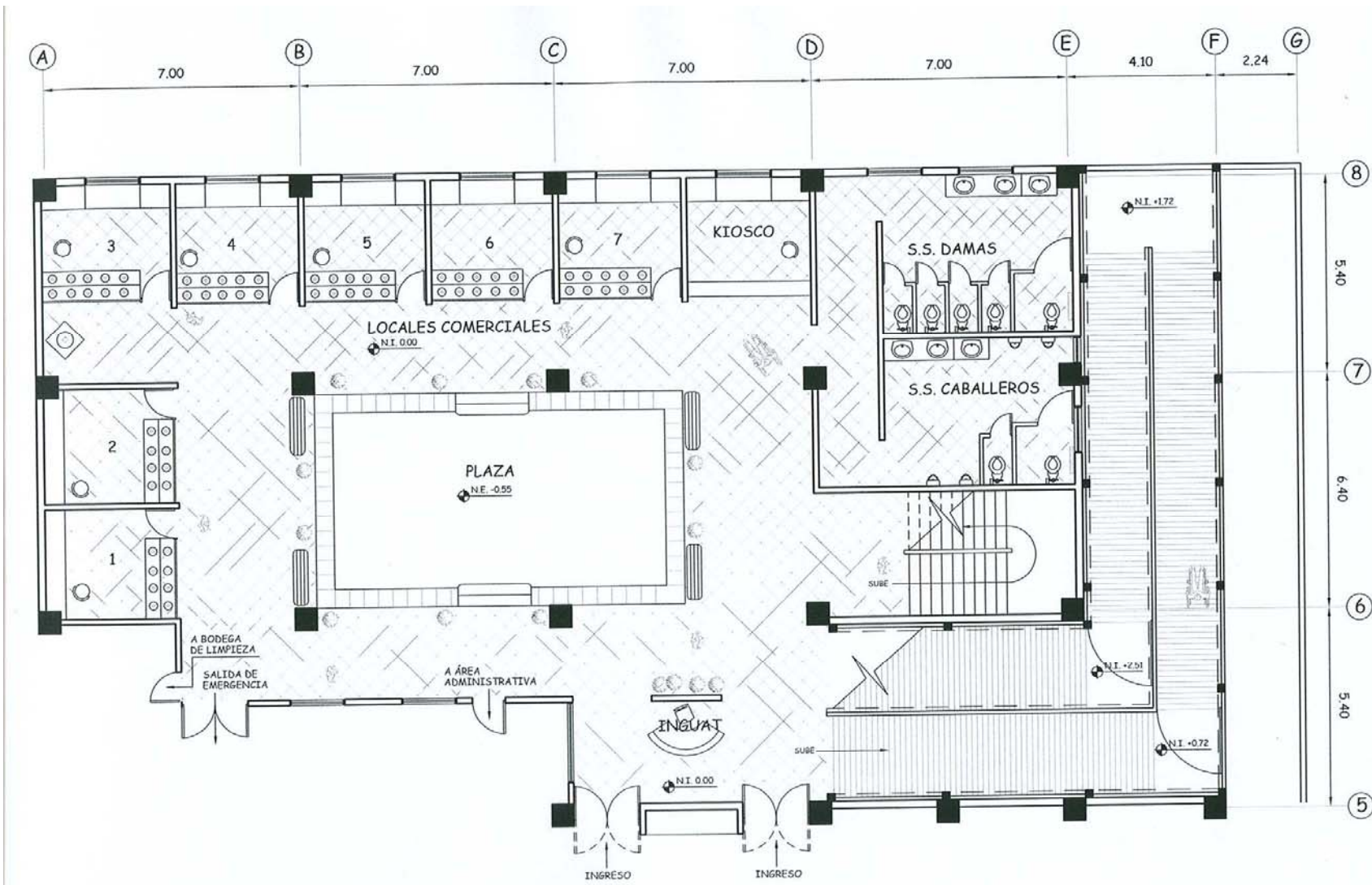




PLANTA SEGUNDO NIVEL  
ESCALA 1 : 100

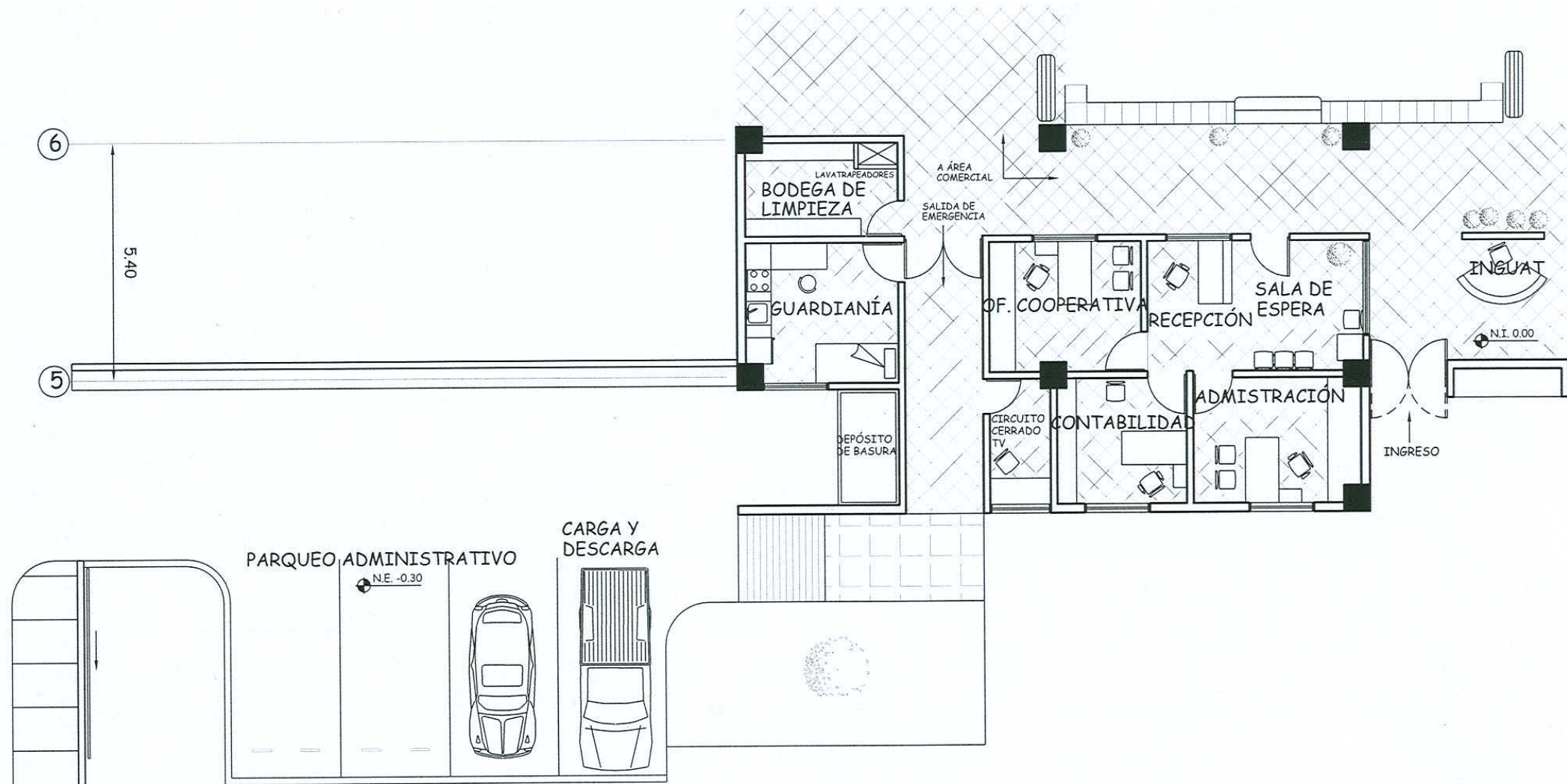






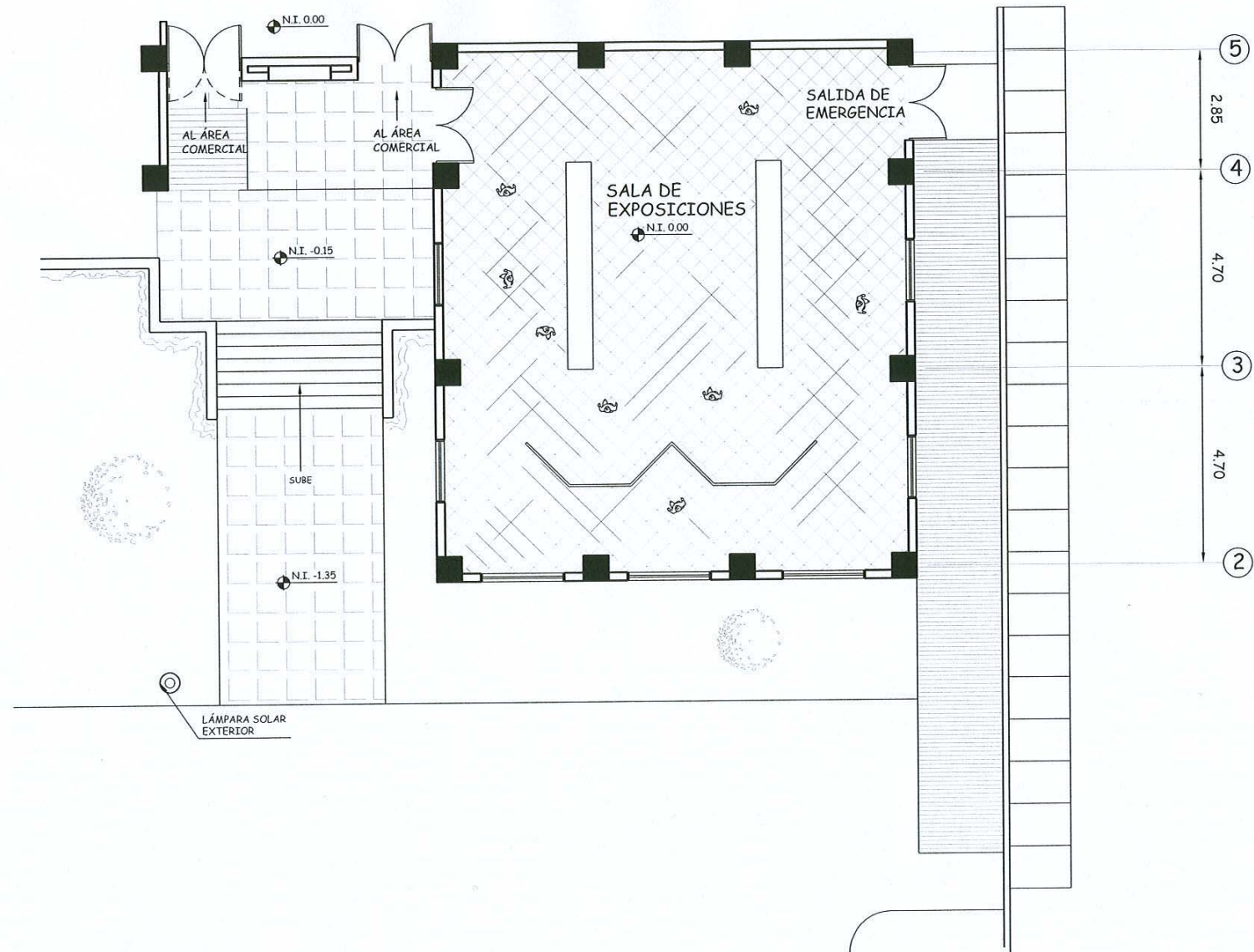
PLANTA ÁREA COMERCIAL 1er. NIVEL  
ESCALA 1 : 100





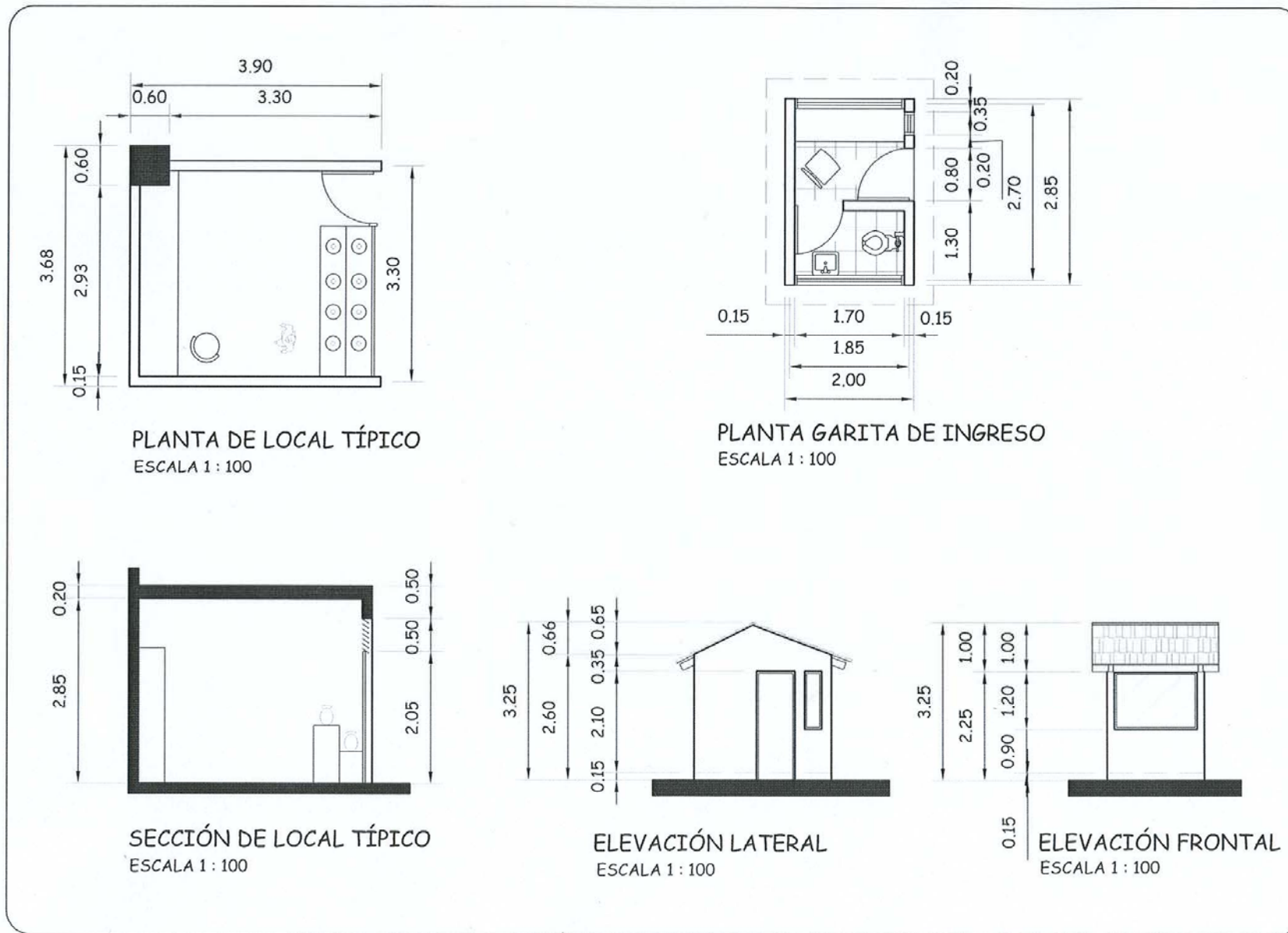
PLANTA AMUEBLADA ÁREA ADMINISTRATIVA Y SERVICIOS, 1 er. NIVEL

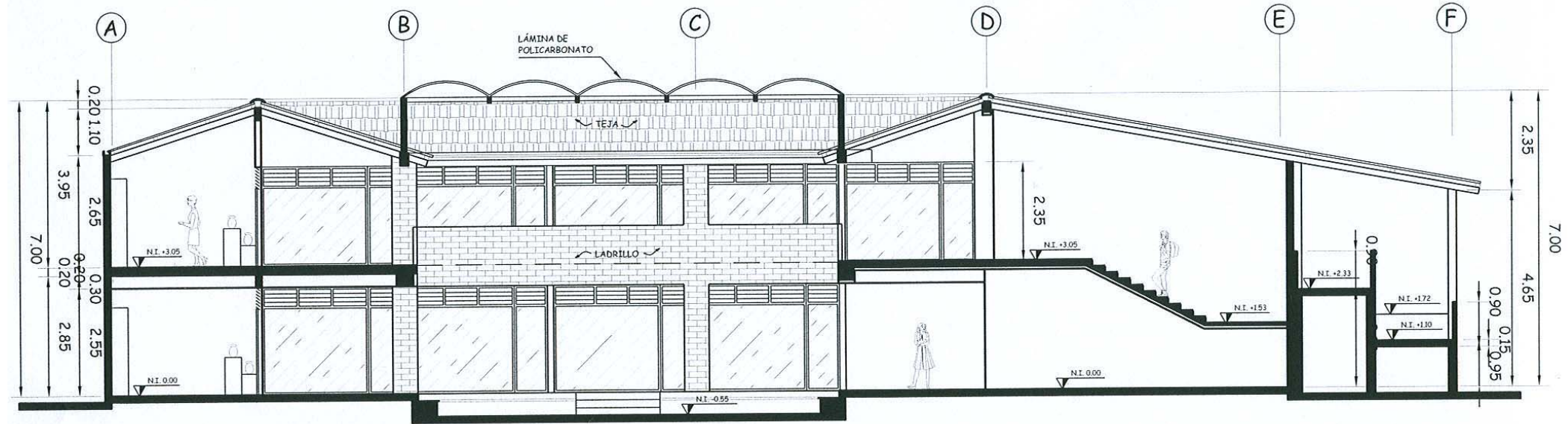




PLANTA AMUEBLADA SALA DE EXPOSICIONES, 1 er. NIVEL

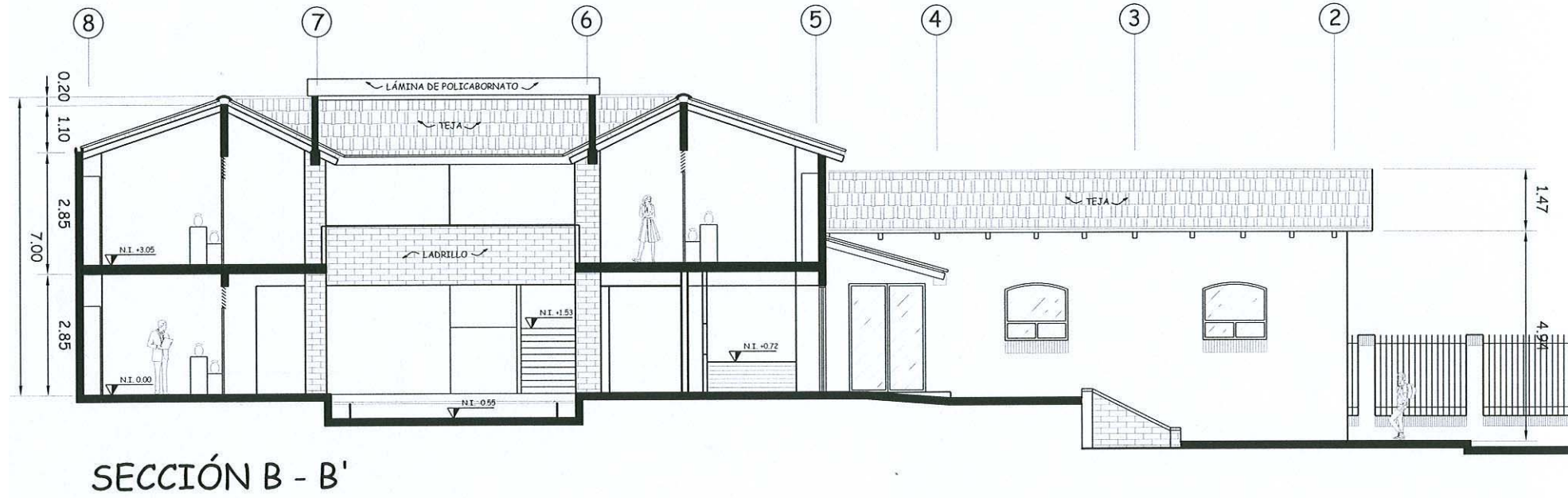






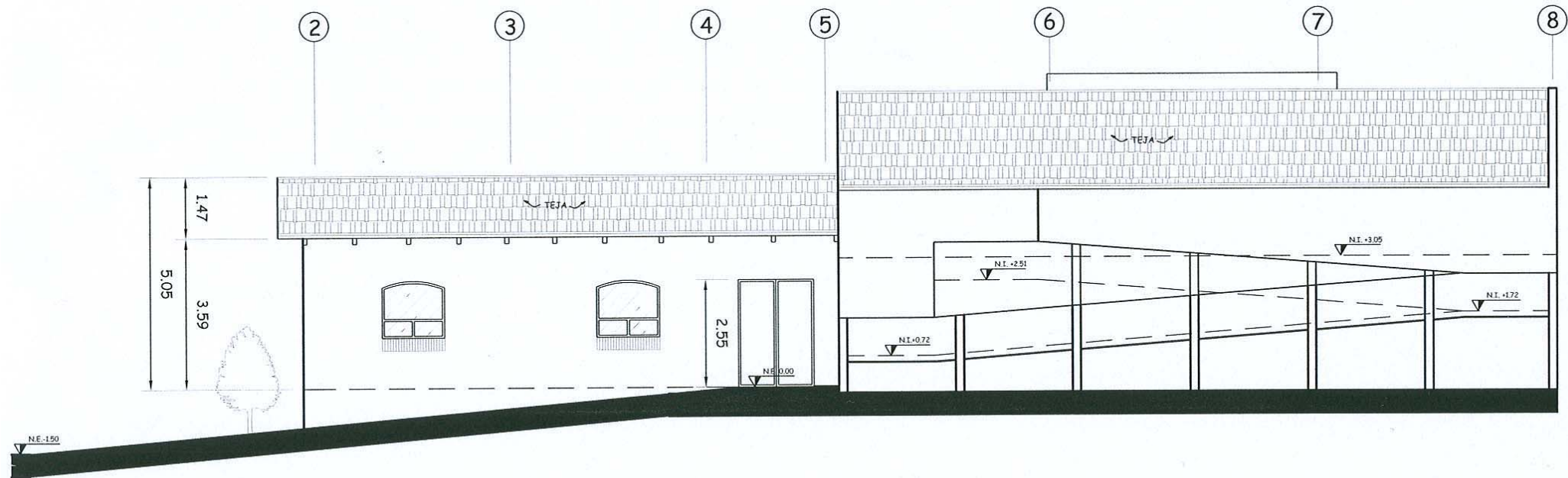
SECCIÓN A - A'





SECCIÓN B - B'





ELEVACIÓN NORTE





ELEVACIÓN ORIENTE







**Perspectiva del área administrativa**





Perspectiva de plaza interior





Perspectiva del salón de exposiciones





**Perspectiva del salón de audiovisuales**





Perspectiva de local típico





Perspectiva de la plaza desde el 2°. Nivel





Perspectiva exterior





**Perspectiva exterior**







Perspectiva exterior de conjunto



**Presupuesto estimativo**  
**Centro de exhibición y comercio de artesanías de Chinautla**

| 1. Movimiento de tierras |                       |  |        |          |             |             |
|--------------------------|-----------------------|--|--------|----------|-------------|-------------|
|                          | Renglón               | Descripción                                  | Unidad | Cantidad | Costo Unit. | Costo total |
| 1.1                      | Movimiento de tierras | Corte de plataforma de 2.50m a 1.80 m.       | m3     | 966      | Q 20.00     | Q 19,320.00 |
|                          |                       | Relleno                                      | m3     | 280      | Q 15.00     | Q 4,200.00  |
|                          |                       | Nivelación y compactación de las plataformas | m2     | 1651     | Q 25.00     | Q 41,275.00 |
|                          |                       | <b>Sub-total</b>                             |        |          |             |             |

| 2. Área de estacionamiento |                 |                      |        |          |             |             |
|----------------------------|-----------------|----------------------|--------|----------|-------------|-------------|
|                            | Renglón         | Descripción          | Unidad | Cantidad | Costo Unit. | Costo total |
| 2.1                        | Estacionamiento | Fundición            | m2     | 731.00   | Q 100.00    | Q 73,100.00 |
|                            |                 | Topes para vehículos | Unidad | 27       | Q 40.00     | Q 1,080.00  |
|                            |                 | Bordillos            | m      | 148.50   | Q 40.00     | Q 5,940.00  |
|                            |                 | Portones             | Unidad | 2.00     | Q 6,000.00  | Q 12,000.00 |
|                            |                 | Jardinización        | Global | 1        | Q 1,000.00  | Q 1,000.00  |
|                            |                 | Señalización         | Global | 1        | Q 400.00    | Q 400.00    |
|                            |                 | <b>Sub-total</b>     |        |          |             |             |



| 3. Garita de ingreso |                    |                             |        |          |             |             |
|----------------------|--------------------|-----------------------------|--------|----------|-------------|-------------|
|                      | Renglón            | Descripción                 | Unidad | Cantidad | Costo Unit. | Costo total |
| 3.1                  | Cimentación        | Excavación                  | m      | 6.00     | Q 15.00     | Q 90.00     |
|                      |                    | Cimiento corrido            | m      | 6.00     | Q 120.00    | Q 720.00    |
| 3.2                  | Levantado de muros | Levantado muro de block     | m2     | 25.00    | Q 120.00    | Q 3,000.00  |
| 3.3                  | Cubierta           | Estructura metálica         | m2     | 16       | Q 100.00    | Q 1,600.00  |
|                      |                    | Cubierta de lámina + teja   | m2     | 16       | Q 120.00    | Q 1,920.00  |
| 3.4                  | Instalaciones      | Instalación de agua potable | glogal | 1        | Q 1,200.00  | Q 1,200.00  |
|                      |                    | Instalación de drenajes     | glogal | 1        | Q 500.00    | Q 500.00    |
|                      |                    | Instalación eléctrica       | Unidad | 3        | Q 200.00    | Q 600.00    |
| 3.5                  | Acabados           | Repello + cernido           | m2     | 38       | Q 60.00     | Q 2,280.00  |
|                      |                    | Puertas                     | Unidad | 2        | Q 800.00    | Q 1,600.00  |
|                      |                    | Ventanas                    | m2     | 3        | Q 250.00    | Q 750.00    |
|                      |                    | Instalación piso            | m2     | 7.5      | Q 100.00    | Q 750.00    |
|                      |                    | <b>Sub-total</b>            |        |          |             |             |

| 4. Muro perimetral |                    |                             |        |          |             |                    |
|--------------------|--------------------|-----------------------------|--------|----------|-------------|--------------------|
|                    | Renglón            | Descripción                 | Unidad | Cantidad | Costo Unit. | Costo total        |
| 4.1                | Cimentación        | Excavación                  | m      | 116.00   | Q 15.00     | Q 1,740.00         |
|                    |                    | Cimiento corrido            | m      | 116.00   | Q 120.00    | Q 13,920.00        |
| 4.2                | Levantado de muros | Levantado muro de ladrillo  | m2     | 70.00    | Q 150.00    | Q 10,500.00        |
|                    |                    | Levantado de muros de block | m2     | 178.75   | Q 120.00    | Q 21,450.00        |
| 4.3                | Acabados           | Barandales                  | m2     | 38.00    | Q 50.00     | Q 1,900.00         |
|                    |                    | Repello + cernido           |        | 195.00   | Q 60.00     | Q 11,700.00        |
|                    |                    | Jardinización               | Global | 1.00     | Q 2,000.00  | Q 2,000.00         |
|                    |                    | <b>Sub-total</b>            |        |          |             | <b>Q 63,210.00</b> |



| 5. Centro de exhibición y comercio, 1er. Nivel |                     |                              |        |          |             |                     |
|--|---------------------|------------------------------|--------|----------|-------------|---------------------|
|  | Renglón             | Descripción                  | Unidad | Cantidad | Costo Unit. | Costo total         |
| 5.1  | Cimentación         | Excavación                   | m      | 330.00   | Q 20.00     | Q 6,600.00          |
|  |                     | Cimiento corrido             | m      | 330.00   | Q 200.00    | Q 66,000.00         |
| 5.2  | Levantado de muros  | Levantado muro de block      | m2     | 600.00   | Q 200.00    | Q 120,000.00        |
| 5.3  | Cubierta            | Entrepiso                    | m2     | 490.00   | Q 500.00    | Q 245,000.00        |
|  |                     | Estructura metálica          | m2     | 170.00   | Q 150.00    | Q 25,500.00         |
|  |                     | Cubierta de lámina + teja    | m2     | 170.00   | Q 120.00    | Q 20,400.00         |
| 5.4  | Instalaciones       | Instalación de agua potable  | Global | 1        | Q 10,000.00 | Q 10,000.00         |
|  |                     | Instalación de drenajes      | Global | 1        | Q 8,000.00  | Q 8,000.00          |
|  |                     | Instalación eléctrica        | Unidad | 85       | Q 200.00    | Q 17,000.00         |
| 5.5  | Acabados            | Repello + cernido            | m2     | 600.00   | Q 60.00     | Q 36,000.00         |
|  |                     | Puertas de vidrio            | Unidad | 11       | Q 1,200.00  | Q 13,200.00         |
|  |                     | Puertas de madera            | Unidad | 11       | Q 1,000.00  | Q 11,000.00         |
|  |                     | Puertas metálicas            | Unidad | 2        | Q 800.00    | Q 1,600.00          |
|  |                     | Ventanas                     | m2     | 95.00    | Q 300.00    | Q 28,500.00         |
|  |                     | Instalación piso             | m2     | 620.00   | Q 100.00    | Q 62,000.00         |
| 5.6  | Muros de contención | Excavación                   | m      | 46.00    | Q 20.00     | Q 920.00            |
|  |                     | Cimiento corrido             | m      | 46.00    | Q 120.00    | Q 5,520.00          |
|  |                     | Levantado de muros de piedra | m2     | 80.00    | Q 100.00    | Q 8,000.00          |
|  |                     | Acabado de muros             | m2     | 97.00    | Q 80.00     | Q 7,760.00          |
|  |                     | Rampas de ingreso            | m2     | 78.00    | Q 60.00     | Q 4,680.00          |
|  |                     | <b>Sub-total</b>             |        |          |             | <b>Q 697,680.00</b> |



| 6. Centro de exhibición y comercio, 2o. Nivel |                      |                                  |        |          |             |                     |
|---|----------------------|----------------------------------|--------|----------|-------------|---------------------|
|   | Renglón              | Descripción                      | Unidad | Cantidad | Costo Unit. | Costo total         |
| 6.1   | Levantado de muros   | Levantado muro de block          | m2     | 500.00   | Q 200.00    | Q 100,000.00        |
|   |                      | Levantado de muro de ladrillo    | m2     | 32.60    | Q 220.00    | Q 7,172.00          |
| 6.2   | Cubierta             | Estructura metálica              | m2     | 600.00   | Q 150.00    | Q 90,000.00         |
|   |                      | Cubierta de lámina + teja        | m2     | 600.00   | Q 120.00    | Q 72,000.00         |
|   |                      | Domo tipo cañón de policarbonato | Global | 1.00     | Q 65,000.00 | Q 65,000.00         |
| 6.3   | Instalaciones        | Instalación eléctrica            | Unidad | 70       | Q 200.00    | Q 14,000.00         |
| 6.4   | Acabados             | Repello + cernido                | m2     | 1000.00  | Q 60.00     | Q 60,000.00         |
|   |                      | Puertas de vidrio                | Unidad | 13       | Q 1,200.00  | Q 15,600.00         |
|   |                      | Puertas de madera                | Unidad | 1        | Q 1,000.00  | Q 1,000.00          |
|   |                      | Puertas metálicas                | Unidad | 2        | Q 800.00    | Q 1,600.00          |
|   |                      | Ventanas                         | m2     | 113.00   | Q 300.00    | Q 33,900.00         |
|   |                      | Instalación piso                 | m2     | 360.00   | Q 100.00    | Q 36,000.00         |
| 6.6   | Circulación vertical | Módulo de gradas                 | Global | 1        | Q 15,000.00 | Q 15,000.00         |
|   |                      | Rampa                            | Global | 1        | Q 75,000.00 | Q 75,000.00         |
|   |                      | <b>Sub-total</b>                 |        |          |             | <b>Q 586,272.00</b> |



| <b>Integración de costos directos</b>          |          |                     |
|--|----------|---------------------|
| 1. Movimiento de tierras                       | Q        | 64,795.00           |
| 2. Área de estacionamiento                     | Q        | 93,520.00           |
| 3. Garita de ingreso                           | Q        | 15,010.00           |
| 4. Muro perimetral                             | Q        | 63,210.00           |
| 5. Centro de exhibición y comercio, 1er. Nivel | Q        | 697,680.00          |
| 6. Centro de exhibición y comercio, 2o. Nivel  | Q        | 586,272.00          |
| <b>Total</b>                                   | <b>Q</b> | <b>1,520,487.00</b> |

| <b>Integración de costos indirectos</b> |          |                   |
|---|----------|-------------------|
| Planificación 8%                        | Q        | 121,638.96        |
| Administración 8%                       | Q        | 121,638.96        |
| Supervisión 5%                          | Q        | 76,024.35         |
| Utilidad 20%                            | Q        | 304,097.40        |
| Imprevistos 10%                         | Q        | 152,048.70        |
| <b>Total</b>                            | <b>Q</b> | <b>775,448.37</b> |

| <b>Integración final</b> |          |                     |
|--------------------------|----------|---------------------|
| Costos directos          | Q        | 1,520,487.00        |
| Costos indirectos        | Q        | 775,448.37          |
| <b>Total</b>             | <b>Q</b> | <b>2,295,935.37</b> |

El valor del metro cuadrado de construcción en este proyecto es de:

**Q. 1,960.00**



| Cronograma de trabajo                       |          |         |          |         |         |         |         |         |         |          |          |  |
|---|----------|---------|----------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|----------|----------|--|
| Descripción                                 | 1er. Mes | 2o. Mes | 3er. Mes | 4o. Mes | 5o. Mes | 6o. Mes | 7o. Mes | 8o. Mes | 9o. Mes | 10o. Mes | 11o. Mes |  |
| Planificación                               | ■        | ■       | ■        | ■       |         |         |         |         |         |          |          |  |
| Movimiento de tierras                       |          | ■       | ■        |         |         |         |         |         |         |          |          |  |
| Área de estacionamiento                     |          |         | ■        | ■       | ■       | ■       | ■       | ■       | ■       |          |          |  |
| Centro de exhibición y comercio, 1er. Nivel |          |         | ■        | ■       | ■       | ■       | ■       | ■       | ■       |          |          |  |
| Muro perimetral                             |          |         |          |         |         |         |         | ■       | ■       |          |          |  |
| Garita de ingreso                           |          |         |          |         |         |         |         | ■       | ■       |          |          |  |
| Centro de exhibición y comercio, 2o. Nivel  |          |         |          |         |         |         |         | ■       | ■       | ■        | ■        |  |



## Conclusiones

1. El municipio de Chinautla cuenta con un gran valor cultural reflejado en sus artesanías, porque proyectan la cosmovisión de los pueblos.
2. La problemática cultural nacional es compleja porque tiene raíces socioeconómicas y políticas, al analizar estos motivos se plantea la necesidad de recuperar, fomentar, e incentivar la creación de estas piezas de alfarería de gran valor histórico, que forman parte de la identidad de un pueblo y del patrimonio cultural de la nación. Además de formar parte importante en la economía de las familias que se dedican a ella.
3. Este documento es un anteproyecto arquitectónico de un Centro de exhibición y comercio de artesanías de cerámica de Chinautla, que forma parte de las iniciativas para cooperar con la economía del municipio y promover la cultura popular ergológica de Chinautla.
4. El Centro de exhibición y comercio de artesanías de cerámica de Chinautla, es un anteproyecto elaborado frente a una necesidad real y por la evidente falta de atención que reciben las artesanas y sus productos. Se espera que este proyecto ayude a promover y comercializar las valiosas piezas de cerámica de Chinautla.
5. Existe debilitamiento de la cadena cultural femenina, en cuanto a la transmisión de saberes artesanales de las abuelas hacia las hijas y nietas. Esta característica es fundamental por el valor cultural de esta labor y por el rescate de la artesanía de Chinautla y el mantenimiento de las tradiciones por parte de las mujeres originarias de Chinautla.

## Recomendaciones

1. Se recomienda a las entidades encargadas de velar por el patrimonio cultural que preserven y divulguen estos valores.
2. Se recomienda al Ministerio de Cultura y Deportes y al Sub-centro regional de artesanías y artes populares poner en marcha políticas orientadas a la revaloración de la cerámica de Chinautla que se produce en Guatemala, para recuperar parte de la identidad cultural del país y a la vez apoyar la labor artesanal de las mujeres.
3. Se recomienda a las instituciones encargadas, dar seguimiento a este proyecto para lograr una planificación y ejecución del mismo en un corto plazo.
4. Se recomienda mantener los criterios aplicados en este documento, como: arquitectura de integración con el entorno urbano, utilización de materiales regionales; para lograr integración social y arquitectónica del proyecto.
5. Se recomienda al Ministerio de Cultura y Deportes, al Sub centro Regional de artesanías y artes populares y a la Cooperativa de ceramistas de Chinautla, apoyar esta labor a través de cursos de capacitación para las artesanas sobre nuevas tecnologías, análisis de costos, importancia de continuar con las tradiciones, valoración de la propia cultura y otros cursos, para que esta importante labor no desaparezca.





## Glosario

**Cromatología.** Se deriva del griego *chrôma*, color y *graphien*, escribir. Se refiere a la utilización tradicional de los colores, usados por las culturas prehispánicas.

**Engobe.** Barro especial, muy fino, preparado con arena blanca, que se utiliza en la última capa que se da a una pieza de cerámica, que le da el acabado final y el brillo. Este barro también se utiliza para colocar adornos en las piezas.

**Ergológica.** La cultura popular ergológica comprende aquellos fenómenos tradicionales cuyo elemento definidor es lo material o lo tangible, por ejemplo: los productos utilitarios, como: tinajas, comales, apastes, entre otros. Y las artesanías en general: cerámicas, tejidos, trabajos en madera, etc.

**Etnocentrismo.** En antropología, creencia en la superioridad de la propia etnia. En un sentido radical, teoría según la cual la propia etnia está en el origen de las (escasas e hipotéticas) bondades de las demás; las maldades de estas otras pasan a ser invención exclusiva de ellas mismas. En un sentido menos radical, hábito de examinar a los demás grupos sociales desde el punto de vista de la propia cultura, es decir, incorporando a un examen objetivo todas las subjetividades históricas y sociales inherentes a cualquier cultura.

**Etnográfico.** Referente a los estudios etnográficos, o sea que describe o clasifica los pueblos o las razas.

**Gneis.** Roca pizarrosa que tiene la misma composición que el granito.

**Iconografía.** Del griego *eikôn*, imagen y *graphien*, escribir. Ciencia que estudia las imágenes y pinturas, en este caso se refiere al estudio de las imágenes de origen maya.

**Mantos freáticos.** Se refiere a las aguas acumuladas en el subsuelo sobre una capa impermeable.

**Nodo.** Punto con una ubicación estratégica. Objeto arquitectónico que resalta en un lugar como puede ser una ciudad o pueblo, como puede ser un obelisco (por su altura) o alguna otra edificación que resalte visualmente.



## Bibliografía

Alonzo Araujo, Manuel

**La artesanía y su importancia en la actividad económica de Guatemala**

Tesis de Grado

Universidad de San Carlos

Araujo Herrera, Eswin Adán.

**Centro de promoción, capacitación, exposición y venta artesanal para el municipio de Rabinal, Alta Verapaz.**

Tesis de grado.

Universidad de San Carlos, 1,997.

Arenales García Elena Patricia

**Centro Cultural de Coatepeque**

Tesis de grado

Universidad de San Carlos, 1,997.

Arimany Comas, Lucy

**Seminario Chinautla**

Facultad de Arquitectura

Universidad de San Carlos, 1,975

Azurdia Morales, Sandra Patricia

**Evaluación del equipamiento básico y vivienda, Asentamientos Nueva Chinautla y Santa Cruz Chinautla**

Facultad de Arquitectura, Tesis de grado. 2,002.

Camposeco, José Balvino

**Evolución histórica de nuestras artesanías**

Tradiciones de Guatemala No. 57

CEFOL, 2,002.

Déleon Meléndez, Ofelia

**La identidad cultural y las artesanías populares del proceso de globalización económica**

Tradiciones de Guatemala No. 57

CEFOL, 2,002.

Díaz Castillo, Roberto

**Las artesanías en Guatemala**

Tradiciones de Guatemala

CEFOL, 1,978

Díaz Castillo, Roberto

**Lo esencial en el concepto de arte popular**

Tradiciones de Guatemala, No. 57

CEFOL, 2,002.

Facultad de Arquitectura.

**Guía para la presentación del tema problema de tesis.**

Universidad de San Carlos de Guatemala.

García Canclini, Néstor

**Del mercado a la boutique: cuando las artesanías emigran**

Tradiciones de Guatemala, No.57

CEFOL, 2,002.

Gispert, Carlos.

**Enciclopedia Autodidáctica Océano**

Ediciones Océano - Éxito, S.A.

Barcelona, España. 1,988.



Gramajo Estrada, Víctor René

**Centro cultural para el municipio de Salcajá, Quetzaltenango**

Facultad de Arquitectura, Tesis de grado. 2,002.

Instituto Geográfico Nacional.

**Diccionario Geográfico Nacional**

Guatemala, 1,976.

Jongh Osborne, Lily

**La cerámica indígena en Centro América**

Tradiciones de Guatemala

Tomo 8.

CEFOL

Guatemala, 1,977.

Lara Figueroa, Celso

**Síntesis histórica de las cerámicas populares de Guatemala**

Dirección General de Antropología e Historia

Guatemala, 1,981.

Lara Figueroa, Celso

**Tradiciones de Guatemala**

Centro de estudios folklóricos (CEFOL)

Tomo 34

Guatemala, 1,990.

Lara Figueroa, Celso

**Cultura, artes populares e historia en Guatemala**

Colección Tierra Adentro

Guatemala, 1,991.

Lemus, Carlos Francisco.

**Museo Nacional de artes, artesanías e industrias populares.**

Facultad de arquitectura. Tesis de grado. 1,986

Luján Muñoz, Jorge

**El artesano tradicional y su papel en la sociedad contemporánea**

Tradiciones de Guatemala, No. 57

CEFOL, 2,002.

Mayén, Guisela.

**Estudio socio-económico de la cerámica de Chinautla.**

Ediciones Papiro. 1,995. Guatemala.

Ministerio de Cultura y Deportes

**Políticas culturales y deportivas nacionales**

Guatemala, 2,000.

Municipalidad de Chinautla.

**Monografía de Chinautla.**

Sin datos editoriales.

Montúfar D'Arcy , Xenia Beatriz.

**Mercado de Artesanías: Chimaltenango.**

Tesis de grado. 1,981.

Neufert, Ernst.

**Arte de proyectar en arquitectura.**

Edición Gustavo Gil.

Barcelona, 1,970.

Palma, Danilo.

**Cómo elaborar proyectos de tesis y de investigación social.**

Editorial Garanti. 1,993. Guatemala



Palma, Danilo.

**Cómo realizar el seminario de investigación social.**

Editorial Garanti. 1,993. Guatemala

Palma Danilo.

**Cómo elaborar y presentar informes finales de investigación y de tesis.**

Editorial Garanti. 1 993. Guatemala

Pérez Molina, Olga

**Artesanías y producción artesanal en la formación nacional guatemalteca**

Tradiciones de Guatemala

CEFOL

Guatemala, 1,990

Piloña Posadas, Francisco Adolfo.

**Institutos y museos de artesanías en Antigua Guatemala.**

Facultad de Arquitectura. Tesis de grado. 1,972

Reina, Rubén

**La Ley de los Santos**

Editorial "José de Pineda Ibarra

Ministerio de Educación,

Guatemala, 1,973

Rodríguez Rouanet, Francisco.

**Breve introducción al estudio de las artesanías populares de Guatemala.**

Ediciones Papiro, 1 983. Guatemala.

Rodríguez Rouanet, Francisco

**Problemática del artesano, las artesanías y la legislación artesanal en Ibero América**

Tradiciones de Guatemala No. 57

CEFOL, 2,002.

Rodríguez Torselli, Luis Antonio.

**Influencia de las leyes indigenistas en Chinautla.**

Ediciones Papiro

Guatemala 1,995.

Rojas, Ruiz, Astrid Priscila

**Central de Transferencia para Santa Lucía Cotzumalguapa**

Tesis de grado

Universidad de San Carlos.

Sacor, Hugo Fidel

**Políticas y programas de las artesanías en Guatemala**

Tradiciones de Guatemala

Centro de Estudios Folklóricos, USAC

Guatemala, 2,002.

Salazar Castellanos, Mariano Ramiro

**Centro de desarrollo y mercado de artesanías Lanquín, Alta Verapaz**

Universidad de San Carlos, 2,005.

Tesis de graduación

Simmons, Charles

**Clasificación de reconocimiento de los suelos de la República de Guatemala**

Instituto Agropecuario Nacional

Servicio Cooperativo Inter-americano de agricultura

Ministerio de Agricultura

Edición en español por Pedro Tirado Sulsona

Editorial José de Pineda Ibarra

Sleeper, Harold.

**Planeación de edificios y modelos de diseño.**

Editorial Uthea. 1966.



Sojos, Beatriz

**Definiciones de artesanías y artes populares**

Tradiciones de Guatemala No. 57

CEFOL, 2,002.

Sub-centro regional de artesanías y artes populares

**Ley de protección y desarrollo artesanal (Decreto No. 141-96)**

Ministerio de Cultura y deportes

Guatemala, 2,001.

Taracena Arturo.

**Tradiciones de Guatemala.**

Editorial Universitaria. 1,977.

Guatemala

Unidad de Tesis y Graduación, Facultad de Arquitectura.

**Esquema metodológico investigación aplicada.**

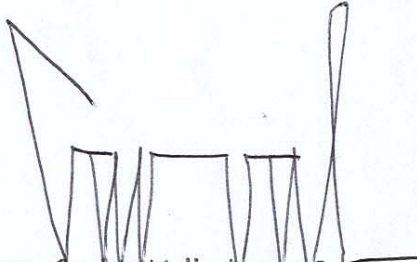
Universidad de San Carlos de Guatemala. Octubre 2,002.

**Políticas, objetivos, estrategias y metas culturales.**

Ministerio de cultura y deportes.

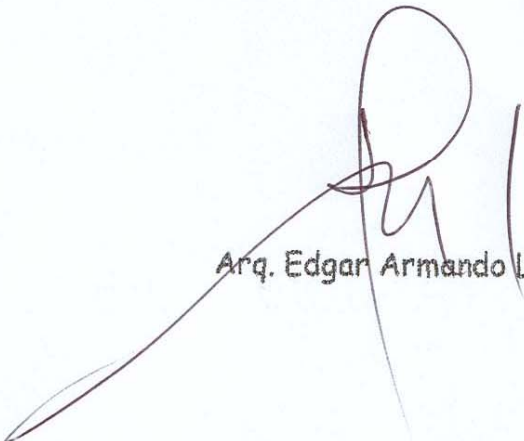


Imprímase:

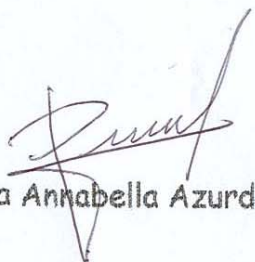


Arq. Carlos Valladares Cerezo  
Decano

Vo.Bo.



Arq. Edgar Armando López Pazos  
Asesor



Claudia Annabella Azurdia Piedrasanta  
Sustentante

